

# بنچینه‌ی ده‌نگساری

منتدی اقرأ الثقافي

[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)

## له ریزمانی کوردیدا

پرۆفیسۆر

د. شیرکو بابان

کوئێجی نهندازیاری / زانکۆی سه‌ڵاحه‌دین - هه‌ولێر

هه‌ولێر ۲۰۱۵

پۆدابه‌زاندنی چۆره‌ها کتیب: سه‌ردانی: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

لتحميل انواع الكتب راجع: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

پدای دانیلۆد کتایه‌ای مَحْتَلَف مه‌راجعه: (منتدی اقرا الثقافی)

[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)



[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)

للکتب ( کوردی ، عربی ، فارسی )

# بىنچىنەى دەنگىسازى

## لە رېزمانى كوردىدا

پروڧىسۇر

د. شىركۆ بابان

كۆلىتى ئىندازىيە زانكۆى سەلاھىدىن

ھەملىر ۲۰۱۵

- ناوی کتیب: بنچینهی دمنگسازی له ریزمانی کوردیدا
- ناوی نووسەر: پ. د. شیرگۆ بابان
- بابەت: تیۆری دمنگسازی
- تیراژی ( ۲۰۰ ) دانه
- دیزاین: دەرگای گۆنار بۆ چاپ بۆلۆکردنهوه (ماهر موعین مستهفا) - (۰۷۵۰۳۸۵۱۶۱۱)
- چاپی یهكهم / ۲۰۱۵
- له بهرئۆمههرایهتی گشتی کتیبخانه گشتیهكان ژمارهی سپاردنی (۴۳) سالی ۲۰۱۵ ی پێدراوه .



Mob: 07504456297 - 07503851611  
 Email: mnara.mpp99@yahoo.com  
 mmmmbabaxosh@gmail.com

لىستى ھىماكان

C	فۇنىمى (نەبزوئىن)
/-/	ھىماى فۇنىم
	وچانى دەنگىسىزى، سنوورى بېرگەيى
C^V	كروكى بېرگە (جووتەدەنگ)
c.	نېمچەبېرگە لە گىرھانى نووك (گ ن)دا، لە بېرگەى لىكدرادا
c.CVcc	بېرگەى گرانى لىكدراو
c.CVc	بېرگەى پېرى لىكدراو
c.CVo	بېرگەى سووكى لىكدراو
-cc	ھىشووئى نەبزوئىن لە گىرھانى دامىن (گ د)دا
CVcc	بېرگەى گران
CVc	بېرگەى پېرى
CVc	بېرگەى سووكى
Q	ھىماى نەبزوئىنى سەرمكى نادىيار (C) لە بېرگەى ناتەواوا
QVcc	بېرگەى گرانى ناتەواوا
QVc	بېرگەى پېرى ناتەواوا
QVo	بېرگەى سووكى ناتەواوا
V	فۇنىمى (بزوئىن)

### زاراومکان

خانەى (بزوين) له چيوه‌ى بره‌گه‌دا، وه‌ك جيگه‌ى بزوينى /۱/ له بره‌گه‌ى  بزار دا	(خ ب)
خانەى (نەبزوين) له چيوه‌ى بره‌گه‌دا، وه‌ك جيگه‌ى نەبزوينى /ۛ/ له بره‌گه‌ى  بزار دا	(خ ن)
گيرفانى دامين، وه‌ك جيگه‌ى نەبزوينى /ر/ له بره‌گه‌ى  بزار دا	(گ د)
گيرفانى نووك، وه‌ك جيگه‌ى نەبزوينى /ب/ له بره‌گه‌ى  بزار دا	(گ ن)
ئەو بره‌گه‌يه‌ى كه‌ گيرفانى نووكى (گ ن) به‌بى باره‌گه‌يه، وه‌ك (ده cvo، ده cvc، دهست cvcc)	بره‌گه‌ى ناسايى
ئەو بره‌گه‌يه‌ى كه‌ له بزوينى سهره‌كى و نەبزوينى سهره‌كى پيگهاتوه، به‌لام نەبزوينيكي پەراويزى هەڵ گرتوه له گيرفانى دامين (گ د)دا، وه‌ك (ده cvc)	بره‌گه‌ى پرى
ئەو بره‌گه‌ پەرميه‌ كه‌ نەبزوينيكي پەراويزى هەڵ ده‌گري‌ت له گيرفانى نووك (گ ن)دا، به‌ فۆرمى نيم‌چه‌بره‌گه‌ (C.)، وه‌ك (بزار c.cvc)	ئەو بره‌گه‌ پەرميه‌ كه‌ نەبزوينى سهره‌كى تيدا نيه‌ و ده‌بيت بۆى پەيدا بکري‌ت، وه‌ك پاشگري (ه‌ر qvc)
يان (جووته‌ده‌نگ)، واته‌ ئەو بره‌گه‌يه‌ى كه‌ هەر له بزوينى سهره‌كى و نەبزوينى سهره‌كى پيگهاتوه، وه‌ك (ده cvo)	بره‌گه‌ى سووكى
ئەو بره‌گه‌ سووكه‌يه‌ كه‌ نەبزوينيكي پەراويزى هەڵ ده‌گري‌ت له گيرفانى نووك (گ ن)دا، به‌ فۆرمى نيم‌چه‌بره‌گه‌ (C.)، وه‌ك (ه‌ر c.cvo)	ئەو بره‌گه‌ سووكه‌يه‌ كه‌ هەر يەك بزوينى سهره‌كى پيگهاتوه و داواى نەبزوينى سهره‌كى ده‌كات، وه‌ك هەر بزوينيک به‌ تمنها (بزوين qvc)
ئەو بره‌گه‌يه‌ى كه‌ له بزوينى سهره‌كى و نەبزوينى سهره‌كى پيگهاتوه، به‌لام دوو نەبزوينى پەراويزى هەڵ ده‌گري‌ت له گيرفانى دامين (گ د)دا،	بره‌گه‌ى گرانى
ئەو بره‌گه‌ گرانه‌يه‌ كه‌ نەبزوينيكي پەراويزى هەڵ ده‌گري‌ت له گيرفانى نووك (گ ن)دا، به‌ فۆرمى نيم‌چه‌بره‌گه‌ (C.)، وه‌ك (بنيش‌ت c.cvc)	بره‌گه‌ى گرانى
ئەو بره‌گه‌ گرانه‌يه‌ كه‌ نەبزوينى سهره‌كى تيدا نيه‌ و ده‌بيت بۆى پەيدا بکري‌ت،	ئەو بره‌گه‌ گرانه‌يه‌ كه‌ نەبزوينى سهره‌كى تيدا نيه‌ و ده‌بيت بۆى پەيدا بکري‌ت،

ناتهواو	وهك پاشگری (اند qvcc)
برځه ی لیکدراو	ئهو برځهیمیه که نیمچهبرځهیمهك ههڼ دمگرتیت له گیرفانی نووک (گ ن)دا، وهك (هرف c.cvc، بژار c.cvc، بنیش c.cvc)
برځه ی ناتهواو	ئهو برځهیمیه که بزویڼی سمرکی تیدا همیه بهلام نهبزویڼی سمرکی تیدا نیه، وهك (همر بزویڼیک qvo، پاشگری هر qvc، پاشگری اند qvcc)
بزرۆکه	بزویڼی بزرۆکه، بزویڼیکی سرك و جینگزه، له همر جیههکدا که (نهبزویڼ)یک له تمنگزهډا بیت، پهیدا دهییت و جووتهدهنگی بۆ دهرهخسینیت. همرکه تمنگزکهیش نهما، وندا دهییتهوه. ئهم بزویڼه ناتوانیت له خانهی بزویڼ (خ ب) دایمهزیت، مهگر گیرفانی دامینی بارگهدار بیت، وهك (دپ cvc، بست cvc)
بزویڼی سمرکی	ئهو بزویڼهیمیه که سهری لکاوه به کلکی نهبزویڼهوه و گشت دهنگه بزویڼهکان بریتین له بزویڼی سمرکی.
توانستی بزویڼ	زمبری و برشتی بزویڼ له بنیادنانی برځهډا، یان Vowel Power
پهراویزی برځه	ههردوو گیرفانهکهی برځه (گ د) و (گ ن)
جهمسهر	(سهر) یان (کلک)ی فۆنیم
جووتهدهنگ	کرۆکی برځه، یان لکانی سهری بزویڼ به کلکی نهبزویڼهوه، جووتهدهنگ به راستهوخۆیی یهکسانه به (برځه ی سووکی ناسایی)
خانهی بزویڼ	خانهی دواپی له چپوهی برځهډا، که مۆلکی بزویڼی سمرکیه، بیگومان سهری ئهو بزویڼه لکاوه به کلکی نهبزویڼی سمرکیهوه
خانهی نهبزویڼ	خانهی بهراپی له چپوهی برځهډا، که تهرخانکراوه بۆ نهبزویڼی سهرکی، یان ئهو نهبزویڼه که سهری لکاوه به سهری بزویڼهوه
خشتهك	خشتپ، قالب، قهپیلک، چپوهی یهکه ی برځهیی
خلیسکهبزویڼ	یان (نیمچهبزویڼ) ئهو دهنگی بزویڼهیمیه، کاتیک که لکابیت به کلکی نهبزویڼهوه پیناسه ی بزویڼی وهر دمگرتیت، نهگهرنا وهر دهگهریت به دیوی (نهبزویڼ)دا و بهپیناسه ی نهبزویڼ سهودا دهگرتیت
دهنگی خپ	ئهو دهنگه نهبزویڼه رهسهنه ی نۆو گیرفانی دامین (گ د)، که تمنها به زمبری



بزوین له (جووتهدهنگ) دا دهر دهکهوینتهوه، وهک دهنگی /ر/ له نمونهی  
(بخهوه|ره|وه) دا.

زمهری بزوین توانست و وزهی بزوین له دامهزراندنی بنیادی ئەندازیاری برپه‌دا  
چپوه بنیادی رووتی برپه بهی فۆنیمی نیشه‌جی.

گیرفانی دامین گیرفانی دواپی له په‌نای کلکی بزویندا.  
(گ د)

گیرفانی نووک گیرفانی به‌راپی له برپه‌گی لی‌کدراو‌دا.  
(گ ن)

کروکی برپه ئەو بزوینە‌ی که سهری لکاوه به کلکی نه‌بزوینتهوه و جووته‌دهنگی دروست  
کردوه.

کریستالی گریی جووته‌دهنگ  $|C^{\wedge V}|$   
جووته‌دهنگ

ناوگر ئەو دهنکه نه‌بزوینە‌ی که ده‌لکیت به سهری بزوینتهوه و وزه‌کی ده‌خواته‌وه به

چیکردنی جووته‌دهنگ. زمانی مروپی به ئەم راستیه بنیادناوه، به‌لام ئە‌گەر  
سهرچاوه‌ی ئەو دهنکه لی‌ل بیت پیی ده‌لین (ناوگر)، ههرچهنده که وا نیه.

نه‌بزوینی ئەو نه‌بزوینانه‌ی که له گیرفانی خانه‌کاندان، نه‌ک له خانه‌کان خۆیاندا.

په‌راویزی (C)،  
(سهربار)

نه‌بزوینی ئەو نه‌بزوینە‌ی که کلکی لکاوه به سهری بزوینتهوه. بی‌گومان، گشت دهنکه  
سهرکی (C)، بزوینە‌کان بریتی نین له بزوینی سهرکی.

(بنه‌بار)

نیم‌چه‌م‌برپه (C.) برپه‌گی بزوینی بزروکه به مهرجیک که گیرفانی دامینی (گ د) بۆش بیت.

چۆره برپه‌گی ئاوها ههر له گیرفانی نووک (گ ن) دا دمتوانیت بگوزمریت، وه‌ک

دهنگی /ب/ له ئەم برپه‌کانه‌دا (بنار، برۆ، بکه‌ر، بنیشت، بلی)



## ناومرۆك

لاپەرە	بابەت
۵	بابەتى يەكەم
۵	دىنگى خەپ لە زىمانى كوردىدا
۵	۱:۱- دىستېيىك
۱۶	۲:۱- دىنگى خەپى /ت/
۱۸	۲:۱- دىنگى خەپى /ر/
۲۱	۴:۱- بەرمىنجام و لىكدانەو
۲۵	بابەتى دوهم
۲۵	خەنەوى بەرگەي دىنگىسازى
۲۵	۱:۲- نەوونەيەك لە شىتەلكارىدا
۲۹	۲:۲- رۇنانى بىنئادى بەرگە
۳۰	۳:۲- بىنئادى بەرگەي گران
۳۲	۴:۲- بىنئادى بەرگەي لىكدراو
۳۵	۵:۲- بىنئادى بەرگەي ناتەواو
۴۰	۶:۲- بەرمىنجام و لىكدانەو
۴۵	۷:۲- بەرمىنجامى پىشكەوتوو
۴۷	بابەتى سەيەم
۴۷	رەزىمانەكە خۇي خۇي راست دىنگاتەو
۴۸	۱:۳- روخسارى جىناو
۵۰	۲:۳- ناسىنەوى دىنگى (خەپ)
۵۱	۳:۳- بەرگرى لە ھەبوونى جىناوئىك

بنچینه‌ی دمنگسازی له رێزمانی کوردیدا ..... د. شیرکۆ بابان

٥٤	٤:٣- ئەرکی رهنه‌نی ئامرازی (بۆ)
٥٥	٥:٣- جودا کردنه‌وه‌ی دوو دمنگی/ی
٥٧	٦:٣- به‌رمه‌نجام و گه‌فتوگۆ
٦١	بابه‌تی چواره‌م
٦١	میکانیزمی زه‌بری بزۆین
٦١	١:٤- ده‌ستپێک
٦٣	٤ : ٢ - نمونه‌یه‌ک له شیشه‌لکاریدا
٦٤	٤ : ٣ - زه‌بری بزۆین
٦٦	٤ : ٤ - ناوگری (ی)
٦٧	٤ : ٥ - زه‌بری نیمچه‌بزۆین
٦٨	٤ : ٦ - تیکچوونی بزۆین
٧٠	٤ : ٧ - به‌رمه‌نجام و گه‌فتوگۆ
٧٩	بابه‌تی پێنجه‌م
٧٩	دوو په‌گمزی رێزمانی به‌ به‌راورد
٧٩	١:٥- ده‌ستپێک
٨٠	٥:٢- هه‌لگرته‌ی دمنگی خه‌پ
٨٢	٥:٣- ئاکاری جێناو
٨٤	٥:٤- لێلی و ته‌م و مژ
٨٤	٥:٥- روو به‌ره‌ رێزمانیه‌کان
٨٧	٥:٦- ئەرکی رێزمانی
٨٩	٥:٧- ئاوا بوون له ئاسۆی رسته‌دا
٩١	٥:٨- به‌رمه‌نجام و لێکدانه‌وه
٩٥	بابه‌تی شه‌شه‌م
٩٥	دمنگی خه‌پ و دمنگی نیمچه‌خه‌پ له‌زمانی نووسینه‌دا
٩٥	٦ : ١ - ده‌ستپێک:

بىنچىنەى دىنگىسازى لە رىزمانى كوردىدا ..... د. شىركۇ بابان

۹۷	۶ : ۲- زمبىرى بزوين
۹۹	۶ : ۳- دىنگى خپ
۱۰۰	۶ : ۴- دىنگى خپ لە مۇرفىمى خپدا
۱۰۳	۶ : ۵- دىنگى نىمچەخپ
۱۰۵	۶ : ۶- گىفت و گۇ و لىكدانەو
۱۱۱	بابەتى ھەشتەم
۱۱۱	لە ئەلبوومى نىمچەبزويندا
۱۱۱	۱۰۷- سەرمەتايەك
۱۱۲	۷ : ۲- پۇلىنكردى نىمچەبزوين
۱۱۴	۷ : ۳- بىرگەى ناتەواو و نىمچەبزوينايەتى
۱۱۵	۷ : ۴- نىمچە بزوين پتەو
۱۱۹	۷ : ۵- دياردەى دروستكردى بىرگەى لىكدراو
۱۲۰	۷ : ۶- كىشەى رېنووس
۱۲۱	۷ : ۷- بەرمىنجام و بوختەكارى
۱۲۵	بابەتى ھەشتەم
۱۲۵	كىشەى رېنووسى دىنگى (وا)ى درېز
۱۲۵	۱۰۸- دەسپىك
۱۳۷	۸ : ۲- شىرۇفەكارى
۱۲۹	۸ : ۳- گەمارۇدانى كىشەى دىنگى/و/
۱۳۱	۸ : ۴- بەرمىنجام و لىكۇلىكدانەو
۱۳۳	۸ : ۵- بەرمىنجامى پىشكەوتوو

## گوتیهك

یهكێك له ناكارمکانى زمانى کوردی ئەومیه که کێشەى بزۆیى زۆر تیدا هەیه و زۆریهه رهگهزه ریزمانیهکان زۆر ئالۆزن له رووی دمنگسازیهوه، چونکه له زۆر جێدا، بزۆینهکان له یهکتری دهخشی و ئاریشه دهئینهوه و کارلیکی دمنگسازى پهیدا دهبیت و سههرلهنوێ پرۆسهی برهگهوهپرێژی دههیتهوه ئاراوه. له لایهکی ترهوه، کێشەى نیمچهبزۆین هەیه و ئەو کێشەیه به شیۆمیهکی داینامیکی دهچەسپیت. بۆ نموونه، جیناوی کهسی سییهمی تاک (ی) له یهك نیمچهبزۆین پێکهاتوه و ئەو دمنگه راوێشکهیهکی بهردهوام دهکات له نیوان دیوی (بزۆین) دیوی (نهبزۆین)دا. به واتایهکی دی، دمنگی /ی/ له نموونهی (هینای)دا له دیوی (نهبزۆین)دایه، کهچی له نموونهی (بردی)دا له دیوی (بزۆین)دایه، ههردوو کارمکه تێپهڕن و جیناومکهیش له ههمان ئهرکی (بکه)دایه. تهنانهت له پهڕیزی ئەو دوو کارهیشدا، ئەو جیناوه بۆی ههیه راوێشکه بکات، بۆ نموونه له (ههلی هینا)دا له دیوی (بزۆین)دایه، کهچی له نموونهی (نهی هینا)دا له دیوی (نهبزۆین)دایه. واته، له ههمان کاردا دمنگی جیناوی /ی/ بۆی ههیه به پێی جێیهکهی دیاردە (نیمچهبزۆینایهتی) پیاده بکات. سههرهپای ئەوه، له زمانى کوردیدا، دمنگی خپ (silent) ههیه و دمنگی نیمچهخپ ههیه و ئەو دمنگانه زۆر به چرپ و به دژواری ریزمانهکه ئالۆز دهکهن و زۆر جار ریزماننووسنیش دهستی لێ دهپاریزن. له روانگهی ئەم ئارێشانهوه، له بهشی دوهمی کتێبی (دمنگسازى کوردی به تیۆری زهبرى بزۆین/۲۰۱۴)دا، دوا فێرشنى (خشتهی لێکدانی بزۆین) بلاو کراوتهوه. ئەم خشتهیه (۶۴) خانهیه تێدایه و (۶۴) بارى شیاوی تێدایه بۆ لێکخشان له نیوان سههر و کلکی (۸) بزۆینهکهی زمانهکهدا. ئەمانه و به کۆی گشتی ئەم ئارێشانه، زمانى کوردی بریتیه له کێلگهیهکی بهپیت و بهپێز بۆ بزافى توێژینهوهسازى له بیاڤى دمنگسازى کوردی و دمنگسازى سههرتاسهريدا. له ئەم روهوه، بایهخیکى بێ پايان دراوه به تیۆری زهبرى بزۆین (Vowel Power Theory)، واته ئەو وزمیهی که له سههرى فۆنیمی (بزۆین)دا ههیه لهبۆ جووتبوون به کلکی فۆنیمی (نهبزۆین)هوه، له پیناوی بهرهمههینانى گرێی

(جووته دمنگ) دا، به لām به نارمزوویهکی خۆپسک و هاوبهش. ئیمه له ئەو باومرەداین که زمبری بزۆین بریتیه له بابەتیکی زۆر کاریگەر بۆ سهوداکردنی کێشهکانی دمنگسازى له زمانى کوردیدا و له گشت زمانهکاندا. بۆ نموونه، له چه ندىن جییدا زمبری بزۆین رۆلى بینيوه له شیکاری گری کۆپرمکاندا، تهنانهت له چه ندىن نموونه دا ریزمانه که هەر خۆی راست کردوتموه، چونکه ئەو زمبره به خورتی دهچهسپیت و به ناچارى پياده دمکريت. له بابەتی (ریزمانه که خۆی خۆی راست دمکاتهوه) دا، هەرچه نده هەندیک نموونه ی تیدا ههیه که په یومندييان نیه به ناومرۆکی ئەم کتیبهوه، به لām زۆربه ی زۆری نموونه کان به (تیۆری زمبری بزۆین) یه کلايی گراونه ته وه. بېگومان، گشت ئەو بابەتانه دهب ن به که رهسته یه کی به کار و بلیمهت، چی بۆ ئارېشهکانی رینووس و چی بۆ پوخته کردنی زمانى نووسین. له لایه کی تره وه، له بانیژەى ئەم کتیبه وه، توپژمەری زرنگ تى دمکات، چۆن له سالى (۱۹۹۷) وه تیکۆشاوین و چهوساوینه ته وه له دانانی (تیۆری زمبری بزۆین) دا، تا به جوانترین شیواز بى خهینه به رده مستی هه موان، وهک له سالى (۲۰۰۹) وه به زمانى ئنگلیزی دهمتمان کردوو بلاوکردووه ی. تا ئیستا سى زانای هه ره گه وه و خاوم ن کتیبی بواری هۆنۆلۆژی به (ئه رینی) هه ئیان سهنگاندوه، وهک: (پیتەر رۆج/ زانکۆی ریدینگ/ له ندىن، چۆن گۆلډسمیس/ زانکۆی شیکاگۆ/ ئەمه ریکا، رنى کاگەر/ زانکۆی ئوتریخت/ هۆله ندا). به راستی، تیۆری زمبری بزۆین (Vowel Power Theory) جوانترین گۆلی زانستیه له گۆلستانی دانراومکانی ئیمه دا، که له بلاوکراومکانی نیوان (۱۹۹۷-۲۰۱۳) دا ئاماده مان کردوه و به هه موو ورده کاریبه که وه، تا راده ی (دارمان) به هه ردوو زمانى کوردی و ئنگلیزی، خستوو مانه ته به رده مستی توپژمران. له پاشتردا، بۆ دهرخستنی کاریگه رى زانستی، ئەو تیۆریه مان به کار هیناوه وهک که رهسته یه کی دهمستی بۆ یه کلايی کر نه وه ی زۆر بابەتی ریزمانی به شیکاری زانستی. بۆ نموونه، له رسته ی (من رۆیشت|ه|وه) دا، سه رى بزۆینی /ه/ بۆنى کلکی جیناوی (م) دمکات و ده ی خاته به ر زمبر و به زۆر و زۆردارى جووته دمنگی (مه) دروست دمکات، که چی له رسته ی (من رۆیشت|موومه|ته|وه) دا، سه رى بزۆینی /ه/ بۆنى کلکی دمنگی خپى /ت/ دمکات و به زۆر ده ی خاته به ر زمبر و جووته دمنگی (ته) دروست دمکات. له رسته ی (من

رؤیشت|مه|وه|دا، سه‌رى بزوينى /ه/ بؤنى کلکى جیناوى (م) دهکات و دهى خاته بهر زمبر و جووته دمنگى (مه) دروست دهکات، چونکه جیناوى (م) سادميه و مؤرفيمي ئیستایى هه‌ل نه‌گرتوه به‌ شاراومى. به‌لام له‌ رسته‌ى (من رؤیشتموومه|ته|وه|دا، سه‌رى بزوينى /ه/ بؤنى کلکى دمنگى /ت/ دهکات له‌ ژېر جیناوى (م) دا دهى خاته بهر زمبر و جووته‌دمنگى‌کى تر (ته) دروست دهکات و ناخشیت له‌ کلکى جیناوى (م)، چونکه چاوى بزوينه‌که کلکى دمنگى خپى /ت/ دمبينیت، به‌لام چاوى ئیمه‌ زلکوپره ههر کلکى جیناوى (م) دمبينیت. که‌واته، زمبرى بزوين دمبیت به‌ ئامپىرى شیکارساز بؤ دؤزینه‌وه‌ى (مؤرفيمي ناديار)، به‌ سایه‌ى بؤنکرنى دمنگى خپى /ت/ وه. واته، وه‌ک دؤزینه‌وه‌ى تهرميکى کؤنى ژېر‌خاککه‌وتوو به‌ سایه‌ى پارچه‌ کانزايه‌که‌وه. که‌واته، گرؤکى کيشه‌که‌ ئه‌وميه‌ که‌ (زمبرى بزوين) پارچه‌ کانزاکه‌ دمناسيته‌وه و له‌ دهرنه‌نجامدا، ئیمه‌ مؤرفيمه‌که‌ و جېگه‌ى مؤرفيمه‌که‌ دمدؤزینه‌وه. له‌ بابته‌کانى نېو ئهم کتېبه‌دا، ههر له‌ نووکه‌وه (١٩٩٧)، تيؤرى (زمبرى بزوين) مان به‌ کار هي‌ناوه و که‌لکى گه‌ورمان لى و مرگرتوه. تهنانه‌ت له‌ سالى (١٩٩٩) دا، له‌ ژماره (١٣٢) ى گؤفارى (کاروان) دا، زاتى ئه‌وه‌مان کردوه که‌ نه‌ترسين و ده‌ست بکه‌ينه‌وه و (مي‌کانيزمى زمبرى بزوين) بکه‌ين به‌ ناو‌نیشانى نووسينېک، که‌ بریتيه‌ له‌ (به‌شى چواره‌م) له‌ ئهم کتېبه‌ى به‌ردستدا. به‌ راستى، ئیمه‌ تى ناگه‌ين، دمنگسازان به‌ تايبه‌تى و رېزماننووسانى به‌ گشتى، چؤن به‌بى (تيؤرى زمبرى بزوين) نيش ده‌کهن، خو هېچ نمونه‌يه‌ک نيه‌ که‌ به‌ لای که‌مه‌وه گرېبه‌کى (جووته‌دمنگ) ى تېدا نه‌بیت، به‌لام ئه‌و گرېبه‌ و ههر ژمارميه‌کى تر له‌ گرئ، به‌ شي‌وه‌ى هه‌نده‌سى، به‌ (زمبرى بزوين) مه‌يپوه و بلوورى به‌ستوه، له‌ سه‌ر هي‌لکى تاکئاراسته. ئه‌ى توپژمرى نازيز ئیمه‌ به‌ ئهم توانسته‌وه‌ زوومى توپژينه‌وه‌مان هي‌ناوته‌ نېو سيستمى زمانه‌وه، ئه‌و سيستمه‌ى که‌ نه‌خشه‌که‌ى له‌ توونى بابا ئالؤزتر و پېچاوپېچتره، به‌لام ههر بریتيه‌ له‌ سيستمى‌کى نه‌خشه‌دار و نه‌خشه‌ ري‌گای درشت و ورد و ده‌زووله‌ى تېدايه. به‌ پى زانبارى ئیمه (٢٠١٥/٦/٧)، ئه‌وه‌ى ئیمه‌ کردوومانه‌ زؤر ده‌گمه‌نه، ئه‌گه‌ر بؤ زمانىک کرابیت، به‌لام هه‌موو زمانىک که‌م و زؤر وه‌ک توونى بابا وایه‌ و پېويستى به‌ چرای زمبرى بزوينه‌ و پېويستى به‌ نه‌خشه‌ى رېزمانى بوون و هه‌بوونه، بؤ په‌ى بردن به‌

ریزمانهکەى. له ئەم گۆشه نیگایهوه، ئێمه ریزمانى بوون و هه‌بوون به شاده‌مار و به شاده‌روازه‌ى سیستمى ریزمان دهمانین و زهم‌برى بزوی‌نیش به چرایه‌کى دهمتى به‌کار دهمانین له ناستى ههر گرێکۆ‌ی‌رمیه‌کى دمنگسازیدا. ئەمه و ئەى تو‌ی‌زمى نازیز، نه‌گهر له باب‌ه‌ته‌که تى نه‌گه‌یشتی، وازی لى به‌ینه و دای بنى بۆ نه‌وه‌ى پاشتر و پاشتر، چونکه زانست شهرم له که‌س ناکات، رۆژنىک دا ده‌هیت که ئەم زانسته له رۆژئاواوه دمه‌گرێته‌وه و ئی‌وه‌یش له قو‌ژبنى کتیب‌خانه‌کاندا بۆ سه‌رحاوه کوردیه‌که‌ى ده‌گه‌رێن. له ئەو سه‌رحاوانه‌دا، ئی‌وه زانیارى پته‌وتر و کاریگه‌رت‌رتان دهمت دمه‌گویت، چونکه تی‌ی‌رمه‌که خۆمالیه و له زمانى کوردیه‌وه هاک‌راوه و به نموونه‌ى کوردی خا‌راندوو‌مانه. له گه‌ل ئەومیشدا، ئێمه که ده‌چینه توونى سیستمى زمانه‌وه، وه‌ک کارمبا بمان گریت ناگامان له خۆمان نامینیت و له شکلیاتدا رمنگه هه‌له بکه‌ین، به‌لام هه‌موو ئەو هه‌لانه ده‌که‌ینه قو‌ربانى کرۆکه زانسته‌یه‌که. ته‌نانه‌ت، ههر کاتێک که رسته‌یه‌کى ره‌شنووس پاک‌نووس ده‌که‌ینه‌وه، جارێکى تر به‌بى ناگایى ده‌چینه‌وه نیو کرۆکه زانسیه‌که و له‌وانه‌یه هه‌له‌یه‌کى تر بکه‌ینه‌وه له روخسارى رووکه‌شدا، نه‌ک له بنکه‌شى زانستیدا. ههر له به‌ر ئەوه بمان به‌خشن له ئەو ورده هه‌لانه.

بۆ زانین: له پێداچوونه‌وه‌ى ئەم باب‌ه‌ته‌دا، که‌لک وهرگیراوه له گشت کتیب‌ه‌کانى خۆمان له بوارى دمنگسازیدا، که بریتین له (٤) کتیب به کوردی، به ژماره‌کانى (١٠، ١٧، ٢٥، ٢٧) و (٧) کتیب به ئنگلیزى، به ژماره‌کانى (١٦، ١٨، ١٩، ٢١، ٢٢، ٢٨، ٣٠)، له لیستی کتیب‌ه چاپ‌کراوه‌کانى نووسه‌ردا. له ئەم (١١) کتیب‌ه‌دا، تی‌ی‌رى زبرى بزوی‌ن بریتیه له ئەو که‌رمسته زانسته‌یه‌ى که گشت کیشه‌کانى پى شیکراوته‌وه، چونکه فۆنىمى (بزوی‌ن) بریتیه له ژێدمرى؛ (١): وه‌ى بره‌گرێژکردنى ناخاو‌تن، (٢): چپ‌وه‌ى یه‌کسانى بره‌گرى ناخاو‌تن، (٣): ریساکانى بره‌گرێژکردنى فۆنىمه نه‌بزوینه‌کان له زنجیره‌ى گو‌فتاردا.

به‌ه‌یواین که توانیب‌یتمان خزمه‌تێکى بچووک پێشکه‌ش بکه‌ین به زمانه شیرینه‌که‌مان و هه‌نگاوێکى تر نزیك ببینه‌وه له چاره‌سه‌رى کیشه ئال‌ۆزمه‌کانى، ههرچه‌نده ژینگه‌ى تو‌ی‌زینه‌وه‌سازى له شه‌وى نه‌شکه‌وت تاریک‌تره و له پشت ههر دهرگایه‌که‌وه گابه‌ردێک بوه به له‌مه‌هر.



## بابهتی یهگهم دهنگى خپ له زمانى کوردیدا<sup>۱</sup>

### ۱-۱- دهستپیک:

مه‌به‌ست له (دهنگى خپ) ئەو دهنگه‌یه، که هه‌یه و به‌شیکه له پێکهاته‌ی مۆرفیمیك، به‌لام گۆ ناکرێت، مه‌گهر له ژێر (زه‌برى بزوین) دا، واته‌ لکابیت به‌ سه‌رى بزوینیکه‌وه و وزه‌که‌ی دامرکاندبیت، به‌ دروستکردنى (جووته دهنگ) ێك له‌ گۆکردندا. له‌ زمانه‌که‌دا، هه‌ندێك دهنگ دهرمه‌که‌وێت بۆ ناوگرایه‌تى. واته‌، بۆ ئەو مه‌به‌سته‌ی که‌ ببیت به‌ (ناوگر)<sup>۲</sup> له‌ نیوان دوو دهنگی بزویندا که‌ ده‌خشین له‌ یه‌کترى. له‌ ئەم روه‌وه، ریزماننووسان زۆر باسى ئەو ناوگره‌یان کردوه، به‌لام بۆ ئەوه‌ نه‌چوون که‌ (دهنگى خپ) هه‌یه‌ له‌ زمانه‌که‌دا. ئەو دهنگه‌ نامینیت له‌سه‌ر زار، که‌چى له‌ ناخى بیردا ده‌پارێزێت، تا ئەو کاته‌ی که‌ بزوینێك ده‌خشیت لێ و ده‌ی بووژینته‌وه و ده‌ی خاته‌وه‌ سه‌ر زار. بۆ زانین، دهنگی ئاوها له‌ زمانانى تریشدا هه‌یه، بۆ نموونه‌ له‌ زمانى فهره‌نسیدا هه‌یه و زۆره‌، به‌لام رینووس کراون<sup>۳</sup>. واته‌، له‌ ریزی نووسیندا ده‌بیرێن به‌لام له‌ ژینگه‌ی تایبه‌تیدا ده‌خوێرنه‌وه، یان گۆ ده‌کرێن. سه‌باره‌ت به‌ زمانى کوردی، تا ئیستا (۲۰۱۵) دوو دهنگی خپکراومان دۆزیومه‌وه و له‌ کتێبه‌ بلاو کراوه‌کاندا باسمان کردوون، به‌لام له‌ ئەم نووسینه‌دا ده‌مانه‌وێت به‌ جوانی و به‌ فراوانی ئەو جۆره‌ دهنگانه‌ وده‌ر به‌خه‌ین بۆ ئەوه‌ی

<sup>۱</sup> گۆفاری (کاروان)، ژماره‌ (۱۱۶)، سالی ۱۹۹۷، لاپه‌ره‌ (۶۲-۶۵).

<sup>۲</sup> زاراوه‌ی (ناوگر) له‌ای ئیمه‌ نرخى گۆراوه‌، له‌ تیۆرى زه‌برى بزویندا ئەو ناوگره‌ لکاوه‌ به‌ نووکی بزوینی دوومه‌وه و گرێی دهنگسازى بۆ چێکردوه. بزوینی یه‌که‌مه‌یش له‌ پێشتر ئەو گرێه‌ی بۆ فه‌راهه‌م کراوه. له‌ کتێبى (بهرگسازى کوردی له‌ تیۆرى زه‌برى بزویندا، هه‌ولێر ۲۰۱۴)، به‌شى هه‌شته‌م ته‌رخانه‌کراوه‌ بۆ ئەم بابمه‌ته‌.

<sup>۳</sup> له‌ زمانى فهره‌نسیدا ئەو دهنگه‌ خپانه‌ ده‌نووسرێن، به‌لام له‌ ژینگه‌ی تایبه‌تیدا به‌ (زه‌برى بزوین) ده‌بووژیننه‌وه و ده‌ر ده‌که‌ون له‌ گوشتاردا.

ھەموو كەسك تى بگات لە بابەتمەكە. لە ئەم روانگەپەمو، دىتوانىن ئەو دوو دىنگە خپە  
دىارى بکەين، كە برىتىن لە؛

پەكەم؛ دىنگى خپى /ت/ لە مۇرفىمى ئىستاپىدا (ه).

دوھ؛ دىنگى خپى /ر/ لە جىناوى ھەرمانىدا (ه)، بۇ گەسى دوومى تاك.

## ۲:۱- دىنگى خپى /ت/؛<sup>۴</sup>

مۇرفىمى ئىستاپى<sup>۵</sup> برىتىيە لە رەزى رانەبرىدووى كارى (بوون)، كە بە روونى لە  
جىي جىناوى كەسى سىيەمى تاك دەر دىمكەوئىت، كە نادىارە لە ئەو جۆرە رەزىمەدا. واتە،  
ئەگەر لە ھەموو كارى زامانەكەدا جىناوى كەسى سىيەمى تاك، لە دىمكەتى رانەبرىدوودا،  
برىتى بىت لە (ئىت)، لە كارى (بوون)دا نادىارە و مۇرفىمەكە لە جىي دانىشتو. ئەو  
رەگەزە رەزىمانىيە لە ھەموو رەزىمەكى تىنەپەردا لە جىي جىناوى (بکەر) دىمكەوئىت و  
لە رەزى تىپەردا لە جىي (بەرکار) دىمكەوئىت، ئەمەيش تەنھا لە كارى (بوون)دا و لە  
رەزى رابردووى تەواودا. سەبارەت بە روخسارى رەسەن، دىشەيت ئەو رەگەزە بە شىوہى  
(مەت) بىت، واتە لە دوو دىنگ پىكەتەبىت. دىنگى پەكەم بزوئى /ه/، كە ناشكرایە لە  
سەر زار، لەگەڵ دىنگى نەبزوئى /ت/، بە خپى لە ناخى بىردا. بەلام ئەگەر دىنگىكى  
بزوئى بخشەيت لە كلكى دىنگى /ه/ لە لاى چەپەمو، ئەوا لە ئەو شەپمبزوئىنەدا زىنگەمەك  
دروست دىبەيت كە تىيدا دىنگە خپەكە دىبووئىتەو،<sup>۶</sup> وەك؛

پەكەم؛ خشان لە باشگرى دووپات كوردنەو (موه)، وەك؛

<sup>۴</sup> مۇرفىمى ئىستاپى (ه) لە ھەردوو كارى (بوون و ھەبوون)دا ھەبە. لە سەرچاوى (۲)دا، لە كۆپەلى (۶۷)دا، بەكورتى باسى  
دىنگى خپ كراو، لە ئەو دوو رەگەزدا كە لە ئەم ئەم نووسىنەدا جىي مەبەستن.

<sup>۵</sup> رەزىمانى مۇرفىمى ئىستاپى كراو بە كىتەبىكى سەربەخۇ بە ناوى (مۇرفىمى ئىستاپى/ه)، كە لە سالى (۲۰۰۶)دا، لەلاپەن  
گۇفارى (ناسوى پەرووردەيى)موه بلاو كراوئەو.

<sup>۶</sup> مىكانىزىمى بووژاندنەو دىنگى خپ لە ئەوموھ دەست بى دىمكەت كە بىرگەپەكى ناتەواو ھەبەيت و ئەو بىرگەپە بە (بزوئىن)  
دەست بى بگات. جۆرە بىرگە ناوھا بە ھەموو نرخیك دىمەيت دىنگىكى نەبزوئىن پەيدا بگات بۇ ئەوہى مەرجى (گرىي)  
جوتەدىنگ (بەدى بەئىنەيت لە گۆرەندا. مەرجىش نىھ ھەر دىنگىك دىمەيتەو دىنگى خپ بىت.

من گرتووم(ه) + دوه ← من گرتووم(عت)هوه

تۆ بردووت(ه) + هوه ← تۆ بردووت(عت)هوه

له ئێرمدا، سه‌ری دهنگی بزۆنی به‌رای /ه/، له‌ باشگری (هوه)، خشا له‌ کلکی نه‌و  
رمگه‌زه و نه‌و دهنگه‌ خه‌بی دهره‌ئنا له‌ ناخی بیردا و هه‌ینایه‌ سه‌ر لێو. واته‌، روخساری  
مۆرفیمی ئیستایی (ه)ی گۆری بۆ (عت).  
دوه، ئامرازى په‌یوه‌ندى (ه)؛ نه‌م رمگه‌زه‌ له‌ بزۆنیك پێكهاتوه و هه‌موو کاتیك  
ده‌یه‌وێت چه‌یمکه‌ی خۆی په‌ر بکاته‌وه، وه‌ك؛

که‌وتو(ه) + ه خواره‌وه ← که‌وتو(عت)ه خواره‌وه

من بردووم(ه) + ه نه‌وێ ← من بردووم(عت)ه نه‌وێ

تۆ بردووت(ه) + ه سه‌رێ ← تۆ بردووت(عت)ه سه‌رێ

له‌ نه‌م ده‌موانه‌یه‌شدا، کاتیك که‌ سه‌ری بزۆنی /ه/ خشا له‌ مۆرفیمی (ه)  
ژینگه‌یه‌ك په‌یدا بوو بۆ نه‌وه‌ی که‌ دهنگه‌ خه‌یمکه‌ زه‌ندوو ببێته‌وه بۆ ناوگرایه‌تی له‌ نه‌و  
شه‌ره‌ بزۆنه‌دا.<sup>٧</sup>  
سێیه‌م؛ ئامرازى په‌یوه‌ندى (ئ)؛ نه‌م که‌ره‌سته‌یه‌ بریتیه‌ له‌ له‌ ده‌یوێك له‌ ئامرازى (هێ) و  
له‌ به‌ر نه‌وه‌ی له‌ بزۆنیك پێكهاتوه، ده‌توانی‌ت دهنگی خه‌پ بدۆزێته‌وه له‌ ناخی بیردا،  
وه‌ك؛

گه‌یشتو(ه) پێی ← گه‌یشتو(عت)ئ

داوت(ه) پێی ← داوت(عت)ئ

<sup>٧</sup> بۆ جێناوی ریزمى فەرمان (ه)، ته‌نها هه‌ر نه‌و سێ نه‌منازه به‌رحاویه هه‌ن، که‌ بکه‌ونه دیوی چه‌پی جێناومه‌ (دیوی کلک)،

بۆ زه‌ندوو کردنه‌وه‌ی دهنگه‌ خه‌یمکه‌ی /ر/.

لە ئىرمىشدا، بە ئاشكرا دىنگە خېكە /ت/ ھاتەو سەرلىو بۇ ئەوۋى بېيىت بە ناوبىزىوان  
لە نىۋان ھەردوۋ بىزۋىنەدا. واتە، لىكاۋە بە سەرى بىزۋىنى /ئ/ ۋە و مگىزىمكەي دامرانىدوۋە.  
چوارەم، كاتىك كە جىناۋى خاۋىنىتى (ى) بەكار دەھىنرېت، ۋەك،

ئەو ھاۋتايە(ە) ← ئەو ھاۋتايە(ەت)ى

لە ئەم ھلۋىستەدا، جىناۋى (ى) ياسابەزىنە و دەكشېت بۇ دواۋە. بەلام كاتىك كە  
چوۋە پاش مۇرفىمى /ە/، ئەوا دىنگە خېكە جارىكى تر زىندوۋ دەبېتەۋە بۇ ناۋگرايمىتى.  
لە ئەو ھەمۋەنەمەدا، ئەگەر جىناۋى (ى) گۇرا بە نەبىزۋىنىك، ۋەك جىناۋى (م)، ئەوا دىنگە  
خېكە نابوۋزىتەۋە، ۋەك، (ئەو ھاۋتامە).

بېنچەم، بە تەرىبى لەگەن خالى چوارەم، لە رېژەي (ھەمە)دا، ئەگەر جىناۋى (م) گۇرا بە  
جىناۋى كەسى سىيەمى تاك (ى)، ئەوا ئەو جىناۋە ياسابەزىنە باز دەدات بۇ پاش  
مۇرفىمى ئىستايى (ە)، ۋەك، (ئەو ھەيەت)ى. لە ئەم ھەلومەرچەشدا، جارىكى تر  
مۇرفىمى ئىستايى بە روخسارى تەۋاۋى (ەت) دەردەمكەۋىتەۋە.

تۇ بلىيىت! ئەم بېنچە ئەندازە دىنگىزىيە نەتۋان بىن بە بەلگە بۇ ھەمۋونى  
دىنگى /ت/ لە روخسارى مۇرفىمى ئىستايىدا. تۇ بلىيىت! ھېشتا گومان مابىت لە ئارادا،  
پان دەركايەكى تر ھەبىت كە دىنگى /ت/ بەخشىبېت بە شەرىبىزۋىنەكە.

۳:۱- دىنگى خېي /ر/:

جىناۋى كەسى دوۋەمى تاك، لە رېژەي ھەرمانىدا، بە روخسارى بىزۋىنى /ە/  
دەردەمكەۋىت، كەچى لە رەسەندا روخسارە تەۋاۋەكەي بىرېتە لە (ەر). واتە، لە دوۋ  
دىنگى بېكەتەۋە، دىنگىكى ئاشكراۋ گۇكراۋ لەسەر زار /ە/ و دىنگىكى خې لە ناخى بىردا  
/ر/. ئەم دىنگەش ھەر ۋەك دىنگى /ت/ بە زەبىرى بىزۋىنى دانەمركاۋ زىندوۋ دەبېتەۋە،  
ۋەك،

پهکه، خشان له پاشگری دوو پات کردنهوه (موه)، وهک:

تۆ بکهو(ه) + موه ← تۆ بکهو(هر)موه  
تۆ بی نیڕ(ه) + موه ← تۆ بی نیڕ(هر)موه

له ئێرمدا، بۆ نهووی ههر دوو بزوی نهکه له پهکتری نهخشین و کیشهمیکی دهنگسازى پهیدا نهبیت، نهوا دهنگی خپى /ر/ زیندوو دهپیتهوه و دهلکیت به سهری بزوینى /ه/ وه و وزمگهی دهمزیت و دای دهمرگینیت.

دوهم، نامرازى پهپومندى (ه)، وهک :

تۆ بکهو(ه) + ه دواى ← تۆ بکهو(هر)ه دواى  
تۆ بی نیڕ(ه) + ه نهوئ ← تۆ بی نیڕ(هر)ه نهوئ

به ناشکراپى، سهری وزمداری بزوینى /ه/ توانی دهنگه خپهکه زیندوو بکاتهوه و روخسارى تهواوی جیناوهکه دهبخات وهک (هر).

سێیهم، نامرازى پهپومندى (ئ)، وهک:

بگه پئی ← بی گه(هر)ئ  
بی ده پئی ← بی ده(هر)ئ

ههرچهنده دهنگی /ه/ ون بوه له بنجی ههر دوو کارمهدا، بهلام کلکهکهی، گه بریتیه له دهنگی خپى /ر/، زیندوو بوتهوه. له ئهم روهوه، زۆرجار دهنگی پهکهه /ه/ نامینیت،

بەلام ئەو بە ھىچ جۇرئەك واتاي ئەو ناپەخشەيت كە دىنگى خېي /ر/ نەمىنىت لە ئارادا،  
وہك دىگوتىت،

بشكى + موہ ← بشكى|ر|موہ  
بسوتى + موہ ← بسوتى|ر|موہ  
مەخۇ + موہ ← مەخۇ|ر|موہ

لە لايەكى ترموہ، لە زۇر جىدا، بارى رېزىمانى ئەو رستەيە لەنگ دىگوتىت، بە چەشنىك  
كە دىنگى /ر/ گۇ نەمىت،

بگە پىي ← بى گەي  
بى دە پىي ← بى دەي  
بشكى + موہ ← بشكىوہ  
بسوتى + موہ ← بسوتىوہ  
مەخۇ + موہ ← مەخۇوہ

ئىمە بە ھىچ جۇرئەك لە گەل ئەوہدا نىن كە ئەم دىاردەيە بگات بە زىمانى  
نووسىن و دىبىت ھەموو كاتىك قۇرم و ئەركى ئەو جىناوہ دىرخىت لە رېژمى ھەماندا.  
يان، بە ھىچ جۇرئەك وا نەمىت كە رېژمى بادراو و رەنجىنراو بگات بە زىمانى نووسىن. بۇ  
نەمىت. لە رېژمىگدا وہك، (تۇ بى نېرە ئەوئ)، دىتوانىن ئاراشتى بگەي و بى كەي بە  
(تۇ بىنېرە|رە| ئەوئ). دىبا لە ئىردە بزانىن چ كىشەيەك بەرپا دىبىت، ئەگەر رەگەزە  
رېزىمانىگەن بىخۇنەوہ و شېۋەزى ناوچەيى بېيىنە نىو زىمانى نووسىن رېزىماندارەوہ.

4:1- بەرمەنجام و لىكدانەو:

لە ھەموو ئەو پانۆرامايدا، دەرەمكەوت كە دوو دەنگى خەپ ھەپە لە زمانەكەدا  
و بە ئەومىش دەژنەو ھە كە بە راستەوخۆى بەخشىن لە نووكى (بزوین). ئەو دوو  
دەنگەش بىرىتىن لە دەنگى /ت/ لە مۇزىمى ئىستاییدا و لە دەنگى /ر/ لە جىناوى  
كەسى دوومى تاكدا (لە رىژەى ھەرماندا). ئەمەش چەند بەلگەپەكە بۆ رەسەنایەتى  
بابەتەكە و بۆ ھەبوونى دەنگى (خەپ) لە ئەو دوو رەگەزدا:

■ لە زمانەكەدا ناوگرىك ھەپە لە چەشنى /ى/ نەبزوین، كە دەتوانىت دوو  
(بزوین) لە پەكتى جودا بكاتەو، ھەك دەنگى /ى/ لە نىوان (ھە) و مۇزىمى  
ئىستایى (ە)، لە رىژەى (ھەپە)دا. ئەدى بۆچى لە ئىردەدا ئەو دەنگانە /ت/ و  
/ر/ دەرەمكەوتن و دەنگى /ى/ دەرەمكەوت؟

■ پان دەتوانىن بلىین: بۆچى دەنگى تر دەرەمكەوت، خۆ ھەموو دەنگىكى  
(نەبزوین) دەتوانىت بىیت بە (ناوگر)، پان ئەو رۆلە بگىرىت.

■ پان، ئەگەر ھەردوو رەگەزە رىزمانىكە ھەر بەپەك روخسار رىنوس دەرەمكەوت،  
ھەك (ە)، ئەدى بۆچى ھەردوو پان پەكسان نەبوون لە ئاستى ئەو دەنگەخەپەدا؟  
پان، بۆچى ناتوانىن ھەردوو دەنگەخەپەكە /ت/ و /ر/ ئالوگۆر بكەين لە نىوان  
ھەردوو رەگەزەكە رىزمانىكەدا.

■ پان، بۆچى مۇزىمى ئىستایى (ە) لە رانەبردووى كارى (بوون)دا و لە رابردووى  
تەواودا ھەر ئەو دەنگەى پاراستەو.

■ پان، بۆچى لە جىناوى ھەرمان (ە)دا، ھەر دەنگى /ر/ دۆزراپەو، ئەگەرچى  
جىناو ھەپەش ئاوتە بووبىت و نەماپىت لە رىزى گوشتاردا. بۆ نموونە لە  
رىژمەكەدا ھەك: (تۆبلى) و (تۆبى)، ھىچ ئاسەوارىكى روخسارى جىناوى  
ھەرمان (ە) نەماو، كەچى (بزوین)ك دەتوانىت كلكى دەنگە خەپەكە /ر/  
بگىرىت و بى خاتەو سەرزار، ھەك (تۆبلى-رامو) و (تۆبى-رامو).

■ باشە، لە ئەو دوو رەگەزە رىزمانىكەدا، ئەگەر ئەو دوو دەنگە دەنگى خەپ نىن، ئایا  
پروپارچەى كام رەگەزى رىزمانىن؟ پان لە كوئە پەيدا بوون؟



- يان لى رىستەيەكدا ۋەك (تۇ بىخەۋەدە)، ئايا بۇجى زۇر پەسەندىر و رېزىمانىزە ئەگەر بىلەيت (تۇ بىخەۋەدە)؟
- يان بۇجى ناتۋانىن دىنگى /ت/ بىلەپەخ بىكەين، يان بى دىنگىكى تر جىگىرى بىكەين لى ئەۋ جىيانەدا كە دىرگەۋتەۋە؟
- ئەم بەلگەنە ھەر ھەۋۋى دەى سەلەنن كە مۇزىمى ئىستاي دىنگى خېى /ت/ ھەل دىگرىت و جىيانەى كەسى دۈمى ھەمان دىنگى خېى /ر/ ھەل دىگرىت. ئەم دۈۋ دىنگە بى زەقى و بى ئاشكراى دىكەۋنە سەر زار و راۋىشكەى دىكەن لى زىمانى نۈۋسىنەدا، بىلە ئەۋەى پەى بى مىكانىزەمەكەيان بىردىبەيت، يان ھەر ھىچ نەبەيت سەرچاۋەى پەيداۋونىيان دىيارى كرابەيت. بىھىۋاين خىزمەتلىكى بىچۈك بىشكەش كرابەيت بى رېزىمانەكە و بى زىمانە بى خىزمەتەكە.

ۋەك بىرەنچامىلىكى بىشكەۋتەۋ، دىنگى خېى (Silent) ئەۋ دىنگەيە كە رۇزگار ۋىندەى كىردەۋ و خېى كىردەۋ لى جىگەى رەسەنى خۇيدا، بىلەم زەبرى بىزۋىن دەى دۇزىتەۋە دەى خاتە سەر زار، ئەگەر سەرى بىزۋىنەكە بى راستەۋخۇى بىخشىت لى كلىكى. لى ئەم ھەلۈمەرجەدا، گۇ نە كىردىنى دىنگە خېەكە دىبەيت بى (نارېزىمان)، چۈنكە دىنگىكى رەسەنە، بىلەم مېزۋو خېى كىردەۋ. بى راستى، (تېۋىرى زەبرى بىزۋىن) بىكارە و كارىگەرە، نەك لى ئاستى ئەم دۈۋ ۋەۋنەى كە لى ئەم بابەتەدا ياسكران، بىلەكۋو لى ئاستى ھەر گىرەمكى جۈۋەدىنگىدا كە زارى مۇۋە بىتۋانىت بىرەمى بىنەيت. بابەتى ئەم نۈۋسىنەيش، كە لى سالى (۱۹۹۷)دا بلاۋكرامەتەۋە، يەكەم نۈۋسىنى ئىمەيە كە زەبرى بىزۋىنى بى ۋردى و بى سفتى كىرەبەيت بى نامىر بۇ راستىرەنەۋەى قۇرمى قۇنەتلىكى ئەۋ دۈۋ رەگىزە رېزىمانىيە. ۋاتە، كەلگى بىنەپەتىمان ۋەرگىتەۋ لى بابەتى (دىنگى خېى)، لى يەكلاپىكرەنەۋە و لى ساغىرەنەۋەى (تېۋىرى زەبرى بىزۋىن)دا.

سەرچاومکان:

- ۱- د. شیرکۆ بابان، رسته‌سازی و شیتە‌ئکاری زانستی، هه‌ولێر ۱۹۹۶
- ۲- د. شیرکۆ بابان، داینامیزی جیناوی لکاو له رسته‌سازیدا، هه‌ولێر ۱۹۹۷
- ۳- مه‌سه‌وود محهمه‌د، چه‌ند هه‌شارگه‌یه‌کی رێزمانی کوردی، کۆری زانیاری کورد، به‌غدا، ۱۹۷۴
- ۶- ره‌ئووف نه‌حمه‌د ئالانی، کێشه‌یه‌ك له رێزمانی کوردیدا، به‌غدا ۱۹۸۱.
5. Nouveau Bescherelle, *Art de conjuguer*, Dictionnaire de 12000 verbs, Hatier, Paris 1980.

## بابەتى دوهم

### چىۋەى بىرگەى دىنگىسىزى<sup>۱</sup>

۱۰۲- نموونەيك لە شىتەئكارىدا:

مەبەستى ئەم بەشە ئەۋىيە كە چىۋەىيەكى ئەندازىياريانە بۇ بىرگە دابىنىن و ئەو چىۋەىيە بىيىت بە بنچينەيك بۇ رۇنانى بىرگەى ھەموو زمانەكە لە رىزى گوفتاردا. بە ئەم پىيە، ئەگەر وشەيەكى بەكارھىتراۋى ۋەك (پۇ پەشمىن) ۋەربىگىر، دىمىنىن لە سى بىرگەى دىنگىسىزى پىك ھاتو، ۋەك<sup>۲</sup>:

پۇپەشمىن: پۇپەش|مىن:

ئەگەر نەختىك بە وردى سەرنج بدەين لە بىرگەكان، دىزانىن كە گرانترىن نموونە (ۋاتە درىزترىن بىرگە) لە رىزى ئەو وشەيەدا لە سى (فۇنىم) پىك ھاتو، ۋەك: (پەش : پ/ە/ش)، يان (مىن: م/ى/ن). لە پاشتردا، ئەگەر بىرگەى (پۇ) ۋەربىگىر و لە چىۋەى ئەو دوو بىرگەى تىرى بدەين، دىمىنىن كە جىگەى فۇنىمى دوماھى بە (پۇش) دىمىنىتەۋە، ۋەك: (پۇ: پ/ـ/ـ). لەلايەكى ترمو، لە ئەم سى بىرگەيەدا چەند خالىك ھەيە دىمىنىت تۆمار بىگىر، ۋەك:

يەكەم: بىرگەى (پۇ) ھەرچەندە، ھەر دوو خانەى پىر كىردووتەۋە، بەلام خانەكەى كۆتايى چولە و دىتوانىرئىت پىر بىگىرتەۋە بە (نەبزوئىن) پىك، ۋەك (پۇش، پۇپ، پۇت ... ھتد).

<sup>۱</sup> كۆفارى (مىتىن)، ژمارە (۷۶)، دىۋك ۱۹۹۸، ل (۵۲-۶۲).

<sup>۲</sup> لەمىر ئەۋەى سادە و ساكارە، ئەم وشەيە بەكار ھىتراۋە و دىتوانىن ھەر وشەيەكى تر ۋەربىگىر.

دوهم: ئەو دابەشكردنەى كە بە سى (تريپەى بىرگەى) دارىژراو، ھىچ پەيۋەندىيەكى نىيە بە واتاى وشەكەو.

سىيەم: ئەو سى بىرگەىيە كاتىك كە بە رىز دەۋەستىن لە (نووسىن)دا، يان لە (ئاخاوتىن)دا، ئەوسا واتا دەبەخىش، ۋەك: (پۆلپەش-مىن).

بە بۆچوونى (سالى ۲۰۱۳ و پاشت) ، ئەگەر ئەو وشەىيە بىخەينە بەر لىكۆلىنەۋەى چۆمىسازىيانە و لە نەخشەى (۱:۲)دا بە شۆمىيەكى زانستى دابەشى بىكەين، دەتوانىن چەند بىنەمايەك داپىژىن، ۋەك:

بىنەماى (۱):

بىرگەى دىنەنگىسازى لە دوو خانە بىكەتو، ۋەك: خانەى يەكەم (خانەى نەبزوئىن)، بە ھىماى (خ ن) و خانەى دووم (خانەى بزوئىن)، بە ھىماى (خ ب).

بىنەماى (۲):

لە بىرگەى دىنەنگىسازى چۆمە تەۋادا، خانەى نەبزوئىن (خ ن) و خانەى بزوئىن (خ ب) ھەموو كاتىك بارگەدارن، بە (نەبزوئىن)ك و بە (بزوئىن)ك. ئەو دوو دىنەك، بە ئەو رىزبەندەۋە، پىكەۋە دەبىن بە دوو دىنەكى سەرمكى و نەگۆر لە چۆمەى بىرگەكەدا.

<sup>۱۱</sup> بىگومان، بۆچوونەكانى سالى ۱۹۹۸ و سالىنى پاشت گۆراون و بۆچوونە تازەكان لە سالى (۲۰۱۳) بىلاو كراۋنەتەۋە، لە كىتەبىكىدا بە ناۋنىشانى (Vowel Power Theory). بۇ بەراۋردىكارى، ئەو كەسەى مەبەستى بىت، دەتوانىت بىگەپتەۋە بۇ گۆفارى (مەتىن)، ژمارە (۷۱)، دەۋك ۱۹۹۸.

<sup>۱۲</sup> ئەو رىزە بىنەمايەى كە رىزگراون، ھەر بە سووك و ئاسان لەسەر وشەى (پۆپەشمىن) دانراون، بەلام بىرشتيان دەگات بە ھەموو وشەيەكى تر لە زمانەكەدا.

بنه‌مای (۳):

له دامینی خانەى بزۆین (خ ب) دا، گیرفانیك هه‌یه به ناوی گیرفانی دامین (گ د). ئەم گیرفانه دمتوانیت (پې) بێت یان (بۆش) بێت.

بنه‌مای (۴):

له خانەى (بزۆین) دا، ئەگەر گیرفانی دامین (پې) بێت، یان (یهك) نه‌بزۆین هه‌ل دمریت (هه‌ر نه‌بزۆینك)، یان (دوو) نه‌بزۆینی پێكه‌وه گونجاو. ئەم جۆره دهنگانه به (نه‌بزۆینی په‌راوێزى) ناوژم‌دکراون.

بنه‌مای (۵):

له یهك بره‌گه‌دا، ته‌نها هه‌ر یهك (بزۆین) هه‌یه، به‌لام مه‌رج نییه هه‌ر یهك (نه‌بزۆین) هه‌بێت.

بنه‌مای (۶):

له یهك بره‌گه‌دا ئەگەر هه‌ر یهك (بزۆین) هه‌بێت، ده‌بی‌ت ژماره‌ی (بره‌گه‌كان) په‌كسان بێت به ژماره‌ی (بزۆینه‌كان).

له سیستمی بره‌گه‌دا، بارگه‌ی خانەى نه‌بزۆین (خ ن) و بارگه‌ی گیرفانی دامین (گ د) دمتوانن هه‌رچی (نه‌بزۆین) یك بن. پاشان، ئەو بزۆینه‌ی نیو خانەى بزۆین (خ ب) دمتوانیت هه‌رچی هه‌رچی (بزۆین) یك بێت. كه‌واته، ده‌شیت بره‌گه هه‌بێت كه هه‌ر دوو نه‌بزۆینه‌كه‌ی نیو خانەى (خ ن) و (گ د) په‌كسان بن، وه‌ك: (نان، داد، شیش، لوول، ژاژ، كاك، مام، دید، سیس، كۆك، تات، شاش، كێك،....). سه‌باره‌ت به هێماكارى، دمتوانین بره‌گه‌كانى وشه‌ی (بۆپه‌شمین) وه‌ربگیرین و چه‌ند هێمايه‌ك به‌كاربه‌ی‌نین به ئەم چه‌شنه<sup>١١</sup>:

<sup>١١</sup> ئەم هێماپانه له زۆربه‌ی نووسینه‌كاندا دووباره دهنه‌وه، به‌لام نێمه پیتی گه‌وره (كاپیتال)، وه‌ك (C. V. Q)، بۆ بارگه‌ی بارگه‌ی هه‌ردوو خانەى سه‌رمكى (خ ب) و (خ ن) به‌كار ده‌یه‌نین و پیتی بچووکیش (سمۆل)، وه‌ك (c. c. o)، بۆ بارگه‌ی هه‌ردوو گیرفانه په‌راوێزیه‌كه به‌كار ده‌یه‌نین.

يەكەم: لى جىي ھەر (نەبزوين) ئىكى سەرمكى دەتوانىن پىتى گەورە (C) دابىنىن، بەرانبەر بە زاراۋە (Parent Consonant) . يان، لى جىي ھەر (نەبزوين) ئىكى پەراۋىزى پىتى بچوۋكى (c) دابىنىن، بەرانبەر بە زاراۋە (Marginal consonant) .  
دوۋم: لى جىي ھەر (بزوين) ئىكى سەرمكى دەتوانىن پىتى گەورە (V) دابىنىن، بەرانبەر بە زاراۋە (Parent Vowel) .

سىيەم: لى جىي ھەر خانەيەكى بۆش دەتوانىن پىتى ( o ) ۋەرىگىن بەرانبەر بە (سفر).  
 ئىستاش دەتوانىن وشە (پۆپەشمىن) بىرگەرىز ۋ ھىما رىز بىكەين بە ئەم شىۋەيە:

پۆ-|پەش-|مىن : CVo|CVc|CVc

كەۋاتە، دىنگەكانى /پ/، /ب/، /م/ ھىماي (C) دىيان گىرئەۋە ۋ دىنگەكانى /ۋ/، /ە/،  
 /پ/ ھىماي (V) دىيان گىرئەۋە. ھەرۋەھا، ھەردوۋ دىنگى /ش/ ۋ /ن/ ھىماي (c) دىيان  
 گىرئەۋە. پاشان، سەرنجىكى ورد لى ئەۋ سى بىرگەيە پۆلىنكردىك دەھىنئەۋە كايەۋە. بۆ  
 نىۋونە، بىرگەي |پۆ| ( CVo ) زۆر سوۋكە، چۈنكە گىرفانى دامىنى بۆشە، بەلام ھەردوۋ  
 بىرگەي |پەش| ۋ |مىن| لى جۆرى پىرن ( CVc )، چۈنكە گىرفانى دامىنىيان بار كراۋە بە  
 بزوينى پەراۋىزى. ئەم جۆرە كىشەيە لى پاشتردا باس دىكرئەۋە. ئەم دابەشكردە بە  
 جوانى لى سەر نەخشەي (۱:۲) پىشاندىراۋە.

كلك	نووك	
	خ ن	خ ب
گ د		
CVo	پ	ۋ
CVc	پ	ش
CVc	م	ن

نەخشەي (۱:۲): دابەشبوۋنى فۆنىمەكانى وشەي (پۆپەشمىن)

## ۲:۲- رۇنانى بنىيادى بىرگە:

بەپپى ئەۋەى كە لە بنەماكانى پىشتىردا گوتراۋە و لە مېزمى نەخشەى (۱:۲)دا نىگارى بۇ كېشراۋە، بىرگەى دىنگىسازى لە دوو خانەى سەرەكى و گىرھانىك پىك ھاتوۋە. خانەى نەبزوين (خ ن) ھەموو كاتىك پىرە و ھەر يەك (نەبزوين) ھەل دىگرىت و خانەى دوۋەمىش (خ ب) ھەموو كاتىك پىرە و ھەر يەك (بزوين) ھەل دىگرىت. ئەم دوو مەرجە وا دىمكەن كە بتوانىن بلىين: لە كەمترىن ھەل و مەرجدا، بىرگەى دىنگىسازى لە (نەبزوين) پىك و لە (بزوين) پىك ھاتوۋە. سەبارەت بە لىكخشانى دىنگەكان لە بنىياد ناۋەۋەى بىرگەدا، دىتوانىن بلىين: ۋەك بىرگە لە كورتىن روخساردا لە (نەبزوين) پىك و (بزوين) پىك پىكھاتوۋە، دىبىت جۆرە (لكان) پىك ھەبىت لە نىۋان كلكى (نەبزوين) ۋەكە و سەرى (بزوين) ۋەكەدا. واتە، دىبىت نەبزوينەكە لە كلكەۋە بلكىت و بزوينەكەش لە نوۋەكەۋە. پاشان، ۋەك ئەو جۆرە لكانە زۆر پتەۋە و زۆر سەختە، لىك ترازاندنى دىبىت بە ھۆى خاپووربوۋنى چىۋەى بىرگەكە، يان دىبىت بە ھۆى لە ناۋچوۋنى بەرھەمى كۆئەندامى ئاخاۋتن كە بىرىتە لە دىردوۋى گۆكراۋى (گرى جۋوتە دىنگ). كەۋاتە، ئەو لكانە پتەۋە دىبىت بە ھۆى دروستكردى (دىردوۋى) ئاخاۋتن و ئەو دىردوۋەش كەمترىن بەرھەمى گۆكراۋە، كە كۆ ئەندامى ئاخاۋتن بتوانىت بى بەخشىت بە ئاخىۋەر. ئەم راستىيەش دىبىت بىكرىت بە بنەمايەكى تر:

بنەماى (۷):

ۋەك بىچوۋكىن دىردوۋ، كۆئەندامى ئاخاۋتن دىتوانىت يەك بىرگەى پىكھاتوۋ لە يەك نەبزوين و يەك بزوين گۆ بىكات بە رىزەندى (نەبزوين پاشان بزوين).

يان ئەگەر لكانى نىۋان ھەردوۋ دىنگەكەى ئەو جۆرە بىرگەيە ھەرمس بەينىت، ئەوا شتىك نامىنىتەۋە كە لە يەكەى ئاخاۋتن بچىت. واتە، دوو دىنگى تاك پەيدا دەبن،



كە زۇر ئەستەمە بە كۇ ئەندامى ناخاوتن گۇ بىكرىن. لەلەيەكى ترەو، جۇرە بىرگەى ناوھا كە چىۋەى ( CVo ) ھەل دىگىرىت، دىتوانىت گىرفانى دامىن (گ د) پىر بىكاتەو بە نەبزوئىنكى پەراوئىزى. بۇ نەموونە، بىرگەى (پۇ) دىتوانىت بىيىت بە (پۇپ)، بەلام ئەمەيان (لكان) نىە و بىرىتە لە (پەنادان). واتە لە خانەى بزوئىندا (خ ب) گىرفانى دامىن (گ د) پەنايەكە بۇ نەبزوئىنكى ( سەلت و وئ). ئەو دىاردەى جىووتبىوونەىش زۇر كاتىە و ھەر بزوئىنك پەيدا بىيىت وەك (ە)، ئەوا دىنگى (ب) گىرفانى دامىن (گ د) ھەرامۇش دىكات و دىبىت بە ھاوچووتى لە خانەى نەبزوئىن (خ ن)دا، بەلام لە بىرگەى بزوئىنى دۈمەدا (ە)، وەك: (پۇپە) بە ھىماى (CVo|CVo). بە ئەم چەشەنە، دىبىنەىن كە دىنگى نەبزوئىنى /پ/ كە پەنادرابو و لە بىرگەى |پۇپ|دا، بە زەبىرى بزوئىنى /ە/ لە جىيەكى خۇى دىترازىت و دىبىت بە نەبزوئىنى سەرەكى بۇ بىرگەى داھاتوو (پە). واتە، دوو بىرگە لە چەشەنى ( CVo ) پەيدا دىبىن. لە بىرگەى (پە)دا، لە نىوان كلكى نەبزوئىنى /پ/ و سەرى بزوئىنى /ە/دا لكانى پتەو ھەيە، چۈنكە ئەو دووچەمسەرە ئەكتىفن بۇ يەكتىر، بەلام لە نىوان (كلكى بزوئىن) و (سەرى نەبزوئىن)دا ئەو لكانە پتەو دىروست نابىت، چۈنكە ئەو دوو جەمسەرە سىستىن و ئەكتىف نىن بۇ يەكتىر.

## ۳:۲- بىنەىدى بىرگەى گران:

لە بەشەكانى پىشتردا، گوترا كە بىرگە لە دوو خانە و گىرفانىك پىكەتو و پاشان گوترا كە دوو جۇر بىرگە ھەيە، وەك:

يەكەم: بىرگەى سووك CVo

دووم: بىرگەى پىر لە چەشەن CVc

به ئەم پێیه، دمبیت برپه به (نهبزوين) دمست پي بکات به گشتی و به (بزوين) یان به (نهبزوين) کۆتایی بهیت. بهرانبهر به ئەم بۆچوونه، هه‌ندیک برپه ههیه که به دوو (نهبزوين) کۆتایی دههیت. ئەو دوو بزوينهش، له‌بهر ئەوهی به‌بی (بزوين) به یه‌که‌وه دمنووسين، ناوناون (هیشووی جووت نهبزوين)<sup>١٢</sup>. به راستی، بارگهی گیرفانی دامین (گ د) ده‌توانیت ههر (نهبزوين) یک بیت به تاکي، به‌لام ههر هیشوویه‌کی (دوو نهبزوين)، که مه‌رجی هیشووی تیدا بیت، بۆی ههیه له ئەو گیرفانه‌دا ناکنجی بیت. ئەمه‌یش چه‌ند نمونه‌یه‌که بۆ باسه‌که: (ناست، به‌رز، گهنج، کورت، می‌رد،...). ئەم جوړه برپه تازمیه به هیمای برپه‌ی گران (CVcc) پۆلینکراون و له نه‌خشه‌ی (٢:٢)دا به سفتی له چیومرێژ کراون. که‌واته، له ئەم ئاسته‌یشدا، ده‌توانین بنه‌مایه‌کی تر تۆمار بکه‌ین:

بنه‌مای (٨):

برپه‌ی گران ئەو برپه‌یه که له گیرفانی دامیندا (گ د)، دوو دمنگی نهبزوينی سه‌لتی پێکه‌وه ته‌با هه‌ل ده‌گریت، به هیمای (CVcc).

ئهمه و وه‌ک له گیرفانی دامیندا دوو نهبزوين ههیه، دمنگی یه‌که‌م ناتوانیت ههر دمنگیك بیت و دمنگی دوهمه‌یش ناتوانیت ههر دمنگیك بیت. واته چه‌ند دمنگیکی دیاریکراو ههیه بۆ نهبزوينی یه‌که‌م، وه‌ک: (ر، ن، س، ...) و چه‌ند دمنگیکی دیاری کراویش ههیه بۆ هیشوو به‌ستن به ههر یه‌کێک له ئەو دمنگانه‌وه. بۆ نمونه، دمنگی /ت/ دمنووسیت به دمنگی /س/وه و هیشوو دروست ده‌کات (هست)، که‌چی دمنگی /ک/ ناووسیت پێیه‌وه و داوای بزوينی بزروکه ده‌کات که بلیکیت به کلکی /س/وه، وه‌ک له ئەم به‌راوردهدا دیاره:

<sup>١٢</sup> له سه‌رچاوه‌ی (٢)دا، خسته‌یه‌کی به‌رین ریکه‌راوه بۆ ئەم جوړه هیشوانه.

ئاست: |ئاست: CVcc

ئاسك: |ئاسك: ( CVo: CVc )

لە ئىرەدا، چى گۆگردنى وشەى (ئاست) بە (دوو) بېرگە و چى گۆگردنى وشەى (ئاسك) و بە يەك بېرگە ھەردووگ دىمىن بە ھۆى بىزپكاندىنى زمانەكە.

نووك	خ ن	خ ب	كك
			گ د
ئاست	ن	ا	ست
بەرز	ب	ە	رز
گەنج	گ	ە	نج
كورت	ك	و	رت
مىرد	م	ي	رد

نەخشەى (۲:۲): دابەشبوونى ھۆنىمەكانى بېرگەى گران لە رژیىمى بېرگەدا

## 4:۲- بنيادی بېرگەى لىكرداۋ:

لە ئەمەدا كە لە پىشەوە باسكرا، سى جۆر لە بېرگەى ئاسايى ديارىكرا، ۋەك

(سووك، پى، گران)، ۋەك لە سەر نەخشەى (۳:۲) رىز كراۋن:

جۆرى بېرگە	بېرگەى سووك	بېرگەى پى	بېرگەى گران
ھيما	CVo	CVc	CVcc
نمونه	تا، با	تار، باس	سارد، ئاست

نەخشەى (۳:۲): ھەرسى جۆرەكەى بېرگەى ئاسايى

به‌رانبه به ئەم سى جۆره برکەيه، که به برکەى (ئاسايى) ناسراون، سى برکەى (لێکدراو) هەن و ئەو سى برکەيه له دوو برکە پێکھاتوون، به ئەم چەشنە:

یەكەم: له نووكى خانەى نەبزوين (خ ن)دا، گیرفانیكى تر هەيه که به گیرفانى نووك (گ ن) ناوزەدکراوه و هیمای (c.)ى بۆ دانراوه. ئەم گیرفانە دمنگىكى (نەبزوينى پەراوێزى) هەل دمریت له چێوهى (نیمچه برکە)دا، وهك دمنگى به‌رايى له ئەم وشانەدا (پشوو، جزوو، چنار، سنوور، شکست، یرنج).

دوهم: زاراوهى (نیمچه‌برکە) به رانبه‌ر به برکە‌یه‌کى سووك (CVo) دهم‌ه‌ستیت، که بزوينه‌که‌ى بریتیبیت له بزوينى (بزرۆکه)، يان /i/.

سێهەم: برکەى سەرەکى، که برکە‌یه‌کى ئاساييه و له ئەو سى جۆره‌يه که له سەر نەخشەى (٣:٢) دیاریکراون (CVo, CVc, CVcc). بۆ نموونه، ئەگه هیمای نیمچه‌برکە (c.) له گیرفانى نووكى ئەو سى برکە‌يه دابنێن، ئەوا دەتوانین سى جۆر له برکەى (لێکدراو) ریز بکه‌ین، وهك له سەر نەخشەى (٤:٢) پێشان‌دراون.

جۆرى برکە	برکەى سووكى لێکدراو	برکەى پەرى لێکدراو	برکەى گرانى لێکدراو
هیمای	c.CVc	c.CVc	c.CVcc
نموونه	پشوو، جزوو	چنار، سنوور	شکست، یرنج

نەخشەى (٤:٢): نموونه‌ى برکەى لێکدراو

<sup>١٤</sup> له برکەى سووك (CVo) بترانیت، برکەى بزوينى بزرۆکه ده‌ییت به برکەى ساغ و ته‌واو له جۆرى برکەى پە و گراندا (CVo, CVcc).

چوارەم: له بهر اوردى ئەو دوو نەخشەيەى سەر مودەدا، دەر دىمكە ویت كه برځه ی (لیکدراو) پۆلینكى سەر به خو نیه، به لگوو دیوینكه، یان ژېړپۆلینكى لاهه كیه له برځه ناساییه كان. نەمه و له كۆتایی نەم كۆپله یه دا دمتوانین بنه مایه كی تر دابریژین: بنه مای (۹):

له بهر نه ودى گیرفانی نووك ههیه له خانه ی نه بزويندا و ئەو گیرفانه دمتوانیت نیمچه برځه یه ك ناكنجی بكات، بهرانبهر به ههر برځه یه كی ناسایی برځه یه كی (لیکدراو) ههیه.

كهواته، وهك سى جوړ له برځه ی (ناسایی) ههیه، سى جوړیش له برځه ی (لیکدراو) ههیه. یان به كۆی گشتى شەش جوړ له برځه ی گۆكراو ههیه بۆ له قالدانی زنجیره ی ناخاوتن. له نەخشە ی (۵:۲) دا، گیرفانی نووك (گ ن) نیگار كراوه و نیمچه برځه كان له نەم گیرفانه دا خانه چن كراون.

سەر	خ ن		خ ب	كلك
	گ ن			گ د
پشوو	پ	ش	وو	-
چنار	چ	ن	ل	ر
بنیشت	ب	ن	ی	شت

نەخشە ی (۵:۲)، خانه یژگرنی فۆنیمه كانی برځه ی لیکدراو.

## ۵:۲- بىنيادى بىرگەى ناتىھىۋا<sup>۱۵</sup>:

لى ئىھى بابىتەدا كى لى پىشەۋە باسكرا، سى جۆر لى بىرگەى ئاساىى دىارىكرا، ۋەك : بىرگەى سووك (CVo) بىرگەى پىر (CVc) بىرگەى گران (CVcc). پاشان، بەرانبەر بە ئىھى سى بىرگەى، سى جۆر لى بىرگەى لىكدرىۋ دىارىكرا، ۋەك : بىرگەى سووك لىكدرىۋ (c.CVc) بىرگەى پىر لىكدرىۋ (c.CVc) بىرگەى گرانى لىكدرىۋ (c.CVcc).

سەبارەت بە بىرگەى (ناتىھىۋا)، ۋەك چۆن بەرانبەر بە ئىھى سى جۆرە بىرگەى ئاساىى، سى بىرگەى (لىكدرىۋ) ھەى، سى بىرگەى (ناتىھىۋا) پىش ھەى. لى بىرگەى ناتىھىۋادا، خانەى نەبزوئىن (خ ن) بۆشە و نەبزوئىن تىدا نىھ. بە راستى، لىبىردىنى پان كۆپىنى ھەر دىمىگىكى نەبزوئىن لى گىرفانى دامىن (گ د) و لى گىرفانى نووك (گ د) نابىت بە عەبىدارى لى بىنيادى بىرگەى، كەچى دىبىت بە ھۆى گەمەىھىكى دىمىگىسازىانە، بەلام لىبىردىنى دىمىگى نەبزوئىن سەرمكى (C) لى خانەى نەبزوئىندا (خ ن) دا دىبىت بە ھۆى عەبىدارى لى بىنيادى بىرگەى، ۋە پىناسەى بىرگەى دىمىگىسازىانە بۆ (بىرگەى ناتىھىۋا). لى ئىھى جۆرە بىرگەى ناتىھىۋادا ھىماى (Q) دىمىگىسازىانە بۆشەى نەبزوئىن سەرمكى (C) و سى جۆر لى بىرگەى (ناتىھىۋا) دىمىگىسازىانە، ۋەك : بىرگەى سووكى ناتىھىۋا (QVo) بىرگەى پىر ناتىھىۋا (QVc) بىرگەى گرانى ناتىھىۋا (QVcc). بەرانبەر بەئىھى گوترا، لىبىردىنى دىمىگى بزوئىن سەرمكى (V) لى خانەى بزوئىن بىرگەى (خ ب) دا نابىت بە ھۆى عەبىدارى لى بىنيادى بىرگەى، ۋە پىناسەى بىرگەى ناكۆپىت بۆ (بىرگەى ناتىھىۋا)، بەلام قەۋاردى بىرگەى خاپوور دىبىت و ھىچ چىشتىك نامىننىتەۋە، كە پىنى بىللىت (بىرگەى زىمان). لى سەر نەخشەى (۶:۲)، ھەر سى جۆرەى بىرگەى ناتىھىۋا پىشاندىراون. سەرنىچىكى ھورد لى ئىھى سى بىرگەى دىمى دىمىگىسازىانە كە ئىھى جۆرە بىرگەى ھەر لى رۆنانى ژىرەۋەدا ھەن. واتە،

<sup>۱۵</sup> زاراۋى (ناتىھىۋا) لى ئىھى راستىمەۋە ھاتە كە ھەلومەرجى بىرگەى تىھىۋا و كەلگىدارى تىدا نىھ. واتە، نەبزوئىن سەرمكىھىكى نىۋى خانەى (خ ن) نامادە نىھ لى خانەى، تا سەرى بزوئىنەىكى نىۋى خانەى (خ ب) بىلگىت بە كىكىھە.

کاتیک که ئەم برڭانه دهگه نه سه رلیو، ئەوا به ناچارى چاک دهگرنه وه و دهبن به سى برڭه ی ناسایى. به راشکاوى، پى دهچیت که بابته ی (برڭه ی ناته واو) بریتیبیت له چرایه کی دهستی وردبین له شیته لکاری دمنگسازیدا، له بهر ئەم هۆیانه:

یه که م: پى دهچیت که چیه ی برڭه ی سووکی ناته واو رهگیشه یه کی داچینراوی دوورتری هه بیت له به هره ی زماندا. مندالی ساوا که زمان دهگرت، ئەو برڭه ناته وانه چاک دهگاته وه، به بارکردنی نه بزوینى سه رمکی، پاشان ده ی نه خشینیت به نه بزوینى په راویزی بۆ دروستکردنی سى برڭه ی (ناسایى) و له پاشتردا، بۆ دروستکردنی سى برڭه ی (لیکدراو) له سه ر برڭه ی (ناسایى).

دوهم: له برڭه ی سووکی ناته واو دا، ته نها هه ر یه ک (بزوین) ده مینیته وه. که واته، ده شیت بنه مایه کی تر تۆمار بکه ین، وه ک:

بنه مای (۱۰)،

هه ر دمنگیکی (بزوین) یه کسانه به (برڭه) یه ک، به لām برڭه که ی ناساغه و کلۆره و له بۆلینکردندا هیما ی برڭه ی سووکی ناته واو (QVo) هه ل دهگرت.

له زگماکه وه و له رهگیشه ی سروشتیه وه، ئەم بزوینه ئارمزوو و خولیا یه کی زیرمکی تیدا هه یه بۆ لکان به کلکی هاوکوو فیکه وه که بریتیه له دمنگی (نه بزوین)، بۆ دروستکردنی دمنگیکی سییه م، که بریتیه له شابه ره مه ی کۆنه ندای ناخاوتن، که له نیشه گانی ئیمه دا به گرئى جووته دمنگ (Duplex Sound Crystal) ناسراوه. واته، هه موو مندالیک دمتوانیت برڭه ی کلۆر گۆ بکات، به لām ئەو مندالیه ی که زمان دهگرت، دمتوانیت کلۆریی برڭه ی ناته واو چاره سه ر بکات به چاندنی دمنگیک، (که فیربوونی پئویسته)، وه ک نمونه ی دمنگی /ب/ و دمنگی /د/، له برڭه کلۆره که ی بزوینى /ا/ دا. له ئەنجامدا، ئەو منداله زمانى دمپشکویت به به ره مه مه ینانی هه ردوو برڭه ی ته واو (با) و (دا)، له حیاتی



(باوه) و (دایه). به شیویهکی تر، ئەو مندالەى که زمان دەرگرت، دمتوانیت دمنگی نه‌بزوینی ئاسایی گۆ بکات به نووکی بزوينه‌وه، وه‌ک گۆکردنی ئەو دوو نه‌بزوینه به نووکی بزوينی /و/ ده. بێگومان، ئەم بنه‌مايه حیکمه‌تیکی زۆر زۆر بندووری تیدا هه‌یه و دهنیت رۆژنیک له رۆژان که‌لکی گه‌وره ببه‌خشیت به دمنگسازى، چونکه ههر گریه‌ک یان ههر یه‌که‌یه‌ک له فۆرمى فۆنه‌تیکی زمانه سرشتیه‌کاندا به ئەو به‌هرمیه دروست بوه.

سییه‌م: به کۆی ئەو دوو خالەى سه‌ره‌وه، برپگه‌ی (ناته‌واو) به‌ردی بناغه‌یه له ئاخاوتندا و برپگه‌ی (ئاسایی) چینی یه‌که‌مه له سه‌ر بناغه‌که و برپگه‌ی (لێکدراو) یش چینی دوهمه له سه‌ر چینی یه‌که‌م.

جۆری برپگه	برپگه‌ی سووکی ناته‌واو	برپگه‌ی پ‌ری ناته‌واو	برپگه‌ی گرانی ناته‌واو
هێما	QVc	QVc	QVcc
نموونه	که‌ر ک‌وو ک‌ی	نووس ه‌ر	نه‌ی سووت یان‌ه

نه‌خشه‌ی (٦٠٢)، خانه‌پ‌زگرنی فۆنیمه‌کانی برپگه‌ی ناته‌واو

له به‌راوردی ئەو نه‌خشانەى پ‌شهو‌مدا، دهر دمکه‌و‌یت که برپگه‌ی (لێکدراو) و برپگه‌ی (ناته‌واو) پ‌ۆلى سه‌ربه‌خ‌ۆ نین، به‌ل‌کوو دوو دیوی جیاوازن، یان دوو ژ‌یرپ‌ۆلى لاوم‌کین له برپگه‌ ئاساییه‌کان. ئەمه و له‌ کۆتایی ئەم کۆپله‌یه‌دا دمتوانین بنه‌مايه‌کی تر داب‌ر‌پ‌ژ‌ین:

بنه‌مای (١١):

به‌ران‌ب‌هر به ههر برپگه‌یه‌کی ئاسایی، له چه‌شنی سووک و پ‌ر و گران، برپگه‌یه‌کی (ناته‌واو) هه‌یه.

جۆرە بىرگەى ئاۋا دەنگى نەبزوۋىن سەرەكى (C)، لە خانەى نەبزوۋىن بىرگەى (خ ن)دا، ھەل ناگرىت. ھەر لەبەر ئەو، ناتوانىت بەيتە سەر زار، تا دەنگىكى نەبزوۋىن پەيدا نەكەت و نەى خاتە جېى نەبزوۋىن سەرەكى (C) لە خانەى نەبزوۋىن (خ ن)دا و نەبىتەو بە بىرگەى ئاساى. كەواتە، ۋەك سى جۆر لە بىرگەى (ئاساى) ھەيە، سى جۆرىش لە بىرگەى (لىكدراۋ) ھەيە و سى جۆرىش لە بىرگەى (ناتەواۋ) ھەيە. يان بەكۆى گشتى شەش جۆر لە بىرگەى گۆكراۋ (ئاساى و لىكدراۋ) ھەيە بۆ لە قالدانى زنجىرەى ناخاوتن و سى جۆرىش لە بىرگەى ئاساغ (ناتەواۋ) ھەيە، كە تىماريان پىۋىستە لە چىركەساتى بەرھەمھىنانى زنجىرەى ناخاوتندا. لە روۋى پۇلىنكرەنەو، دەتوانىن ئەو نۆ (۳×۳=۹) جۆرە بىرگەيە خستەرىز بىكەين لە نەخشەى (۷:۲)دا<sup>۱۱</sup>. لە ئەم پۇلىنكرەنەدا، چەند بىنەمايەكى زانستى ھەيە و دەشيت تۆمار بىكرىن:

يەكەم: لە سەر بارى ئاسۋى بىرگەكان پۇلىنكرەون بۆ سى جۆر (سووك، پىر، گران) و لە سەر بارى ستوۋى بىرگەكان پۇلىنكرەون بۆ سى چىن (ناتەواۋ، ئاساى، لىكدراۋ).

دوھ: چىنى (بىرگە ناتەواۋەكان) كراۋن بە چىنى يەكەم لە خستەكەدا، چونكە بىنەپەتىن و بىرگە ئاسايەكان لە سەر ئەوانە رۆنراۋن و پىشتەستىن پىيان.

سىيەم: چىنى (بىرگە ئاسايەكان) كراۋن بە چىنى دوھ لە خستەكەدا، چونكە بىرگە لىكدراۋەكان لە سەر ئەوانە رۆنراۋن و پىشتەستىن پىيان.

چوارەم: كەواتە، بىرگە لىكدراۋەكان پىشتەستىن بە بىرگە ئاسايەكان و بىرگە ئاسايەكانىش پىشتەستىن بە بىرگە ناتەواۋەكان. بە كۆى گشتى، بىرگە ناتەواۋەكان بىرىتىن لە (چىنى بىنەپەت).

<sup>۱۱</sup> ئەم خستەيە لە سالى (۲۰۱۳)دا ھەمۋار كراۋمتەو.

پینجهه: له برکه ناتهواوهکانی چینی یهکه مدا (چینی بنهړمت)، برکهی یهکه م ههه له یهک (بزوین) پیکهاتوه. کهواته، ههه (بزوین) یک بریتیه له نوخشانیهی برکهیهکی ناتهواو، یان ههه بزوینیک یهکسانه به برکهیهکی ناماده بو پیشوازی کردن له (نه بزوین) یک.

شهشهه: له نهو نهخشهیهدا، نهگهه سووچاوسووج برۆین له (سههوهی لای راست) بو (زیرهوهی لای چهپ)، ژمارهی (نه بزینهکان) زیاد دمکات له سفروهه بو یهک، بو دوو، بو سئ و نههجا بو چوار. کهواته، ساکارترین برکه له یهک بزوین پیکهاتوه و قورسترین برکه له یهک بزوین و چوار نه بزوین.

هههتهه: برکه ناتهواوهکانی چینی یهکه م (چینی بنهړمت) گو ناکرین به زار، مهگهه به ناتهواوی، یان چاک بکرینهوه و بکرین به نهوانهی چینی دوهم (برکه ناساییهکان).

پۆلینکردنی ناسایی			
پۆلینکردنی ستوونی	برکهی سووک	برکهی بهر	برکهی گران
	QV <sub>o</sub>	QV <sub>c</sub>	QV <sub>cc</sub>
	CV <sub>o</sub>	CV <sub>c</sub>	CV <sub>c</sub>
	c.CV <sub>o</sub>	c.CV <sub>c</sub>	c.CV <sub>cc</sub>
برکهی ناتهواو			
برکهی ناسایی			
برکهی لیکهراو			

نهخشه (۷:۲): پۆلینکردنی جۆرمکانی برکه

## ٦:٢ - بهرمناجم و لیکدانهوه:

له پانتای ئهم نووسینهدا، دهتوانین چهند خاڵیکی تایبتهتی وهربگرین وهك

بهرمناجم و ئهمجا له سهریان بکهوینه گفتوگۆ و لیکدانهوه:

▪ ههر چهنده باسهكه زۆر ساكاره و پێویست به توێژینهوه و زانیاری زۆرتر دهكات، بهلام مهبهستی ئێمه له ئهوهدايه كه بڵێین: بپرگه بریتیه له یهكهم دهردووی گۆکراو به کۆئهندامی ئاخاوتن. واته، له بپرگه كهوتر گۆ ناکریت، یان به ئاسانی ناهیتهسهه زار. ئهمهیش ئهوه دمگهیهنیت كه بپرگه بریتیه له بهردی بناغهی گوشتار و له بپرگه بترانیت ههموو دمنگیک دمکهوینته دیوی فۆنهتیکهوه. بهرانبهر به ئهم بۆچوونه، مامۆستای بهرپز دکتۆر محهمهد مهعرووف فهتاح دهلّیت: (بهلگه نهویسته كه دهنگی زۆربهی فۆنیمهکانی زمان به تهنها گۆ ناکریت). ئێمه له ئێردها بواری ئهم بۆچوونه گهورهتر دهکهینهوه و دهلّین: (تاکه دهنگ، چی بزوین و چی نهبزوین، زۆر ئهستم و دزواره له گۆکردندا، یان دهتوانین بڵێین: ههر گۆ ناکریت). واته، کورتترین بهرهههی کۆئهندامی ئاخاوتن بریتیه له بپرگهی جووتهدمنگ. واته، ئهو گۆکراوهی كه بتوانیت سنووری لیوان ببهزینیت و بگات به دنیای گوشتار و ئاخاوتن. له ئهم روهوه، ئێمه بپرگهی سووکی ئاسایی (CVo) به بنجیرین دانهی گوشتار دا دمنیین، چونکه ههदوو گیرفانهکهی (گ د) و (گ ن) بهتالان و هیچ دمنگیکهی پهراویزی ههال ناگرن. ئهمهیش زۆر له ریزماننوسان درکیان پێ کردوه و ومسفیان کردوه، بهس کەس وهك ئێمه نهی کردوه به (بابهت) و نهی خستومه بهر شرۆکاری زانستی. ئێمه ئهو جۆره بپرگهیهمان ناوزده کردوه

به کریستالی جووته‌دنگ<sup>۱۷</sup> (Duplex Sound Crystal [C<sup>∇</sup>V]) و ئەو تیۆرییه‌ی که ئەم به‌ره‌مه‌ دروست ده‌کات، ناوزەدەمان کردووه به تیۆری زەه‌ری بزۆین ( Vowel Power Theory ) و له‌ سالی (۲۰۱۳)دا له‌ کتیییکدا به‌ زمانى ئنگلیزی بلاومان کردووته‌وه.

▪ به‌ بۆچوونیکی پته‌و، ده‌توانین بڵین: یه‌که‌م نه‌ینی کۆ ئەندامی ناخاوتن له‌ ئەوه‌دایه‌ که‌ ده‌توانیت کلکی (نه‌بزۆین) یک بکینیت، به‌ شیۆمیه‌کی پته‌و، به‌سه‌ری (بزۆین)یکه‌وه‌. له‌ ئێردا، زمانه‌وانان ده‌لین: ئەو بزۆینه‌ ده‌بیت به‌ ناوکی پرگه‌ و ئیمه‌یش ده‌لین: راسته‌ ده‌بن به‌ ناوکی گوشتار، به‌لام ه‌ر ئەم وه‌سف کردنه‌ به‌س نیه‌. ه‌ر که‌سیک که‌ ئیشه‌کانی ئیمه‌ بخوینیته‌وه‌، تی ده‌گات که‌ ئەوه‌ی له‌ ده‌نگسازى سه‌رتاسه‌ریدا تۆمار کراوه‌، به‌س نیه‌. له‌ ئەم روه‌وه‌، ورده‌کارییه‌کی پته‌وی دکتۆر محەمه‌د مه‌عرووف فه‌تاح<sup>۱۸</sup> ده‌خه‌ینه‌ نیۆ چوارچێوه‌ (کۆبوونه‌وه‌ی بزۆین و نه‌بزۆین و دروستکردنی دانه‌یه‌ک له‌ ئەنجامی ئەم کۆبوونه‌وه‌یه‌دا، یه‌کێکه‌ له‌ ئەو بارانه‌ی که‌ قسه‌کردن ه‌یناویه‌تیه‌ کایه‌وه‌ و ده‌بیت دانى پێدا بنریت). به‌ راستی ئەم داناییه‌ی مامۆستا له‌ ئەو به‌ره‌نجامه‌ ده‌جیت که‌ له‌ سه‌رم‌تای ئەم خاڵه‌دا دیاریمان کردووه‌، به‌لام کۆبوونه‌وه‌ی بزۆین و نه‌بزۆین به‌ شیۆمیه‌کی ه‌ه‌ر مه‌ه‌کی نیه‌ و به‌ زه‌ه‌ری بزۆین (سه‌ری بزۆین) له‌ (کلکی نه‌بزۆین) جووت ده‌بیت. له‌ ئەو جووتبوونه‌دا لکانیکی پته‌و په‌یدا ده‌بیت و ئەو لکانه‌ ده‌نگیکی سییه‌م (کریستالی جووته‌دنگ) ده‌ه‌ینیته‌ کایه‌وه‌، که‌ نوخشه‌ی (ده‌ستپێکی ناخاوتن) ه‌ه‌له‌ده‌گریت.

<sup>۱۷</sup> له‌ پێشترا، ناوزەدەمان کردبوو به‌ گره‌ی ده‌نگسازى، واته‌ (Phonemic Junction).

<sup>۱۸</sup> سه‌رچاوه‌ی (۲).

▪ به بۆچوونی ئیمه، له رۆنانی ژێرمودا، واته له ناخی بیردا، برکه چۆمهیهکی دوو خانەى پتهوی ههیه (خ ن) و (خ ب) و ههر یهکێک له ئهو دوو خانەیه گیرفانیکی تێدايه (گ ن) و (گ د). له ئهو چۆمهیهدا، بزوتنێک له خانەى (خ ب)دا دهبیّت به ناوکی برکهکه و له دهوری ئهو ناوکهی که دهبیّت به (تهوه)، چالاکی دمنگسازى دهست پێ دهکات. له نیوان ههردوو خانەى (خ ن) و (خ ب) دا لکانیکی پتهو پهیدا دهبیّت و گیرفانی دامینیش (گ د) دمتوانیّت (نه بزوتن)یک ههڵ بگریت، به لām به (پنوه لکان) نا، بهس به شیومهیهکی کاتی. له برکهی گراندا، به پێی ههلو مه رجیکی ورد و تابهتی، گیرفانی دامین (گ د) دمتوانیّت دوو نه بزوتنی (پێکه و تهبا) ههڵ بگریت.

▪ له رووی دابهشکردنهوه، دمتوانین برکه دابهش بکهین به سههر دوو خیزاندا، وهک: یه کهم: ئهو برکهانهی که ههلو مه رجی گوگردن ههڵ دگرن، وهک برکه ئاساییهکان (CVo, CVc, CVcc) و برکه لیکدراوهکان (c.CVo, c.CVc, c.CVcc).

دوهم: ئهو برکهانهی که ناساغ و ناتهواون و ههلو مه رجی گوگردن ههڵ ناگرن، که تهنها له ناخی بیردا ههّن و کاتییک که له لیو دهژێنه خوارهوه، دهبیّت پسوولهی برکه ئاساییهکان (CVo, CVc, CVcc) ههڵ بگرن. ئهم خیزانه برکهیه ههندییک له رمکهزه ریزمانیهکان دمریتهوه، له چهشنی برکه ناتهواوهکان (QVo, QVc, QVcc).

▪ له رووی رۆنانهوه، ئیمه دمتوانین بڵین: به رانههر به ههر سێ برکه ئاساییهکه (CVo, CVc, CVcc) سێ برکهی لیکدراو (c.CVo, c.CVc, c.CVcc) و سێ برکهی ناتهواو (QVo, QVc, QVcc) ههّن. له ئهم روهوه، مامۆستا رهحمان ئیسماعیل<sup>١٩</sup> کاری چههند زمانیکی له یهک خشتهدا کو کردوتهوه و به جوانی بهراوردی

كردوون. لى ئەمە وردەكارىيەدا، زۆر بابەتى جوان دەرخواۋە، بەلام رىنگە ئەمە پۇلىنكرىدەنى ئىمە دابەشكرىدنىكى نوئى بىبەخشىت بە بابەتەكە. بە بۇچوونىكى سەرپىيى، ئىمە پۇلىنكرىدەنى مامۇستاي بابەبەرز تۇفيق ۋەھبى ۋە مامۇستا نوورى عەلى ئەمىن بە شىاوتر دەزانىن، چونكى لى سەر بىنەماي سى بىرگە ئاساپىكە دانراۋە. واتە روخسارە بىنجىەگانىيان دىارىكرىدە.

▪ ھەندىك لى زمانەوانان دىنگى /ن/ يان بە (بزوئىن) ژماردوۋە لى ۋەشەكانى (ئا، ئاۋ، ئارد، ئاش، ئىرك، ...)، يان بە ھىچيان نە ژماردوۋە. بەس ئىمە دەلىين: لى دەستىيىكى ئەمە ۋشانەدا، دىنگىكى (نەبزوئىن) ھەيە لى چەشنى دىنگى /ن/، يان لى چەشنى دالى كلۆر لى زارى سلىمانىدا، يان لى چەشنى دىنگى /h/ لى زمانى ھەرنىسىدا. ئىمە لى ئەمە باۋمەرداين كە ئەمە بۇچوونە ھەل دىمەشەتەۋە لى زمانەۋانىدا، چونكى ھەبوونى قەۋارەى ئەمە دىنگە زۆر ئاشكارايە ۋە لى گەل ئەمە بىنەمايەدا چەسپە كە دەلىت: ئاۋكى بىرگە بزوئىنە ۋە بىرگەش بە (نەبزوئىن) دەست پى دىمكات<sup>۲۰</sup>. لى راستىدا، زۆر ئاناسايىە كە بلىين: ۋشەى (ئاۋ) بە بزوئىنى /۱/ دەست پى دىمكات، يان بلىين: دىنگى /ن/ بزوئىنە، چونكى بىرگەى گۆكرائ ۋە سەنگىن بە (نەبزوئىن) دەست پى دىمكات.

▪ لەلەيەكى ترمەۋە، زمانەۋانان بۇ ئەمە دەچن كە بىرگەى لىكدرائ ھەيە ۋە نىمچە بىرگەش ھەيە، بەلام ئاى كەن بە بابەت ۋە چىۋە رىژيان ئاكەن. پاشان، پەنا ئابەن بۇ بارى چىۋەسازى بىرگە لى ئاخى بىردا ۋە بىرگەى ئاتەۋاۋ ئاكەن بە بابەت. واتە، زوۋمى توئىزىنەۋە ئاخەنە سەر ئەمە وردەكارىيەى كە نىۋان رۇئانى ژىرمەۋە (input) ۋە رۇئانى سەرمەۋە (output)ى بىرگەدا ھەيە. لى ئەمە رومەۋە، ئىمە لى ئەمە باۋمەرداين،

<sup>۲۰</sup> بەداخەۋە، ئەمە دوۋ سەرچاۋەىە لەمەردەستىدا نەبوون لى كاتى نوۋسىنەۋەى ئەمە توئىزىنەۋەمىيەدا. واتە، پەشت بىستراۋە بە ئەمە

زانبارىيانەى كە لى سەرچاۋەى (۳)دا تۆماركرائون.

ئەگەر بېرگەى ناتەواو نەبا لە ناخى بېردا، ئەوا بە هیچ جۆرێک داپۆزتنەوێى چۆنەى بېرگە (Resyllabification Processes) پێویست نە دەبوو لە ریزی رستەى گۆکراودا.

- بزوینى بزرۆکە بریتىە لە دمنگىكى رەسەن و ھەردەم (لەسەرپى) بۆ فریاگەوتن، بەلام بەبى (پیت) نابوووت بوە لە رینووسدا. لە گەل ئەومیشدا، ئەم بزوینە ھەر نیمچە بېرگەى سووک (CVo) دروست ناکات، چونکە دەتوانیىت بېرگەى پېر سەرپەخۆى (CVc) دروست بکات وەك (دز، کز، فت، مت، گر، پېر،...)، یان دەتوانیىت بېرگەى گرانى سەرپەخۆى (CVcc) دروست بکات، وەك (پشت، بست، کفت، درز، کرز، گرز، ترش،...). ئەم جۆرە بېرگانە نمونەیان زۆرە لە زمانەکەدا.
- بە پى ئەو زانیاریانەى کە لە ئەم نووسینەدا باسکران، دەبیىت ژمارەى بېرگە لە ھەر دەقیکدا یەكسان بیىت بە ژمارەى بزوینەسەرەکیەکان، یان بە ژمارەى ئەو لکانانەى کە لە نیوان سەرى بزوین و کلکى نەبزویدا ھەيە.

دکتۆر محەمەد مەعرووف ھەتتاج دەلیىت: لە زمانەوانیدا، بە گشتى بېرگە مافى خۆى و مەرنەگرتو، بەلام زمانەوانى ناتوانیىت واز لە بېرگە بەیىنىت. ئیمەیش دەنگمان دەخەینە پال دەنگى مامۆستا و ئەوێ لە ئەم نووسینەدا باسکراوە (ھەروەھا لە دەیان کتیب و نووسیندا) بریتىە لە بەلگەيەکی زانستى بۆ داکوکیکردن لە رۆلى بېرگە لە دمنگسازیدا. لە کۆتاییدا، بە ھیواين کە چشتىكى نوێ خرابیىتە سەر ریزمانى بېرگە<sup>٢١</sup>.

---

<sup>٢١</sup> ئەو بیروبوچوونانەى کە لە ئەم نووسینەدا تۆمارکراون، لە ماوێ (١٧) سالى رابردوودا، لە (١١) کتیبى توێژینەویدا و لە دەیان نووسیندا بلاکراونەتەو. تا ئیستا سێ پرۆفسۆرى ناوادر و خاوەن کتیب لە سەر ئاستى جیهان ئەو ئیشانەیان بە (نەرىنى) ھەل سەنگاندووە.



٧:٢ - بهرمنجانی پێشکهوتوو:

جاران، پێش سالی (٢٠١٣)، دهمان گوت: بنیادی چێوهی برگه له سی خانه پێکهاتوه (بهراپی، ناوهند، دوماهی)، بهلام ئیستا دهلێن: بنیادی برگه له دوو خانه پێکهاتوه، خانهی نه‌بزوین (خ ن) و خانهی بزوین (خ ب) و ههر خانهیهك گیرفانیکی ههیه له پهراویژدا، گیرفانی نووک (گ ن) له (خ ن) دا و گیرفانی دامین (گ د) له (خ ب) دا. به راستی، گرۆکی زانستی بابتهکه نه‌گۆراوه، بهس دابه‌شکردنی جێگه‌کان هه‌موار کراوته‌وه و خانهی دوماهی کراوه به گیرفانی دامین (گ د) و خانهی به‌رایش گیرفانی نووک (گ ن) ی بۆ زیاد کراوه، چونکه دمتوانیت دوو دمنگی (نه‌بزوین) هه‌ڵ بگریت. له سالی (٢٠١٣) دا، له نه‌خشهی (٧:٢) دا، چینی (برگهی ناته‌واو) کراوه به چینی یه‌که‌م (چینی بنه‌رمت)، له جیاتی (برگه‌ ناسایی)، چونکه بنیادی برگه ناساییه‌کان له بزوینه‌وه سه‌رچاوه دهمگریت. سه‌رمراي نه‌وه، پۆلینکردنی ناسویی و ستوونی به هوردي روونکراونه‌ته‌وه و له خسته‌که‌دا په‌رپه‌و‌کراون. نه‌مانه ههر هه‌مووی بۆ نه‌ومیه که خوێنهر و توێژمري نازيز به شیوازیکی ناسانتر و ره‌وانتر به بابته‌که ناشنا بکه‌ین. بێگومان، ما‌که‌کانی نه‌م هه‌موارکردنه‌ومیه رهنگی داوته‌وه و کاری داوته‌وه له گشت نه‌و کتێبان‌ه‌دا که له سالی (٢٠١٣) وه بلا‌و‌کراونه‌ته‌وه.

سەرچاومکان:

۱. د. شیرکۆ بابان، چەند نووسینێکی بۆلاوئەکراوە له بۆاری دمنگسازیدا.
۲. د. محەممەد مەعرووف فەتاح، زمانەوانی، زانکۆ سەلاحەدین، هەولێر. ۱۹۸۷.
۳. رەحمان نێسماعیل حەسەن، بڕگە و ئاسان بوونی بڕگە له کوردیدا، نامەی ماستەر، زانکۆی سەلاحەدین، هەولێر. ۱۹۹۱.
۴. تالیب حوسێن عەلی، فۆنۆلۆجی کوردی و دیاردەى ئاسان بوونی فۆنیمەکان له زاری سلێمانیدا، نامەی ماستەر، زانکۆی سەلاحەدین، هەولێر. ۱۹۸۹.
۵. د. وریا عومەر ئەمین، شەپۆلەکانی شیعری کوردی گۆفاری رۆشنبیری نوی، ۱۳۶، سالی ۱۹۹۰.
۶. د. عبدالرحمن لیوب، الکلام انتاجه و تحلیله، جامعه الکویت. ۱۹۸۴.
۷. شاکر فەتاح، گیرۆگرفتهکانی رینووس کوردی و شیوهی چارمکردنیان، گۆفاری دەستەى کورد له کۆری زانیاری عێراق، بەرگی (۹)، سالی ۱۹۸۲.

## بابهتی سییه

### ریزمانه که خوی خوی راست دمکاتهوه<sup>۲۲</sup>

له رامالینی زمانه که دا به میکرو سکۆپی لیکۆلینهوه، زوومی روومال دهکات به چه ندين دیاردی سهیر و به چه ندين میکانیزمیکی پتهو. ئەم دیاردانه‌یش، هەر هه‌موویان به‌شداری ده‌کەن له به‌گه‌رخستنی مه‌کینه سنتاکسیه‌که‌دا. ئەم رووه، (زه‌بری بزۆین)<sup>۲۳</sup> دمۆرێکی بالای هه‌یه. بێگومان، مه‌به‌ست له ئەو زه‌بره ئەو خۆشه‌ویستییه که له دمنگی (بزۆین) دا هه‌یه بۆ چاوی کالی دمنگی (نه‌بزۆین). ئەم خۆشه‌ویستییه‌ش وا ده‌کات که کۆنه‌ندامی ناخواتن بتوانی‌ت تریه‌ی (جووته‌دمنگ) دروست بکات له نیوان ئەو دوو ته‌رزه دمنگه‌دا و ئەو تریه‌یه‌ش دمتوانی‌ت ببی‌ت به‌ نێرکی برگی دمنگسازى. به‌ ئەم شیۆمیه، له‌زۆر جێدا ئێمه که‌لکمان له (زه‌بری بزۆین) و مرگرتوه و به‌کارمان بردوه بۆ دۆزینه‌وه‌ی دمنگی نادیار و بۆ ئارایشته‌ کردنه‌وه‌ی ره‌گه‌زه‌ ریزمانیه‌کان. پاشان، که‌لک و مرگراوه له میکانیزمی جیگۆرکی جینا و بۆ جودا‌کردنه‌وه‌ی دمنگه‌کان و بۆ روون کردنه‌وه‌ی گۆشه تاریکه‌کانی رسته. به‌ ئەم چه‌شنه، ئێمه توانیومانه‌ چه‌ندين بنه‌ما و چه‌ندين میکانیزم تۆمار بکه‌ین و بیان که‌ین به‌ (پۆم) له نیوان خۆیاندا. ئەمه‌یش له‌پێناوی ئەو مه‌به‌سته‌دا که زمانه‌که هەر خوی خوی راست بکاتهوه و هەر خوی بی سه‌لینی‌ت که نه‌وه‌ی گراوه، پتهوه به‌ ئەو راده‌یه‌ی که هه‌له‌ په‌سند ناکات. له ئەم رووه، چه‌ند خالی‌کمان هه‌ل بژاردوه که دمتوانن ئیوه‌ی ئازیز تی‌ بگه‌ی‌نن، چونکه پۆیست به‌ ئالۆزکردن ناکات و ریزمانه‌که هەر خوی خوی راست دمکاتهوه.

<sup>۲۲</sup> گۆفاری (نووسمى نوئ)، ژماره (۹)، سالی ۱۹۹۹، لاپه‌ره (۶۵۹).

<sup>۲۳</sup> زاراوه‌ی (زه‌بری بزۆین) به‌ واتای (Vowel Power) هاتوه.

### ۱-۳- روخسارى جیناوه:

- له ئاستى جیناودا دمتوانین چهند نمونهیهکی بهرچاوی وهرگیرین، وهک:
- یهگهم: جیناوی کهسی سییهمی تاک (یت)<sup>۲۴</sup> له ئەم جیناوهدا ئەم کیشانه هەن:
- هەندیک له ریزمانووسان داگۆشان لەسەر ئەوه دمهکن که روخساری رەسەنی ئەم جیناوه بریتی بێت له (ئ)، وهک: (شیلان دمکهو)<sup>۲۵</sup>.
  - هەندیکی تر روخساری ئەم جیناوه به (پت) دهناسن و هەر به ئەو روخسارهیش رینووسی دمهکن، وهک: (شیلان دمکهو(پت))<sup>۲۶</sup>
  - له هەندیک ناوچهدا، روخساری ئەم جیناوه به (یتن) گۆ دمهکن، وهک: (دمکهو(یتن))<sup>۲۷</sup>
- بهراڤهر به ئەوسى خالە، چى ریزماننووس، چى رۆژنامه‌نووس، چى نووسەر، چى ناخیومر، ئەو جیناوه به روخساری رەسەنی (پت) رینووس دمهکن، ئەگەر نووکی دمنگیکی (بزۆین) بهراسته‌وخۆیی بخشیت له کلکی جیناومکه، وهک:

شیلان دمکهو(پت)هوه

شیلان دمکهو(پت)ه سەر زهوی

<sup>۲۴</sup> ئیمه کردوومانه به کهلتور و له هه‌موو نووسینه‌کاندا و له‌هه‌موو جییه‌کدا ئەم جیناوه به روخساری ته‌واوی (پت) رینووس دمه‌کەین. ئەم روخساره لاروخساریکی تری هه‌یه له چه‌شتی (ات)، که له‌به‌رمنجای پینچه‌مدا، له کۆتایی ئەم نووسینه‌دا یاسی دمه‌کەین.

<sup>۲۵</sup> به داخه‌وه هه‌ندیک له نووسه‌ران روخساری /ئ/ و /ا/ تۆمار دمه‌کن بۆ جیناوی (پت) و بۆ ئەله‌مۆرقی (ات).  
<sup>۲۶</sup> ئەو نووسه‌ره به‌ریزانه‌ی که روخساری (پت) به‌کار ده‌یێن زۆر زۆرت‌ر به‌را‌ده‌ی ئەوانه که (ئ) به‌کار ده‌یێن. ئەو نووسه‌رانه نازانن که (ئ)ی روودان هه‌یه وه‌ک (ده‌سووت(پت)). ئەو (ئ)یه تیکه‌ن ده‌ییت له‌گه‌ڵ روخساری (ئ) و ئەوسا ئاسه‌واری جیناومکه ون ده‌ییت. بۆ نمونه، وه‌ک [ده‌سووت (ئ) (ـا)] له جیاتی [ده‌سووت (ئ) (پت)]. ئەمه‌یش وا له هەندیک نووسەر دمکات که به‌ناهماق بێت: جیناومکه نایاره له رووبه‌ری رانه‌بر‌دوودا. به‌راڤه‌ر به ئەمه، له نمونه‌یه‌کدا وه‌ک [ده‌خه‌و (پت)هوه] هه‌ردوو دمنگی جیناومکه دیارن. یه‌گه‌میان /پ/ ناویته نه‌بوه چونکه (ئ)ی دمه‌کاتی رانه‌بر‌دوو له ئی‌رمدا نیه و دوهمیان /ت/ به زه‌یری بزۆیش /ه/ له گۆ نه‌کردن رزگار بوه.

<sup>۲۷</sup> روخساری (پت) زۆر به دمه‌کن دمکات به‌زمانی نووسین، مه‌گه‌ر له‌ده‌مێکدا که به‌زمانی ناوچه‌یی دیاری کرابێت.

بەكورتى، لە خالى پەگەمدا، سەرى بزوئىنى /ه/ دەخشىت لە كلكى دەنگى خېكراوى /ت/ و دەي ھېنئىتەو ھە بۇ نېو رىزمكە و دەي كات بە نمونەكەي خالى دووم. لە گەل ئەومىشدا خالى دووم بەبى ئەو بزوئەش دمتوانىت روخسارى (يىت) دەرىخات بەبى ئەو ھى لاسارىتى رېزىمانى ئەنجام درابىت. لە خالى سىيەمدا، دوو دەنگى دەرمكى گراون بە سەربار. يەكەم دەنگ برىتە لە دەنگى بى رېنووس (بىزوگە)<sup>۱۸</sup> و دووم دەنگ برىتە لە نەبزوئىنى /ن/. ھەر لەبەر ئەو، روخسارى جىناومكە بوە بە (يىتن). بە بۇچوونى ئىمە، ئەم كىردەومىيە بۇ پاراستنى دەنگى /ت/ پەيدا بوە لە زمانەكەدا. ئەگەرنا، بۇچى ئەو دەنگە سەربارانە لەناودەجىن كاتىك كە بزوئىنىك ھەبىت بۇ پاراستنى دەنگى /ت/. بۇ نمونە، ئەگەر رەگەزى (موە) سەرباركر، ئەوا ناگوترىت: (شىلان دەكەوئىتەو<sup>۱۹</sup>)، بەس دەگوترىت: (شىلان دەكەوئىتەو). لەئەم روانگەيەو، روخسارى (يىت) خۇى خۇى دەسەپىنىت لە زمانى نووسىندا و ھەر ھەموويان يەك دەخات لە ئەو كاروانە پىرۆزما. كەواتە، رېزىمانەكە خۇى خۇى راست دەكاتەو و ھەر خۇى روخسارى ناتەواوى (ئى) دەكات بە روخسارى تەواوى (يىت) و ھەر خۇىشى روخسارى باركرراوى (يىتن) ھارس دەكاتەو دەي كاتەو بە (يىت). كەواتە، ھەر روخسارى (يىت) شايستەي ئەومىيە كە بكرىت بە ديارى بۇ زمانى نووسىن، وەك زۆربەي نووسەران پىادەي دەكەن و لەگەل ئەومىشدا، ھەندىك لە نووسەران روخسارى (ئى) بەكار دەھىن بەشۆمەيەكى بەربلاو. يان ھەندىك لە زمانەوانان بە ناوى پېشكەوتنى زمانەو زمانەكە پەرىپووت دەكەن و بەزمانى ئاخاوتنى رۆژانە دەنووسن و ھىچ خۇيان ھىلاك ناكەن لە گەمە رېزىمانىەكەدا.

<sup>۱۸</sup> ئەم بزوئىنە بى رېنووسە و زۆر جار وا ھەست دەكرىت كە (بزوئىن) لە ئارادا نىە، كەچى ھەمە. بۇ نمونە، روخسارى (يىتن) لە دوو بېگە پېكەتەو، وەك: (پېكەتن)، يان بە ھىمى (QVo.CVc) بېگەي پەكەم ناتەواو و بېگەي دووم تەواو و لە جۆرى پەر. ئەم مىكانىزمەش داگۇشان دەكات لەسەر ھەبوونى /ت/ لە رېزمكەدا. ھەر لەبەر ئەو، بېگەيەكى تەواوى بۇ دابىن كراو. بۇ زانىارى زياتر، لە سەر بېگەسازى، خۇنەر دمتوانىت بگەپتەو بۇ لىستى كىتىپ و نووسىنەكان لە ھاشكۆى ئەم كىتەبەدا. بابەتى بېگەسازى لە دەنگسازىدا لە نووسىنەكەو دەست پىدەكات، كە لە ژمارە (۱۹۹۸/۷۶) ى گۇفارى (مەتەن)دا بلاوكرامتەو، لەزىر ناوى (چىوەي بېگەي دەنگسازى/ بىشى دووم لە ئەم كىتەبەي بەردەست).

دووم: جىناۋى كەسى دوومى تاك (يت)، لە ئاستى ئەم جىناۋەمىشدا دوو ھەئۆستى ھەيە:

- ھەندىك لە رېزىمانووسان داكۇشان لەسەر ئەو دەكەن كە روخسارى رەسەنى ئەم جىناۋە برىتى بىت لە (ى)، وەك: (تۆ دەكەۋى)
- ھەندىكى تر روخسارى ئەم جىناۋە بە (يت) دەناسن و ھەر بە ئەو روخسارمىش رېنووسى دەكەن لە گشت جىيەكدا، وەك: (تۆ دەكەۋى).

لەئاستى ئەم كېشەيەيدا، ھىچ لاسارىيەكى رېزىمانى ناچەسبىت ئەگە جىناۋەكە كرا بە (يت) و لەگەن ئەومىشدا، ئىمە ھەر ھەموومان يەك دەگرىن، نەگەر بزوئىنىك بخشىت لە كلكى جىناۋەكە، وەك: (تۆ دەكەۋى). لە ئىرمىشدا زۆر زۆر ئاشكرايە، كە زمانەكە خۇى خۇى راست دەكاتەمو ھەر خۇى ھاوار دەكات كە روخسار (يت) رەسەنە و يەكخەرى زمانەكەيە. ئەمە و وەك ھەشارگەيەكى رېزىمانى، لە كارى تىنەپەرى يانيدا، وەك (پژمىن، كۆكىن، ...)، ناتوانىن بلئىن (تۆ پژمى، تۆ كۆكى، ...) و بە ناچارى دەبىت بلئىن (تۆ پژمىت، تۆ كۆكىت، ...).

## ۲۱۳- ناسىنەۋەدى دەنگى (خپ):

بەرانبەر بە ئەم كېشەيە، ئىمە لە ژمارەى (۱۱۶)ى گۇفارى كارواندا، وتارىكمان بلاۋ كردومەۋە لەزىر ناۋنىشانى (دەنگى خپ لە زمانى كوردىدا)<sup>۲۹</sup>. لە ئەۋىدا، سەلمىنراۋە كە مۇرفىمى ئىستايى (ە) لە رەسەندا برىتيە لە (ەت) و جىناۋى رېژەى فەرمان (ە) برىتيە لە (ەر). واتە، يەكەمىان دەنگى خپى /ت/ ھەل دەگرىت و دوومىان دەنگى خپى (ر) ھەل دەگرىت. ئەم دوو دەنگە خپە زۆر لەمىژە ون بوون و تەنھا ھەر لە ژىنگەى

<sup>۲۹</sup> ئەم بابەتە كراۋە بە (بابەتى يەكەم) لە ئەم كېتەپدا، لە ئەو نووسىنەدا بەوردى و بەجۋانى ئەو دوو دەنگە خپە خراۋنەتە نىۋ جۋارچىۋە.

تايپەتيدا زىندوو دىمىنەو. لە كۆپلەى پىشوو، ئەو دەرخراو، كە بزوئىنىك دىتوانىت دەنگى /ت/ رايكىشىت و روخسارى رەسەنى ھەردوو جىناوى (پىت) و (پىت) ديارى بىكات بە نارايشتى تەواو. لەئەم جىناوانەدا گۆ نەكردنى دەنگى /ت/ كاتىيە و دىتوانىت لە ھەموو جىيەك رىنووس بىكىت و بىرىتە بەر گۆ كىردن. بۆ نموونە، ئەگەر لە جىيە (ئەو دەكەوئ) نووسرا (ئەو دەكەوئ) ئەو ھىچ ناھەموئ و زۆرەى نووسەران پىادەى دەكەن. كەواتە، ئەو كەسانە لاسارىيەك راست دەكەنەو. لە ئەم ئاستەدا، دىتوانىن دوو نموونە وەربىگىر، وەك: (ئەو كەوتە) : تۆ بکەو. ئىستە، ئەگەر ھەردوو بزوئەكەى كۆتايى بىشىنىن لە بزوئىنىك بە راستەوخۆى، ئەو دەبىنىن كە ھەردوو مۆرفىمەكە بە ئەم چەشنە روخسار دەگۆرن: (ئەو كەوتە) : تۆ بکەو. كەچى، لە ئەوئەدا، ئەگەر پاشگىرى دووپاتى (مە) لاپەردا، ناتوانىن بلىين: (ئەو كەوتە) : تۆ بکەو. كەواتە، زمانەكە خۆى خۆى راست دىكاتەو و دەلىت: ئىومىش خاوەنى دوو دەنگى خىپ و ئىتر ئەو گەرەلاوژمىيە و لاسارىيە رىزمانىيە لاپەن و رووبەكەن لە دەنگى خىپ (silent)، كە رۆژگار ونى كىردە، بەلام ژىرەمۆى رىزمانى كوردى ونى نەكردە و بە (زەبرى بزوئىن) وەك ماستى سېى دەرى خستە بە لالئوى ھەموومانەو.

### ۲.۲- بەرگى لە ھەبوونى جىناوئەك:

ھەندىك لە رىزمانووسان، وەك خوالىخۆشيوان (مەسعوود مەھمەد و ئەو پەھمانى حاجى مەرف)، وا بۆ دەچن كە جىناوى كەسى سىيەمى تاك (ناديار) بىت لە رووبەرى زمانەكەدا. سەبارەت بە بىروبوچوونى ئىيە، ئىيە لەگەل ئەو بىرۆكەيەدا نىن، چونكە ئەو جىناو بە روخسارى رەسەنى خۆى (پىت) لە رووبەرى رانە بىردووى زمانەكەدا ھەيە و ديارەو بەرجەستەيە، بەئەم چەشنە:

یهکهم: له رووبهرى رانهبردووى ئاساییدا، واته له رانهبردووى ههموو کارى زمانهکهدا بیجگه له (بوون و ههبوون)، جیناوى کهسى سێیهى تاک (پێت) ههیه و دیاره.

دوهم: له رووبهرى رانهبردووى تهواودا، واته له رانهبردووى کارى (بوون) و دارشتهکهى (ههبوون)دا، ئهو جیناوه دهبییت به (نادیار).

سێیهم: له رووبهرى رابردوودا و له ههموو کارى زمانهکهدا، بهبی جوداکارى، ئهو جیناوه نادیاره.

به رانهبردوودا، وهک:

ئهو دهزى : ئهو دهگرى

ئهو دهکهوئى : ئهو دهبووتى

ئهو دهنووسرى : ئهو دهنووسى

ئهو دهبپرى : ئهو ههئى دهگرى

له ئهو ههشت نمونهیهدا، به (بکهردیار) و (بکه ر نادیار)وه و به (تێپهپ) و (تێنهپهپ)وه، دهکاتهکه رانهبردوهو بکه رهکش کهسى سێیهى تاکه<sup>٢٠</sup>. گومان له ئهوهدا نیه که ههر ههموو کارى زمانهکه بیجگه له (بوون و ههبوون)، پاشگرى دووپاتن کردنهوه (وه) و مردهگرن. ئهم پاشگرهیش به (بزوین) دهست پى دهکات و ئهو بزوینهیش دهنوایت (زمبرى بزوین) به کار بهینیت و کلکى جیناوهکه بگریت و بهینیتوه سه ر رۆخى لیوان، وهک:

ئهو دهزپى (پێت)وه : ئهو دهگریپ (پێت)وه

<sup>٢٠</sup> به رۆزمان، ئهو نمونه نه زۆر جیاوازن له بهکترى، بهلام جیناوى کهسى سێیهى تاک کۆیان دهکاتهوه.



ئەو دەكەو (ئىت)دەو : ئەو دەسووتى (ئىت)دەو

ئەو دەنووسرى (ئىت)دەو: ئەو دەنووس (ئىت)دەو

ئەو دەمىرى (ئىت)دەو : ئەو ھەلى دەگر (ئىت)دەو

لە ئەم كىرەمىيەدا، ھەرچى تەمومۇ ھەيە، لە كارى (ژيان و گريان)دا و لە كارى تىنەپەرى ئەلفىدا دەپۈتەو و راست دەمىتەو، چونكە جىناوگە خۇي دەسەپىنىت بەسەر رستەگاندا (بە زەبرى بزوئەگە). بە ئەم چەشەنە، رىزمانەگە خۇي خۇي راست دەكاتەو. لە ئەو نمونانەشدا چەند سەرنجىك ھەيە، وەك:

يەگەم: رىژە رانەبردوى كارى (ژيان) و كارى (گريان) زۆر شىواون، بەلام لە ئەویدا بە تەواوى راست بوونەتەو.

دەم: لە ئەو نمونانەدا كە تىنەپەرى ئەلفىن، مۇرفىمى (ئى) دەركەوتەو، بەلام ئەم مۇرفىمە لەگەل دىنگى (ئى) بەرايى لە جىناوگەدا ئاۋىتە بوە.

بە ئەم چەشەنە، دەمىنىن كە زمانەگە خۇي خۇي راست دەكاتەو، چونكە لە ئەو نمونانەشدا لابردنى رەگەزى (دەو) و رىنووس كىردنى جىناوگە نابىت بە (نارىزمان). لەبەرانبەردا دەمىت بە ئارىشتكارىيەكى رىزمانى بۇ زمانى نووسىن، وەك:

ئەو دەزى : ئەو دەزىت

ئەو دەگرى : ئەو دەگرىت

ئەو دەكەوئى : ئەو دەكەوئىت

ئەو دەسووتى : ئەو دەسووتىت

ئەو دەنووسرى : ئەو دەنووسرىت

ئەو دەنووسى : ئەو دەنووسىت

ئەو ھەلى دەگرى : ئەو ھەلى دەگرىت

### ۴:۳- ئەرکى رەسەنى ئامرازى (بۇ):

لە زمانەكەدا، ئامرازىكى پىرسىار ھەيە لە چەشنى (چى؟). ئەم كەرمستە بنجىيە دەلكىت بە ئامرازى پەيۋىندىيەو ۋەك (بەچى، بەجىيەو، بەچىدا، لەجىيەو، لەچىدا، بۇچى). ئەو ھى سەيرە ھەموو ئەو روخسارە ئاشكران، بەلام لە ناستى ئامرازى (بۇچى)دا تەمومۇ ھەيە، چونكە روخسارى (بۇ) پەيدا بوە بۇ (پىرسىار). تەنانەت، ھەندىك لە رىزمانووسان لەگەل نىشانەكانى پىرسىار رىزى دىگەن، ۋەك<sup>۳۱</sup> لە نموونەى (۱)دا پەيرەوكرەو. لە ئەم نموونەداو لە ھەموو زمانەكەدا، دىتوانىن ئامرازى بنجى پىرسىار (چى) بىكەين بەسەربار، ۋەك لە نموونەى (۲)دا پەيرەوكرەو.

(۱) بۇ (-) دىرۇيت بۇ بازار؟: نازانم بۇ (-) ۋا ھار بوە؟

(۲) بۇ (چى) دىرۇيت بۇ بازار؟: نازانم بۇ (چى) ۋا ھار بوە؟

سەرنجىكى ورد دىرى دەخات كە ئەم كىردەومىە برىتىە لە ئارايشتكارىيەكى رىزمانى دانسقە لە زمانى نووسىندا، چونكە كەرمستەى (بۇ) ئامرازى پىرسىار نىە. لەئەم روو، چەند جوان دىبوو كە ھەر ھەموومان بۇ ئەم لاسارىيە بگەپىن و نەھىلەن ھەر ۋا بە سووك و ئاسان زمانى نووسىن پەربووت بىرئىت، چونكە زمانەكە خۇى خۇى راست ، بە ئەم چەشەنە:

پەكەم: سەرباركردى رەگەزى (چى) نەبوە بە ھۇى لاسارى رىزمانى.

دووم: راست كىردنەو ۋە لاسارىيە زۆر گشتىيە و ئىمە ھىچ نموونەيەكمان تووش نەبوە كە ئەو سەرباركردەنە پەسەند نەكات.

<sup>۳۱</sup> لە زمانى نووسىندا، ئەگەر بۇ ئەم لاسارىيە بگەپىن، ئەو چەندىن نموونەى زەق و ئاشكرا دىدۇزىتەو. يان دىبىنەن كە چۆن جارىك نووسەر (بۇ؟) بەكار دىمىنىت و جارىكى تر (بۇچى؟).

سێیه: ئامرازه بنجیهکانی پرسیار ریزه‌ی گاری (بوون) په‌سند ده‌کهن، وه‌ک:

ئوه‌و چی یه‌(ه)؟ : ئوه‌و کی یه‌(ه)؟

ئوه‌و چه‌ند (ه)؟ : ئه‌و چۆن(ه)؟

له به‌رانبه‌ردا، ئامرازى (بۆ) ئوه‌و په‌سند ناگات و ناتوانین بڵێین: (ئوه‌و بۆیه)، به‌س ده‌توانین بڵێین: (ئوه‌و بۆ چیه؟). به‌ئهم چه‌شنه، ده‌بینین كه ئامرازى (بۆ) بریتى نیه له ئامرازى پرسیار، به‌لگه‌و بریتیه له ئامرازى په‌یوه‌ندى، كه لكاوه به ئامرازى پرسیار (چی)وه‌.

### 5-2- جودا کردنه‌وى دوو دمنگى/ی/:

له نێوان دوو نمونه‌دا، وه‌ک: (ئهو و مستایه‌وه: ئهو کێلايه‌وه<sup>٣٢</sup>)، جیاوازییه‌کی گه‌وره هه‌یه له هه‌ردوو دمنگى/ی/دا. له‌بهر ئهم هۆیانه:

یه‌که‌م: گاری (وه‌ستان) تێنه‌په‌ره و سێته جیناوی (م، یت، -، ین، ن، و) وهرده‌گریت بۆ (بکه‌ر) له رابردوودا. واته، له ئێره‌دا جیناومه‌که نادیاره.

دوهم: گاری (کێلان) تێپه‌ره و سێته جیناوی (م، ت، ی، مان، تان، یان) وهرده‌گریت بۆ بکه‌ر له رابردوودا. واته، له ئێره‌دا جیناومه‌که بریتیه له (ی). ئه‌ومیش له یاد نه‌که‌ین كه هه‌ردوو کاره‌که ئه‌لفین و له ده‌مکاتی رابردووی نزیکدان.

سێیه: به لابرده‌ی ره‌گه‌زی (هوه)، ناومرۆکی خالی یه‌که‌م و دوهم ده‌رده‌که‌ویت، وه‌ک:

<sup>٣٢</sup> ئهم جۆره نمونه‌یه زۆر باس کراوه و میکانیزمه‌که‌یان زۆر ئاشکرايه. مه‌به‌ستی ئێمه له‌ئه‌وه‌دايه كه بڵێین، میکانیزمی جینگۆرکى بارى دروستى جیناومه‌که ئاشکرا ده‌کات له ئه‌مۆدا.

ئەو و مستایهوه : ئەو و مستا (ا)  
ئەو کێلایهوه : ئەو کێلا (ی)

چوارەم: بەپێی خالی پێشوو دەبێت دمنگی/ی/ له نموونهی (و مستایهوه) دا هەر (ناوگر) بێت و له نموونهی (کێلایهوه) دا، هەم (ناوگر) بێت و هەم (جیناو) بێت. واتە، جیناوی (ی)، که نیمچه بزۆینه وەرچەرخواوه به دیوی (نەبزۆین) دا و بوه به (ناوگر) سەرەپرای رۆلی بکەراییهتی.

پێنجەم: له ئەم ئاستەدا، دمتوانین ئەو دوو رۆلە/ی/ له رستە/ی (کێلایهوه) دا جودا بکەینەوه، چونکه جیناوهکه جیگۆره و ئەگەر بزافى جیگۆرکى<sup>٣٣</sup> بخەینەکار، ئەوا دمنگی/ی/ باز دەدات، وهك (ئەو نهی کێلایهوه). له ئەم نموونهیهدا، جیناوی بکەر بازی داوه و دمنگی/ی/ ناوگر پەیدابوه له جیگهکهی، بهلام به هه‌مان میکانیزمی ریزه‌ی (و مستایهوه) .

به ئەم چه‌شنه، دهبینین که ریزمانهکه خۆی رینگای راستی خۆی دەدۆزیتەوه و خۆی باره لێڵه‌کان راست دمکاته‌وه‌و به ئاشکرا هاوار دمکات و ناسنامه‌ی رمگه‌زمکان به‌جوانی ئاشکرا دمکات. له ئەم نموونهیهدا، جیناوی (ی) وازی هیناوه له نه‌رکی ناوگرایه‌تی و ناوگری (ی) پەیدابوه له‌جی. ئەگەرنا، جیناوی (ی) بازی داوه بۆ سەر رمگه‌زی نه‌ری (نه).

<sup>٣٣</sup> جیناوی (ی) له‌خانه‌ی [٦]‌دا‌یه‌و ئەو خانه‌یه‌ جیگۆره، وهك له سەرتا‌های نووسین و کتێبه‌کانی ئێمه‌دا دەرخواوه.

## ۶:۲- بەرىنجام و گىفتوگۆ:

ئەم نووسىنە زۆر سادىيە و لە ئەنجامى كارى رۇژانەو ھاتوئە كاپەو. ئەو نموونانەي لە ئىردە باس كراون لە ئىشەكانى خۇماندا و لە ئىشى كەسانى تىرىشدا باس كراون، بەلام مەبەست لە ئىردە ئەوئە كە خىزمەتى ناوئىشانى نووسىنە كە بىكەين، كە بىرىتە لە (زمانەكە خۇي خۇي راست دەكاتەو). بە ھىواين لە ئەم بەرىنجامدا چەند خالىكى بەكەك بەخەينە بەردەستى خوينەران، وەك:

پەكەم: لەھەر جىيەك كە ئىلى دەربەكەوئە لە روخسارى رەگەزە رىزمانىەكاندا، دەتوانىن ئەو جەمسەرە دىارى بىكەين كە تەم و مژدارە. بۇ نموونە، ئەگەر جەمسەرەكە (بىزوين) بوو، دەخىشىنىن لە (نەبىزوين) كە بۇ ئەوئە بە روخسارى تەواو دەربەكەوئە. يان ئەگەر جەمسەرەكە (نەبىزوين) بوو دەخىشىنىن لە (بىزوين) كە تا بە روخسارى تەواو دەربەكەوئە. لە ئەم روانگەپەو، ئەم ھەل و مەرجە جوائىن كە رەستەيە بۇ راست كەردنەوئە روخسارمەك.<sup>۲</sup>

دووم: لە ئەو نموونانەدا كە دىنگى (خەپ) يان دىنگى (گۆ نەكراو) ھەيە، پىرۆسەي خشان لە (بىزوين) باشتىن سەنگى مەكەكە بۇ دۆزىنەوئە دىنگە نادىارمەك. سەيپەم: لەھەر جىيەكەدا سەربار كەردنى دىنگىك، يان رەگەزىك، ئەگەر نەبوو بە (نارىزمان)، ئەوا باشتىن كە رەستەيە بۇ دۆزىنەوئە وردە بابەتە و نەكراوكان. بۇ نموونە، دەتوانىن دىنگى /ت/ بىكەين بە سەربار لە رىژەي (دەكەوئە) و بى كەين بە (دەكەوئە). ياوئەك، دەتوانىن رەگەزى (جى) بار بىكەين لە ئامرازى (بۇ) و بى كەين بە (بۇجى؟).

<sup>۲</sup>: نەختىك لەپاشتر لە خالى جوارەم و بىنچەمدا، چالەكى ئەم مىكانىزىمە دەردەخەين لە چەند نموونەپەكدا.

چوارهم: له ئاستی خالی یهکه مدا، که له سه ره وه باس گراوه، دمتوانین گفتوگۆیهک دایمه زڕینین له سه ر کاری (ژیان)، بۆ نه وه ی بتوانین روخساری ریزهی سواو (نه وه دهزی) بگێرینه وه بۆ (نه وه دهزیییت)، به ئهم شیوهیه:

- ۱- ئیمه دمتوانین بلّین (نه وه دهزی)، به لām ناتوانین بلّین (نه وه دهزییه وه) و دمتوانین بلّین نه وه (دهزیته وه). واته، دمنگی /ت/ زیندوو گرایه وه.
- ۲- وهک، بنجه که ی ئهم کاره بریتیه له (زی)، به فرپیدانی نیشانه ی رابردوو (ا) و نوونی چاوگ (ن)، دمبیت دمنگی/ئ/ هه رامۆش نه کریت، وهک (نه وه ده|ژی|ی|ت)، چونکه ئهم کاره نه لقییه و تینه په ره مۆرفیمی دهمکاتی رانه بردوو/ئ/ هه ل دمریت.
- ۳- له رووی شیته لکاریه وه، دمتوانین نه وه رسته یه به ئهم چه شنه شیته ل بکه ی نه وه (له سه ر باری ستوونی).

نه وه: بکه ری جودا، خانه ی [۶+]

ده: نیشانه ی به رده وامی، خانه ی [۱+]

ژی: بنجی کاری (ژیان)، خانه ی [سفر]

ئ: /ئ/ی دهمکاتی رانه بردوو له چاوگی نه لفی تینه په ردا، خانه ی [۳-]

پیت: روخساری ته وای جیناوی که سی سییه می تاک، خانه ی [۷-]

- ۴- له ئهم ئاسته دا، به زه بری که مرسته ی (با)، نه گه ر رسته که بکه ین به (نیازداری)، دمتوانین بلّین (بابزینییت) له جیاتی (بابزی).
- ۵- نه وه سی دمنگه (ی، ئ، ئ) که یه کیان گرتوه له سی خانه ی جیاوازه وه (سفر، ۳-، - ۷)، دمتوانریت به برپاریکی بالā یه کلای بکړینه وه، به لām دمبیت هه موو که سیک بنچینه ی ریزمانه که ی بزانییت.

**سەرچاۋىگان:**

- ۱- د. شىركۆ بابان، مىكانىزمە بىنەپەتىەكانى رىستە سازى، رىزمانى بوون و ھەبوون، ھەولئىر ۱۹۹۷.
۱. د. شىركۆ بابان، چىۋەى بىرگەى دىنگىسازى، گۇڧارى (مەتىن)، ژمارە (۷۶)، دھۆك ۱۹۹۸.
۲. مەسعود مەھمەد، چەند ھەشارگەيەكى زمانى كوردى، كۆپى زانىارى كورد، سالى ۱۹۷۶.
۳. د. مەھمەد مەعرووف فەتتەح، رىنوۋسى كوردى لە روانگەى فۆنەتىكەۋە، گۇڧارى كۆپى زانىارى عىراق، دىستەى كورد، ژمارە (۹)، بەغدا ۱۹۸۲.
۴. رىئوف ئەھمەد ئالانى، كىشەيەك لە رىزمانى كوردىدا، بەغدا ۱۹۸۲.
۵. نوورى عەلى ئەمىن، نىشانەكانى رىزە لەگەل ھەرمانى ناسادەدا، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۱۰۷)، ۱۹۸۵.
۶. د. وريا عومەر ئەمىن، رىزمانى راناۋى لكاو، بەغدا ۱۹۸۶.
۷. د. مەھمەد مەعرووف فەتتەح، كار پۆلىن كردن بەپىي رۆنان، گۇڧارى (رۇشنىبىرى نوى)، ژمارە (۱۲۱)، ئازارى ۱۹۸۹.

## بابەتى چوارەم

### مىكانىزىمى زەبىرى بزوين<sup>۳۵</sup>

#### ۱-۴- دەستېپك:

ئىمە لە گشت دەلىفەپەگدا جەخت لە سەر ئەو دەمكەپنەوہ كە دىنگى (بزوين) ناتوانىت بە گەرووى كۆنەندامى ئاخاوتندا تى بېرپىت بەبى ئەوہى كە ببىت بە دىنگى دوم لە پاش دىنگىكى (نەبزوين). واتە ھەر دىنگىكى (بزوين) دەبىت دىنگىكى (نەبزوين) پەيدا بىكات، بۇ ئەوہى بىرگەپەكى (تەواو) رۆبىنىت، كە بتوانىت لە تافگەي زارەوہ بىرپىت بەرەو گوتىي بىستەر. بە ئەم چەشنە، لە (چىوہ) بىرگەي دىنگىسازىدا، دىنگى (بزوين) خانەي دوم پىر دىنگاتەوہ، بەلام لە پاش ئەوہى كە دىنگىكى (نەبزوين) پەيدا دىنگات بۇ ئەوہى لە خانەي پەكەمدا داى بىنىشىنىت. لە ئەم روموہ، گرپىيەكى (لكان) پەيدا دەبىت لە نىوان (كلك) دىنگىكى (بزوين) و (سەرى) دىنگىكى (نەبزوين) دا. ئەو جۆرە لكانە زۆر پتەوہ، بە رادمىك كە پساندىنى دەبىت بە ھۇي ھەرمسەپىنانى (دەردو) ئاخاوتن. ئەو دەردوہى كە تىرپەي بىرگە بچووكترىن بەرەمى كۆنەندامى ئاخاوتن پىك دەپىنىت. بە ئەم پىيە، دەبىت بەرەمى ئەو كۆنەندامە (بىرگە) بىت، نەك تاكە دىنگى (بزوين) يان (نەبزوين)<sup>۳۶</sup>. سەبارەت بە ئەم جۆرە لكانە پتەوہى كە لە نىوان (بزوين) و (نەبزوين) دا ھەيە، ئىمە زۆر كەلكەمان وەرگرتوہ و كرەوومانە بە (دەستەبەرە) يەك بۇ

<sup>۳۵</sup> گۇفارى (كاروان)، ژمارە (۱۳۲)، سالى ۱۹۹۹، لاپەرە (۳۷ ۳۲).

<sup>۳۶</sup> بۇ دەوونە، ئەگەر تاكە دىنگى نەبزوين بە شىوہى فۇنىم گۆبەكىن، وىك /ن/، ئەوا بىرگەپەكى سووك (CVo) گۇ دەمكەين بۇ بزوينى بىرۆكە. يان، ئەگەر تاكە دىنگى بزوين بە شىوہى فۇنىم گۆبەكىن، وىك //، ئەوا ھەمان بىرگەي سووك (CVo) گۇ دەمكەپنەوہ بۇ بزوينىمەكە، بەلام بە كلكى دىنگىكى نەبزوينەوہ وىك دالى كلۇر، يان ھىي سووك، يان دىنگى /h/ لە ھەرمسەپىدا.



ئەوێ (ریزمانەکه خۆی به خۆی راست بکهینهوه)<sup>۳۷</sup>. له راستیدا، ئەو لکانه وای کردوه که ئەم خالانەى خوارەوه به ئاسانى راست بکریتهوه، چونکه دهنگی (بزوین) هیندە به هیز و زمبرە، هەرچی دهنگیکی (نەبزوین) که بیبایەخ گرابیت، یان خپکراپیت، یان گو نەگراپیت، یان به رمه‌نى بریتبیت له دهنگیکی خپ (silent)، دەى دۆزیتەوه، وەك:

یهگم: له ریزه‌ی کاردا، وەك:

ئەو دەخەوێ : ئەو دەخەوێتهوه

بەم پێیه، بەزمبیری بزوینی /ه/، له بهرایى ئاشگرى دووپاتی (هوه)دا، روخسارى جیناومکه راست دمبیتەوه و دهنگی /ت/ زāl دمبیت و کەس ناتوانیت خپى بکاتهوه، مەگەر زمبیری بزوینه‌که لایبەین.

دوهم: له نموونه‌یه‌کدا وەك (تۆ ناردووتە)، مۆرفیمی ئیستایى هەیه روخسارى ئەو مۆرفیمه بریتیه له (ه). له ئێردا، ئەگەر سەرى بزوینێك بخشیت له کلکی بزوینی (ه)، ئەوا چاوی بزوینه‌که کلکی ئەو دهنگه خپه دمبینیت، که چاوی ئیعمه نای بینیت. له ئەم کردەومیه‌دا، زمبیری بزوینه‌که دمجەسپیت و به ئاشکرا هاوار دمکات که روخسارى رمه‌نى مۆرفیمی (ه) بریتییه له (هت)، وەك: (تۆ ناردووتەتهوه). کهواته، زمبیری بزوین باشت‌رین کەرسته‌یه به دەستی ریزمانزان و ریزماننووسه‌وه بۆ ساخ کردنه‌وه‌ی ئەو کێشانه‌ی په‌یوه‌ندیان هەیه به فۆنۆلۆژی و مۆرفۆلۆژییه‌وه. به‌کارهێنانی جۆره کەرسته‌ی ئاوه‌یش پێویست به پ‌سپۆری و به لیزانی دمکات.

<sup>۳۷</sup> وەك له به‌شى سێیه‌می ئەم کتێبه‌دا که‌لکی لێ وەرگیراوه.

## ۴ : ۲ - نموونەيەك لە شىتەلگارىدا:

لەلاپەرەي (۸)دا، لە كىتەبى (داينامىزمى جىناۋى لكاو لەرستەسازىدا)، كە لەسالى ۱۹۹۷دا بىلوكراۋمەتەۋە، ھەلەيەك روۋى داۋە كە لە ئىشى ئىمە ناچىت. ئىمە تا بتوانىن ناھىلىن جۆرە ھەلەي ناۋھا بە پائىومرە رىزمانىيەكەدا تى بېرپىت. ئەو ھەلەيەيش برىتى بوو لە (ئىمە گەيشتوۋىنەكە ئەنجام). لە ئەۋىدا، بە ھەلە ئامرازى (ە) لە جىنى ئامرازى (بە) دانراۋە، ئەگەر نا دەبا بنووسرابا: (ئىمە گەيشتوۋىن بە ئەنجام). لەگەل ئەۋمىشدا، ھەلەيەكى چاپ روۋى داۋە و جىناۋى (ىن) بە (ن) نووسراۋە و ئەمەش ھىچ ناگۆرپىت لە كىشەكە. لەلەيەكى ترمەۋە، جىناۋى نىۋان ئەۋ دوو ئامرازە لە ۋەدەيە كە: يەكەمىيان (ە) لەيەك دىنگى بزۋىن، پىك ھاتۋە و بىرگە سوۋكەكەي ناتەۋاۋە (ە|qvo) و دوەمىيان (بە|cvo) لە دوو دىنگ پىكھاتۋە و بىرگە سوۋكەكەي تەۋاۋە. لەئەۋىدا، چەسپاندىنى ئامرازى (ە) بوە ھۆى ئەۋەي كە زمبرى (بزۋىن) خۆى بنوۋىنپىت و مۇرفىمى ئىستايى بھىنپىتە دەرۋە، ئىمە لەسەرمەتادا و وامان دىزانى كە بە ناھەق زىندوۋ بوۋمەۋە، چۈنكە زىنگەكەي ھى ئەۋە نىيە و ئەۋ دىاردەمپىيەش دىز ناراستەيە لەگەل بىنەمايەك كە پىشتر دامانناۋو. ۋەك: (ئەگەر جىناۋمكە لاچوو ئەۋدا مۇرفىمەكە دەرەكەۋىت. بە واتاى ئەۋەي كە جىناۋمكە و مۇرفىمەكە ناتوانن پىكەۋە لە يەك جىدا دەرەكەۋن). بەرانبەر بە ئەم بىنەمايە، لەنموونەيەكدا، ۋەك: (ئىمە گەيشتوۋىنەكە ئەنجام)، جىناۋى داپۇشەر (ىن) دەرەكەۋتۋە و كەچى مۇرفىمى ئىستايى شان بەشانى لە رىزەكەدا دانىشتۋە. ئەمەش ۋا دىمكات كە بەۋ بىنەمايەدا بىچىنەۋە چۈنكە زمبرى بزۋىن ۋا دىمكات كە ھەردوۋك پىكەۋە رىز بىن لە ھەمان نموونەدا. كەۋاتە، نموونەيەكەم، كە (ھەلە)يە، كەلگى بەخشيۋە و تىۋورى زمبرى بزۋىن)ى پتەۋتر كردۋە. بەلام لە نموونەيەكەدا (ئىمە گەيشتوۋىن بە ئەنجام)، زمبرى بزۋىن لە ئارادا نىيە تا بچەسپىت.

#### ۴ : ۳ - زەبىرى بزوین:

لە ئەم سالانەى دوايىدا، چەند بارىكى لىل و تەمومژدار دەھاتە پىش چاومان لە ئاستى مۆرفىمى ئىستايىدا، وەك:

يەكەم: لەگەل رابردووى تەواى تىپەردا، وەك (من ناردوومە)، لابرەنى مۆرفىمى (هە) دەبوو بە (نارىزمان). كەچى لە ئاستى رابردووى تەواى تىنەپەردا، وەك (من كەوتووم: من كەوتوومە)، دانان و دانەنانى مۆرفىمەكە ھىچى نەدەگۆرى لەبابەتەكە، ھەر چەندە رستەى (من كەوتووم) رىزمانى ترە لە (من كەوتوومە).

دوھم: لە رىزەى رابردووى تەواى (بەكەر ناديار)دا دانانى مۆرفىمەكە دەبوو بە (نارىزمان)، وەك (من نىردراوم/ من نىردراومە).

سەيھەم: لە ئاستى ئەو دوو نمونەيەى خالى دوھەدا، ئەگەر پاشگىرى دووپاتى (دوھ) بەكاربەينىن، ئەوا كىشە پەيدا دەبىت، چونكە، لە ھىچەو، مۆرفىمەكە بە تەواى و بە دىنگە خپەكەو دەھىتەو سەر رۆخى لىوان، وەك: (من نىردراومە-تەو). لە نىردەدا، ئەگەر مۆرفىمەكە گۆ نەكرىت، ئەوا لاسارىيەكى رىزمانى دروست دەبىت، وەك: (من نىردراومە-تەو). لە ئاستى ئەم كىشانەدا، ئىمە بە ھەلەدا دەچووين، بەلام لە كۆتايىدا رىزمانەكە خۆى خۆى راست دىمكردەو. لە ئەم روھە، ئىمە گوتوومانە: (لە زىر ھەر جىناوئىكى پۆلى يەكەمدا مۆرفىمەكە داپۆشراو). پاشان گوتوومانە: (دىنگى بزوین بەزمىرە و دىتوانىت دىنگى خپ زىندو و كاتەو). لە ئەم دوو بنەمايەو، رىزمانەكە خۆى راست كىردووتەو، بەم چەشنە:

- وەك بزوینى سەرمتاى پاشگىرى (دوھ) بىرگەكەى ناتەواو، لە سروشتى زمانەو، بۆ دىنگىكى (نەبزوین) دىگەرەت بۆ ئەو نەتەواويەكەى بۆ بپۆشەت.

- وەك بزۆینهكە له ژێر جیناوەكەدا داپۆشراوە، پاشگری (موه) له داوینی دمنگە خپەكە /ت/ دەخشیّت و دەری دەهینیتەوه.
- وەك دمنگە خپەكە دمرەكەوتەوه به زەبرى بزۆین، مۆرفیمەكە به تەواوی دەر دهنانرێت، چونكە بەشیك له پێكهاته دمنگەكەى كەوتەته ژێر زەبرى بزۆینهوه.

به ئەم چەشنە، مۆرفیمەكە بەتەواوی رزگار دەبێت له چاوشاركی و لەگەڵ ریزە جیناوەكە ریز دەبێت. ئەمەیش وادەكات كە بۆچوونەكەى ئیمە لەنگ بیت، كە تییدا گوتومانە: (له ریزدا، جیناوەكە و مۆرفیمەكە ناتوانن پێكەوه دەرێكەون). له ئەم رووهوه، هیزی بزۆین هیندە توندە دمتوانیّت رووی راستی مۆرفیمەكە دەرێخات و لەژێر جیناوەكە دەری بهینیت. ئەمەیش ئەو بۆچوونە راست دەكاتەوه كە پێی دەلێن: (له ژێر هەر جیناویكى بۆلى یەكەمدا مۆرفیمی ئیستایی به داپۆشراوى هەیه). سەبارەت بە نموونەى: (ئیمە گەشتووینە **تە** ئەنجام)، نامرازى (ه) وەك بزۆینه و بزۆینیش بەزەبرە، دمنگى خپى /ت/ى دۆزیومتەوه و پێوەى لكاوه. پاشان، وەك ئەو دمنگە خپە /ت/ بەشیكى رەسەنە له مۆرفیمەكە، ئەو مۆرفیمە نەى توانیوه لەت ببێت و بە ناچارى به روخسارى تەواوى (لەت) دمرەكەوتەوه و له (داپۆشراوى) دەرێاز بوە. پاشان، وەك جیناوا داپۆشەرەكە (ین) هەیه و زبەرەى بزۆینهكەیش هەر هەیه، هەردوو رەگەزمەكە بەیەكەوه ریزگراون. بەم چەشنە، سەرنجێكى ورد دەری دەخات: كە دمنگى (بزۆین) چەند بە زەبرە و چەند چالاكە. هەر لەبەر ئەوەى بتوانیّت بە زاردا تێبەپرێت، بە هەموو نرخێك بەدواى دمنگە نەبزۆینه و نەكاندا دمرەپرێت. سەرمراى ئەوەیش، دمتوانین بڵێین: تا (ناوگرى ناوخۆیى) هەبێت، روو له (ناوگرى دەرەكى) ناكات.

#### ۴ : ۴ - ناوگرى (ى):

لەلى ھەموو رېزىمانى ئاشكرايە و زۇرچار باسكراوۋە كە ناوگرىك لەچەشنى (ى) لە نىۋان دوو بزويىندا دىردەكەۋىت. يان، لە ئىرمدا زەبرى بزويىن خۇى نواندوۋە و دىنگى نەبزويىنى (ى) پەيداكردوۋە بۇ ئەۋەى كەموكوپىيەكەى كۆنەندامى ئاخاوتن قەرمبوۋە بىكاتەۋە. لەگەل ھەموو ئەۋەيشدا، ئەۋ ناوگرە /ى/ دوو سەرچاۋەى ھەيە، ۋەك:

يەكەم: دىنگى (ى) نىمچەبزويىن كە بىرىتيە لەجىناۋى كەسى سىيەمى تاك. ئەۋ جىناۋە بە زەبرى بزويىن دىتوانىت، لەبارى (بزويىن)مۋە ۋەرىچەرخىت بۇ بارى (نەبزويىن). ۋاتە، زەبرى بزويىن سەما بە ئەم جىناۋە دىكات. ۋەك: (ئەۋ ناردى : ئەۋ ناردىلەۋە). بە ئاشكرا ديارە كە لەرستەى دوۋەمدا جىناۋى (ى) بوۋ بە دىنگى (نەبزويىن) لە بەر ئەۋەى بزويىنى /ە/ خشاۋە لە كلكى و پىۋەى نووساۋە و جوۋتەدىنگى (يە)بە ھەمەئىناۋە.

دوۋم: لە جىيەكدا، كە نە نىمچە بزويىن و نە دىنگى گۆنەكراۋە و نە دىنگى خىپ ھەبىت، ئەۋا دىنگى نەبزويىنى (ى) لە دىرۋەى جىۋەبەندى رستەكەۋە پەيدا دىبىت ھەردوۋ ناوگرەكە لە يەكترى دادەبىرپىت، ۋەك: (ئەۋ راۋەستا - ئەۋ راۋەستىلەۋە). لە ناستى ئەم نىۋەنەيەدا، دىتوانىن بىيىن كە چۇن دىنگىكى /ى/ نەبزويىن لەسەرچاۋەيەكى دىرەكەۋە پەيداۋە. بە بۇچوۋنى ئىمە، تەنھا ئەۋ ناوگرە دىرەكەيە بىرىتى نىە لە پىرو پارچەى ناۋمكى لەرەگەزە رېزىمانىەكاندا، يان، دىتوانىن بىلىن: كۆنەندامى ئاخاوتن ئەم كەرستە (لەسەرپى)يەى ۋەك (يەدەك) داناۋە بۇ ئەۋ بزويىنانەى كە چارىان نىە و ناوگرى ناۋمكىيان بەدىست نەكەۋتەۋە.

۴ : ۵ - زىمىرى نىمچە بىزۇيىن:

زۇرچار ئەو بىزۇيىنە كە جىي مەبەستە بىرىتىپ لى نىمچە بىزۇيىنى /ى/ و /و/. ئەو دوو دىنگە لى بىزۇيىنى رىسەن بىي ھىزىرن و ئەو بەھرىدە ھەل دىگرن كە بەپىي ژىنگەكە رىنگ دىگۇرن. واتە، ئەگەر سەرى نىمچە بىزۇيىن حشا لى كلىكى (نەبىزۇيىن)، ئەو خۇي دىكات بە (بىزۇيىن) و ئەگەرنا، وەك (نەبىزۇيىن) رىفتار دىكات. نەمە و چەند بارىكى تايىبەتى ھەپە كە نىمچە بىزۇيىنى /ى/ زىمىرى ھەپە و ناسنامەي بىزۇيىنى ون ناكات و ھەر بە (بىزۇيىن) دىمىنىتەو و ناوگر داوا دىكات، وەك:

پەكەم: رىگەزى ناوى واتايى (ى)، وەك (جوان : جوانى)، رىفتارى نىمچە بىزۇيىن رىمت دىكاتەو و ئەو پەسەند ناكات كە بە زىمىرىكى بىزۇيىنكى تر بىيىت بە (نەبىزۇيىن). وەك: (زاننا : زاننا يى)، يان (دانا : دانايى).

دووم: بەھەمان شىوازى خالى پىشوو، رىگەزى ناوئىناوى شوىن ئەم رىفتارى ھەپە، وەك: (لادى: لادىيى)، يان (سەنە: سەنەيى)، يان (شەقلاو: شەقلاوئى).

سىيەم: جىناوى كەسى سىيەمى تاك (ى). لى نىمۇنە پەكدا وەك (ئەو بەرپەتى) ئەو پەسەند ناكات كە لى جىي رىسەنى خۇي دابىنىشەت. ھەر لەبەر ئەو ناپىت بە (نەبىزۇيىن) و رۇلى ناوگرپەتى پەسەند ناكات و باز دىدات بۇ دواو. لى ئەم كىردەوئىدە، بىزۇيىنى /ى/ لى مۇرەفەمى ئىستايى دىخىشەت و دىنگى خىي /ت/ زىندوو دىكاتەو و رىزەكە دىگۇرپەت بۇ روىسارىكى نامۇ لەچەشنى (بىرپەتى). بۇ نىمۇنە ئەگەر جىناوئەكە كەسى سىيەمى كۇ با (يان)، بە ئاسانى دىگوترا (بىرپەنە) و بارچۆلكەي (تى) دىرەندەكەوت و تەمومۇز نەدەھاتە كاپەو، ئەم رىفتارەي جىناوى (ى) كراو بە (بەشى ھەفتەم) لى كىيىي (بىنچىنەي رىزىمانى كوردى/۲۰۱۴).

#### ۴ : ۶ - تىكچوونى بزوئىن:

ئەم بەشە تەرخان دەگەين بۇ ئەو ئاۋىتەبوونەى كە ھەوارەى بزوئىنەكان تىك دەدات. لە ئەم كارلىكەدا بالىكى ئەم كىشەيە دەگەرپتەوۈ بۇ بزوئىنى /ئ/ يان بۇ بزوئىنى /ۆ/، يان بۇ ھەردووكيان پىكەوۈ. وەك:

دەش(ئۆ|ئ)ت: دەش(وا)ت

دەخ(ئۆ|ئ)ت : دەخ(وا)ت

لەئەم دوو نمونەيەدا، ھەردوو بزوئىنى /ۆ/ و /ئ/ داژمىراون و بزوئىنكى تر /ا/ و نەبزوئىنكى/و/ پەيدا بوون بەم چەشنە:

بزوئىن + بزوئىن ← نەبزوئىن + بزوئىنى تازە ← جووتەدەنگ (وا)

ئىستاش ئەگەر لە نمونەى يەكەمدا چەواشەكارى لەسەر كارى (شۆردن) ھەل بگرين و بىنجى (شۆر) بنووسين، ئەوا ئەم كىشەيە لەئارادا نامىنىت، وەك:

دەشۆ(ر) (ئۆت) - دەشۆرئۆت

يان ئەگەر بالىكى ئەو شەرە بكەين بە بزوئىنكى تر، وەك:

دەگەئۆت ← دەگەئۆت

دەگەئۆت ← دەگەئۆت

دەخەئۆت ← دەخەئۆت

دەبەئۆت ← دەبەئۆت

ئەوا هاوکیشهیهک دهچهسپیت که تیدا هەردوو بزۆینهکه لەناو دهچن و دهنگیکی بزۆینی تازه پهیدا دهییت، وهک:

$$(ه) + (ئ) = (ا)$$

$$(بزۆین) + (بزۆین) = (بزۆینی تازه)$$

به بۆچوونی ئیهم، هەردوو بزۆینی /ئ/ و /ۆ/ بزۆینی رمسەن نین و برتین له برگیه ی (یه) و (وه) و به کورتی و به کرزی گۆکراون و ئەو دوو بزۆینهیان گەردوگۆ کردوه و دوو بەلگەیش ههیه بۆ ئەم گۆتهیه.

یهکهم: بۆچی له ئەو کیشانهی سەرهمودا ئەو دوو بزۆینه هەل و مەشاونەتەوه.

دوهم: ئەو دوو بزۆینه به ئاسانی دروست دەبن لەسەر زار له ئەم رێستانهدا:

نامەکهی کردووتەوه - نامەکهی کرد<sup>+</sup>وتەوه.

ئەو ناردوویەتی - ئەو نارد<sup>+</sup>وویەتی.

بەم پێیه، زەهیری بزۆین خۆی دادەسهپینیت به سەردا و وا دمکات که دهنگی نوئ پهیدا ببیت له شەرمبزۆینهکهدا. کهواته، وهک له ئەم نموونانهدا هەردوو بزۆینی /ئ/ و /ۆ/ بتوانن وا به ئاسانی پهیداببن، لەدژە ئاراسته‌دا دمتوانریت هەل بوهشێنرینهوه.



## ۴ : ۷ - بهرمنجام و گفتوگو:

▪ زۆرجار ریزماننووسان و زمانهوانان گفتوگو دادمهستن له سه‌ر ناوگری /ت/ و له سه‌ر باشکۆیه‌کی وه‌ک (تی)، که دهنگی /ت/ هه‌لده‌گریت. له نه‌و باره ته‌مومژدارانه‌دا، مۆرفیمی ئیستایی (ه) له ریزه‌که‌دا هه‌یه و کلکه‌که‌ی له سه‌ری (بزوین) ێک خشاوه و جووته‌دهنگی بۆ سازکراوه. بۆ نمونه له ئەم ریزانه‌دا (ناردویه‌تی، ناردویه‌تیه‌وه، نهم ناردویه‌تیه‌وه، ...) دهنگی /ت/ هه‌یه و مۆرفیمه‌که هه‌یه و ئاوێته بوه و به‌لام دمنگه خپه‌که‌ی به (زه‌بری بزوین) له ریزه‌که‌دا ماومته‌وه. ئه‌گه‌رنا، دمتوانین نه‌و ریزانه به ئەم چه‌شنه ئارایشت بکه‌ینه‌وه به ریزمان:

ناردویه‌ت/ی: ناردوو یه‌ت(ی)

ناردویه‌ت/یه‌وه: ناردوو یه‌ت(ی) (هوه).

نهم ناردویه‌ت/هوه: نهم ناردوو یه‌ت(ی) (هوه).

بهم شیۆمه، دمتوانین سه‌رنج بدمین و بزانی که دهنگی (بزوین) به‌زمه‌ره و تونده، چونکه ئه‌گه‌ر مۆرفیمه‌که‌یش (ه) ئاودیوبیت، نه‌و کلکی دهنگی خپی /ت/ به‌رنادات. له ئەم روانگه‌یه‌وه، دمتوانین کێشه‌که یه‌کلایی بکه‌ینه‌وه و بلیین: بۆ هه‌ج روونکردنه‌ومیه‌ک مه‌گه‌رپن، چونکه مۆرفیمه‌که له ریزه‌که‌دا یه‌وه و نه‌ومیش کلکه‌یه‌تی و به (زمه‌ری بزوین) نامادمکراوه بۆ شایه‌تی.

▪ نابیت ناومپۆکی خالی پێشوو به دهنگی /ت/، له جیناوی (یت) و (یت)دا، لیل بکریت. میکانیزمی نه‌و کێشه‌یه زۆر ناشکرایه و دهنگی /ت/ له‌گه‌ل (بۆزوین) و

بەبى (بزوين) ھەر دىتوانىت لەرىزمكەدا دىرىكەوئىت، بۇ نموونە، دىنووسرىت (دىكەوئى) يان (دىكەوئىت)، بەلام بە (زىبرى بزوين) ھەر دىبىت دىنووسرىت (دىكەوئىتەو). گومان لەومىشدا نىيە كە ئىمە دىنگى /ت/ لە ئەو جىناوانەدا ھەردەم رىنووس دىكەين.

■ زىبرى بزوين ئەو ھەندە بەھىزە دىنگىكى خېى نىو مۇرفىمى ئىستايى داپۇشراو دەدۇزىتەو و بە مۇرفىمەكەو دەى ھىنىتەو نىو رىزمكە، وەك:

(۱) شىلان نوستو : شىلان نوستوتەو

(۲) ئىمە نوستووين : ئىمە نوستوئىتەو

لە رىستەى (۱)دا، مۇرفىمەكە ناشىرايە و (زىبرى بزوين) دىنگى ھەشاردراوى /ت/ى تىدا دۇزىوتەو. لە رىستەى (۲)دا، ئەو مۇرفىمەى كە دىنگى /ت/ى ھەشاردو لە گىرفاندا، خودى خۇشى ھەشاردراو لە ژىر جىناوى (ىن)دا. واتە، دىنگى /ت/ دووجار ون كراو لە رىزمكەدا، جارى يەكەم لە گىرفانى مۇرفىمەكەدايە. و جارى دوەم لەگەل خودى مۇرفىمەكەدا لە گىرفانى جىناوى (ىن)دايە. لە گەل ئەو دووجار ونبوونەدا، كەچى (زىبرى بزوين) دەى دۇزىتەو. كەواتە، ئەگەر مۇرفىمەكە دىنگە خېەكەى لە گىرفاندا نەبا، ئەوا (زىبرى بزوين) نەى دەدۇزىتەو. بە ئەم پىيە كرۇكى كىشەكە دىنگىسازىيە و زىبرى بزوينەكە بۇ جاولى كالى مۇرفىمەكە ناگەرپىت، بەلكو بۇ جاولى كالى دىنگە خېەكە دىگەرپىت و لە ئەنجامدا مۇرفىمەكە، بە سايەى دىنگى خېى /ت/و دەدۇزىتەو و خىزمەتىكى دانىسقە پىشكەش دىكرىت بە رىزمانى رىستەكان. لە نموونەى (۱)دا، ئەم پىرۇسەيە لە ئەو دەجىت كە پارچە زىرىك لە نىو خىشتىكدا ون بووبىت و ئەو خىشتە بىدىن لە ئامىرى (زىبرى بزوين)، بۇ ئەو دەى بىزانىن تىپىدايە يان نا. لە رىستەكەى دەستە

چەپدا بە (نەری) وەلامى داومەتەو. له نموونەى (۲)دا، خشتەگە لەنیو چەندین خشتى تردا ون بوو و بە هەمان نامیری (زەبرى بزوين) يەگسەر بۆ زېرەگە دەگەرپین، چونکە بە سایەى زېرەگەو ئەو خشتە ئاشکرا دەبیت کە زېرەگەى تیدا هەشاردراو. له رستەگەى دەستە چەپدا بە (نەری) وەلامى داومەتەو، بەلام بەم وەلامە نامیرەگە دەزانیت کە زېرەگە له ئیرمە و ئیمەیش تى دەگەین کە خشتى مۆرفیمی ئیستایى (ه) له ژیر جیناوى (ین)دا هەشاردراو. واتە، ئەو خشتەى بۆى دەگەرپین بریتیه له مۆرفیمی ئیستایى (ه) کە ون بوو له له نیو مۆرفیمەکاندا و دەنگى خپى /ت/یش بریتیه له ئەو زېرەى کە له ئەو خشتەدا هەشاردراو و ئەو نامیرەیش کە بۆ زېرەگە دەگەرپیت بریتیه له میکانیزمى (زەبرى بزوين)، کە وەك هەستەوهر (سەنسەر) بۆنى ئەو زېرە دەناسیتەو و له پەراویزى ئەو خزمەتە دەنگسازیدا، خزمەتیکى بێمەبەست پێشکەش دەکړیت بە ئاستى ریزمان.

▪ له روخساریکدا وەك (تى)، کە ناو ناوبراو بە (مۆرفیمی بۆش)، یان بە (زیادەى ریزمانى)، دەنگى /ت/ دەگەریتەو بۆ مۆرفیمی ئیستایى (ه) و لەویدا بە زەبرى بزوينى (ى) بووژینراومەتەو. بەرانبەر بە ئەم روخسارە (تى)، روخسارى تر هەیه، وەك (تە، تى). له گشت نموونەکاندا، ئەگەر دەنگى /ت/ پەیدا بووبیت، ئەوا مۆرفیمەگە له ریزمەدايە و بە دیار و بە نادیار له ژیر (زەبرى بزوين)دايە، بە ئەم شیوەیه:

یەگەم: ریزمەگە لەرابردووی تەواودایە و نیشانەى رابردووی تەواو/و/ بەرجەستەیه له ریزمەگەدا.

دوهم: له ژیر هەر جیناویک له چەشنى (م، ی، -، ین، ن، ن) مۆرفیمەگە هەیه بەلام بە داپۆشراوى.

سێیهم: ئه و مۆرفیمه داپۆشراوه له جهند (بزوین) ێك خشیئراوه، وهك (ی، ه،

ئ) و ئه و كردمومیهیش بوه به هۆی پهیدا بوونی روخسارهکانی (تی، ته، ئی).

▪ بهیئى خالى پێشوو، به بهراورد له گهڵ رابردووی نزیک، دمتوانین لهرووبهری

رابردووی تهواودا بگهڕێین، بۆ ئهوهی به زمهری بزوینهکهی رهگهزی (هوه)

مۆرفیمه که بدۆزینهوه، وهك:

- ریزهی تیئنهپه:

(۱): من کهوتووم: من کهوتوومه(ته)وه

(۲): من کهوتم: من کهوتم(-)هوه

- ریزهی تیپه:

(۱): من ناردوومه: من ناردوومه(ته)وه

(۲): من ناردم: من ناردوم(-)هوه

- ریزهی بکهري ناديار (تیئنهپه):

(۱): من نییراوم: من نییراومه(ته)وه

(۲): من نییرام: من نییرام(-)هوه

له نموونهکانی (۱)دا، واته له (رابردووی تهواو)دا، به ئاشکرا و بهیئى جوداگاری

دمنگه خپهکهی /ت/ دمهێئراوه لهژێر جیئای (م) و جووتهدەنگی (ته) دمرکهوتوه. له

بهرانبهردا، له رابردووی نزیکدا، واته له نموونهکانی (۲)دا، جووتهدەنگی (ته)

دمرنهکەوتوه و دانانی به زۆر دهبیته به هۆی لاسارییهکی ریزمانی زۆر گهوره. له

بهرانبهردا، لادانی برپگهی (ته) له نموونهکانی (۱)دا، جاریکی تر دهبیتهوه به لاساریی. بۆ

سەلاندنى ئەو راستى، لە خوارەو ھەر شەش رستە گراون بە ناتەبا\* و بى رىزمان، كاتىك  
كە ئەو ئالوگۇرە پەپرەوگراو.

- رىژەي تىنەپەر:

(۱): مەن كەوتووم: مەن كەوتوومە(-)و\*

(۲): مەن كەوتەم: مەن كەوتەم(تە)و\*

- رىژەي تىنەپەر:

(۱): مەن ناردوومە: مەن ناردوومە(-)و\*

(۲): مەن ناردىم: مەن ناردوم(تە)و\*

- رىژەي بىكەرى نادىار (تىنەپەر):

(۱): مەن نىرراوم: مەن نىرراومە(-)و\*

(۲): مەن نىررام: مەن نىررام(تە)و\*

كەواتە، زمانەكە خۇي خۇي راست دەكاتەو و ئەو دىنگە خپەي كە لەنيو بىردا  
ھەلگىراو ھەموو تەمومىك يەكلايى دەكاتەو و زمانەكە دەدات لە پالىئومى رىزمانى و  
دەي كات بە زمانىكى رىزماندار. بۇزانىن، لە پىش چەسپاندنى (زەبرى بزوئىن)، واتە لە  
نمۇنەكانى لاي راستدا، ھىچ ئاسەوارىكى دىنگىسازى مۇرفىمى ئىستايى (لە) و دىنگە  
خپەكەي /ت/ لە ئازادا نىيە، بە لام لە پاش چەسپاندنى (زەبرى بزوئىن)، واتە لە  
نمۇنەكانى لاي چەپدا، ھەردو پىكەتەكەي مۇرفىمى ئىستايى بە جوانى دەرگەتوون.

■ لە رىزمانەكەدا، ئەگەر (زەبرى بزوئىن) بىكەين بە (سەنگى مەھەك)، ئەوا  
دەتوانىن زۇر وردەكارى رىزمانى راست بىكەينەو و روخسارى رەسەنى رەگەز  
رىزمانىەكان ديارى بىكەين. بۇ نمۇنە، دەتوانىن (زەبرى بزوئىن)، ەك سەنگى مەھەك،  
لە رىژمەك بىخىيىن ەك (دەخوا) بۇ ئەو دەنگى /ت/ ببوزىنەو و بلىين

(دهخواتهوه). واته، نووکی بزوين کلکی جيناومکه ددهؤزیتهوه، هه رچهنده که سهري جيناومکه /ی/ له ژینگهیهکی تر دا نابووت بوو بئیت و بووبئیت به /ا/. کهواته، زمبری بزوين هینده به زمبره، دهتوانئیت له ریزه (دهخواته) دا، که ههردوو جهمسهری جيناومکه ناودیوگراوه، دمنگی /ت/ بدؤزیتهوه، بؤ نموونه، له ریزه (دهخواتهوه) دا هیچ دمنگیک پهسهند نیه بؤ جیی ناوگری /ت/ تهنا خۆی نه بئیت، چونکه به پیی (زمبری بزوين) یش هه ر دهگوترئیت (دهخواته). پاشان، له نموونهیهکدا، که دمنگیک به لیفه ی سالگار داپوشرا بئیت، وهک دمنگی /ت/ له مؤرفیمی ئیستاییدا، نهوا نهو زمبره هه ر دهی دؤزیتهوه، وهک دهگوترئیت (ناردوومه: ناردوومهتهوه). له ئەم نموونهیهیشدا ریزمانهکه دمشوئیت نهگه ر دمنگیکی دی دابنرئیت لهجیی ناوگری /ت/. کهواته، زمبری بزوين هینده بههیزه دمنگی خپ به ناسانی ددهؤزیتهوه، له ئەو کونجهدا که تییدا ههشار دراوه. له ئەم روانگهیهوه، هه رچهنده که نهگوترئیت (ناردوومهت)، بهلام زمبری بزوينهکه دهکات به نهو رۆزه که تییدا دمنگی /ت/ خپ کراوه و ژینگهیهکی تر دروست دهکات بۆی. بهلام، هه رکه دمشی ئی بهر بدات، واته زمبری لهسه ر لا بدات، نهوا دهجیتهوه بؤ ژیر لیفهکهی میژوو. پاشان نهگه ر نهو دهنگه خپه نه بئیت، نهوسا دمنگیکی ناشکرا دهپچرئیت له کلکی نهو مؤرفیمه ی که دمکهوئته پئیشی وهک دمنگی /ش/ له وشه ی (پیش)، له ناوی (پیشهوا) دا. یان نهگه ر نهو هه ل و مه رجهیش نه رهخسا، نهوا داوی ناوگریکی دهرمکی دهکات، که له دهرمهی قهوارمهکهوه پهیدا کرابئیت، وهک دمنگی /ی/ له (ومستایهوه) دا. بهم پئیه، دمتوانین بئین: زمبری بزوين له سهري بزويندایه و نهو سه ره بؤ کلکی (نه بزوين) یک عه و داله و سه و داسه ره، بؤ نهوه ی بلكئیت به کلکيه وه و (جووته دمنگ) چی بکات، تا بتوانئیت به باجگه ی زاردا تی بپه رئیت به پیناسه ی (جووتبوون) دهوه، چونکه شه رته و به یی نهو شه رته کؤنترۆلی زار قفل ده بئیت و به رویدا ناگریتهوه. له ئەم

پروسهیه دا، دمنگیکی (نامۆ) جووت دمبیت به سهری بزوینه که وه، به پئی ئەم ژیدمرانهی خواره وه:

یه کهم: له ژیدمریکی ناشکراوه: بۆ نموونه، سهرچاوهی دمنگی /ش/ له جووته دمنگی (شه)، له وشه ی (پیشوا) دا، ناشکرایه.

دوهم: له ژیدمریکی نیمچه ناشکراوه: بۆ نموونه، سهرچاوهی دمنگی /ت/ له جووته دمنگی (ته)، له وشه ی (دهخواسته وه) دا، نیمچه ناشکرایه، چونکه نه کهوتوته نه دیوی پهردهی بیره وه و هه موو کهسیک دهمانییت نه وه دمنگه ههیه، بهس ته مبهل و لهش قورسه له گوکردنی ناساییدا.

سێیه م: له ژیدمریکی نا ناشکراوه: بۆ نموونه، سهرچاوهی دمنگی /ت/ له جووته دمنگی (ته)، له وشه ی (ومستامته وه) دا، نا ناشکرایه، چونکه کهوتوته نه دیوی پهردهی بیره وه و هه موو ریزماننووسیک نازانییت نه وه دمنگه ههیه و بهشیکه له پیکهاتهی بنیادی مۆرفیمی ئیستایی، بهس رۆژگار به تهواوی خپی کردوه له گوکردنی ناساییدا و ههر له ژیر زمبری بزویندا گو دمکه ریئت. بیگومان، تا ئیستا ریزماننووسانی بیخه بهرن له ئاستی ئەم کهشکه که.

چوارهم: له ژیدمری خلیسکه بزوینه وه، ئەگەر ههردوو بزوینی /ه/ و /ا/ بخشین له کلکی ههردوو خلیسکه بزوینی /ی/ و /وو/، نهوا بره کهه ی دمگۆرن به (بره که ی لیكدراو)، چونکه خلیسکه بزوینه که جووته دمنگی ههیه، به لām زمبری بزوینه که ده ی کاته وه به (نه بزوین) و جووته دمنگیکی تازه ی له ته کدا چی دمکات. بۆ نموونه، وهک گوکراوی (دیه | c.vol) و (یوه | c.vol) له (ناردی: ناردیه وه) و (بوو به ناو: یوه وه به ناوه) دا. له کاتی نووسینه وه ی ئەم بابته هه (۱۹۹۹)، ئەم راستیه نهختیک ده لāmه و شلوشاو بوو، به لām له

دواتردا خۆي گرت و مەيى و بلوورى بەست و بوو بە (بابەت). تەننەت، لە سالى ۲۰۱۵دا  
پىشنيارمان كرد كە ئەو جۆرە بېرگەيە بە يەك /ى/ يان بە يەك /و/ رىنووس بکړين،  
چونكە ئەو دىنگە لە ئەویدا لە ديوى (نەبزوين)دان و نەبزوينيش بە يەك پىت رىنووس  
دىگرىت.

پىنجەم: لە ژىدمرىكى دەرەگىهوه، بۆ نمونە، سەرچاوهي دىنگى /ى/ لە جووتە دىنگى  
(يە)، لە وشەي (وستايىوه)دا، دەرەگىه، چونكە دىنگىكى يەدەگە و گشت كاتىك  
(لەسەرپى)يە و داشى سواره، بۆ ئەو چركەساتەي كە هيج چارەسەرىك دەست نەكەويت  
بۆ كىشەي (زەبرى بزوين).

بە كۆي ئەو خالانەي پىشەوه، تەننە بابەتى (خالى پىنجەم) برىتيە لە (ناوگرى  
رەسەن)، چونكە ئەوانەي لە خالەكانى تردا گراون بە (ناوگر) برىتين پىروپارچەي كلكى  
ئەو مۆرفىمە رىزمانىيەي كە كەوتومە پىش بزوينەكە.



سەرچاوەکان

- ۱- د. شیرکۆ بابان، کتییی "میکانیزمه بنه‌پرمتیه‌کان رسته‌سازی، ریزمانی بوون و هه‌بوون" هه‌ولێر ۱۹۹۷.
- ۲- د. شیرکۆ بابان، داینامیزی جیناوی لکاو له رسته‌سازیدا، هه‌ولێر ۱۹۹۷.
- ۳- د. شیرکۆ بابان، دمنگی خپ له زمانى کوردیدا، گۆڤارى (کاروان)، ژماره (۱۱۶)، هه‌ولێر ۱۹۹۷. (بابه‌تى يه‌که‌م).
- ۴- د. وریا عومەر ئەمین، مردنی وشه، گۆڤارى (کاروان)، ژماره (۴۵)، سالی ۱۹۸۶.
- ۵- د. وریا عومەر ئەمین (له یاسا دمنگیه‌کانی زمانى کوردی) گۆڤارى (رۆشنیری نوێ) ژماره (۱۳۸) به‌غدا ۱۹۹۶.
- ۶- د. محهمهد معروف فه‌تاح، نووسینی کوردی له پ‌وانگه‌ی فۆنه‌تیکه‌وه، گۆڤارى کۆری زانیاری عیراق، دهمسته‌ی کورد، ژماره (۹)، سالی ۱۹۸۲.
- ۷- مه‌سه‌عود محهمهد، چه‌ند هه‌شارگه‌یه‌کی ریزمانی کوردی، کۆری زانیاری کورد، به‌غدا ۱۹۷۶.

8. Bescherelle 3, *la grammaire pour tous*. Hatier, Paris 1980.

9. M. Swan & F. Houdart. *Pratique de l'anglais de A a Z*. Hatier. Paris 1983.

## بابهتی پینجهه

### دوو رهمگزی ریزمانى به بهراورد<sup>٣٨</sup>

#### ١:٥- دهستپیک:

له ریزمانى زمانهکهدا، چهند رهمگزیکی ریزمانى ههیه، که به روخسارى (ه) دهردهکهون. تهناهت، ههندیك له ریزماننووسان به وردیهوه لئی دواون و لیکیان داوتمهوه. نهو جوړه رهمگزانه زۆرن و زۆر بهرفراوانن له ریزماندا. سهبارت به ناوئیشانى ئهم نووسینه، ئیمه تهنها دوانیان بر دهکهین و ئهمجار ږوو دهکهین له خالهکانی بهراورد و یهکسانی له نیوانیاندا. نهو دوو رهمگزمیش بریتین له مؤرفیمی ئیستایی (ه) و له جیناوی ریژهی فهرمان (ه). هۆی ئهم بهراوردمیش دهگهریتهوه بۆ ئهم راستییانهی خوارهوه:

یهکهه: ههردوو رهمگزهکه به روخسارى رهوالهتی و له ژینگهی ریزمانى ئاساییدا به روخسارى رووتی (ه) دهر دهکهون<sup>٣٩</sup>.

دوهم: ههردوو رهمگزه ریزمانیهکه سیمای (کهس)یان پى بهخسراوه له ریزمانى نووسراودا. بۆ نموونه، به مؤفیمی ئیستایی (ه) دهگوتریت جیناو، یان ریژهی کهسی سییهمی تاک له کارى (بوون)دا و به نهو رهمگزمکهی دیکه دهگوتریت جیناوی کهسی دوهمی تاک له ریژهی فهرماندا<sup>٤٠</sup>.

<sup>٣٨</sup> گۆفری (ههلهبجه)، ژماره (٢)، سالی ١٩٩٩، لاپهره (٦٧-٧٢)

<sup>٣٩</sup> بڕوانه بۆ سهرحاوهی (١) بۆ زانیاری بهرفراوانتر لهسهر دنگی خپ لهئهو دوو مؤرفیمهدا.

<sup>٤٠</sup> لهزۆریی سهرحاوه ریزمانیهکاندا، نهو گوتهیه تۆمار کراوه. ئیمه لهگهڵ ئهوهدا نین که مؤرفیمی ئیستایی بهرانبهر به کهس و ژمارهی کهس دابنریت. واته، نهو رهمگزه (جیناو) نیه و نابیت لهگهڵ (جیناودا)دا ریز بکریت.

سىيەم: ھەردو رەگەزمە ئاكارى سىتاكسى دەبەخىش و ئەرك رىزىمانى دەخىرىتە پالايان لى رىزى رىستەدا.

جوارەم: ھەرچەندە جىناۋى رىژەي ھەرمان (ە) بىرەۋى زۆر نەبىت لى بەكار ھىناندا، بەلام مۇرفىمى ئىستايى (ە) زۆر زۆر چالاك و بەربلاۋە لى رووبەرى زامانەكەدا. ئەمەيش وا دەكات كە دىمرفەتلىكى دى بىرەخسىت بۇ ناساندنى پۇلى گىرنگى مۇرفىمى ئىستايى (ە) لى چىكەنە سىتاكسىيەكەدا<sup>۱</sup>.

پىنجەم: ھەۋلىدان لى پىناۋى ئەۋ مەبەستەدا، كە ناسنامە و پىسولەي (جىناۋ) لى مۇرفىمى ئىستايى (ە) ۋەربىگىرەۋە. واتە، دژى ئەۋ بىروراپە بومستىن كە رىزىماننوۋسان دىمىر دىمىرپن و لەنىۋ خىشەي جىناۋەكان رىزى دىمەكەن و دەي خەنە نىۋ جامخانەي كەس و ژمارەي كەس، لى ئاستى كەسى سىيەمى تاكدا.

بە ئەم شىۋىيە و بە ئەم كۆمەكەۋە، خۇ دىمەكەين بە (ناكۆك) لى ھەندىك بىر و بۇچوۋندا و مەبەستى خۇمان دەخەينە روو. ئەمە و ئەم بابەتانەي خوارەۋە ئەۋ خالانەيە كە رپى خوينەر روون دىمەكەۋە لى رىزىمانى تەمومژدارى ئەۋ دوو مۇرفىمەدا.

## ۲:۵- ھەلگىرتى دىنگى خپ:

لى نوۋسىنىكىدا كە لى سالى ۱۹۹۷دا بىلاۋىكراۋەتەۋە<sup>۲</sup>، ئىمە ئەۋەمان دىمرفىستەۋە كە ئەۋ دوو مۇرفىمە، ھەرچەندە بە روخسار و بە رۋالەت يەكسان بىن بە بىزۋىنى /ە/، بەلام بە روخسارى پەسەن و بىنجى لى يەكترى جودادەبەنەۋە. يەكەمىيان دىنگى خپى /ت/ ھەل دىمگىرت و روخسارە بىنجىيەكەي دىمبىت بە (ەت) و دوۋمىيان دىنگى خپى /ر/ ھەل دىمگىرت و دىمبىت بە (ەر)، ۋەك:

<sup>۱</sup> لى سەرچاۋەي (۲)دا، لەبەشى ھىشتەم و نۆبەمدا بەۋردى بەخىشە و بە نىگار لى سەر مۇرفىمى ئىستايى دواۋىن. ئەۋەي مەبەستى بىت دىموانىت بىگىرەتەۋە بۇ ئەم سەرچاۋەيە.

<sup>۲</sup> بىروانە بۇ (بابەتى يەكەم) لى ئەم كىتەبەي بەردىستەدا.

- ئەو رویشتو(ه) : ئەو رویشتو(مت)هوه

- تۆ بخهو (ه) : تۆ بخهو (مر) هوه

له ئەویدا، هەردوو رستهکەى لای راست له ژینگەى ریزمانى ئاساییدان و هەردوو  
رەگەزمەکه به روخسارى روالەتەى (ه) دەرکەوتوون. له دوو نموونەکەى تردا، ژینگە  
ریزمانیەکه شیوینراوه به ئازاوهى بزوينىكى پروت (ه)، لهبەرایى رەگەزى دووپات  
کردنەوه (هوه) دا. لەنەم ناستەدا، دەرەمکەوتت که هەردوو روخسارمەکه گەراونەتەوه بۆ  
سەر رەسەنى خۆیان و دوو دمنگى خەپیان دەرخستوه. یەكەمیان، دمنگى /ت/، که  
مۆفیمی ئیستایى (ه) ی کردوه به (هت) و دوهمیان دمنگى (ر)، که جیناوى ریزه  
فەرمان (ه) ی کردوه به (هـ). کەواتە، دمتوانین دەرگای یەكسانى و جوداوازی  
بکەینەوه له نیاوان هەردوو رەگەزمەکهدا، بەم شیومیه:

یەكەم: هەردوو رەگەزمەکه روخسارى روالەتیان هەیه و روخسارى بنجیان هەیه. واتە،  
یەكسانن له ئەم ئاکارەدا و خۆ جودا دىکەنەوه له رەگەزه ریزمانیەکانى تر<sup>٤٢</sup>.

دوهم: له روخسارى روالەتیدا، هەردوو یەكسانن به بزوينى /ه/ و له روخسارى  
بنەرەتیدا جیاوازن. واتە، هەرچەندە هەردووکیان دمنگى خەپ هەل بگرن بەلام دوو  
دمنگى نەبزوينى جیاواز هەل دمرن.

سێهەم: به پێى ئەوهى گوترا، نەم دوو رەگەزه لاپەرەیهکی نوێ دىکەنەوه له ئەتەلسى  
زمانەکهدا. ئەو لاپەرەیهش بریتیه له (دمنگى خەپ). لەنەم روانگەیهوه، ئەگەر  
بگەرێنەوه بۆ نموونەکانى سەرموه، دىبینین که هیچ دمنگىکى دى نیه، که بتوانیت جینى  
ئەو دمنگە بگریتەوه، یان ئەگەر لا ببردین، چێوهى رستهگان تێک نەچیت. تەنانەت،  
ناتوانین هەردوو دمنگە خەپەکه بخەینە جینى یەكترى له هەردوو نموونەکهدا.

<sup>٤٢</sup> همتا ئیستا (٢٠١٥/٥/٢٦) هەر له ئەم دوو رەگەزمەدا دمنگى خەپ ناسراوتەوه.

### ۳:۵- ئاكارى جېناۋ:

لە رېزىمانەكەدا، ھەردوو رەگەزمەكە بە جېناۋ ناوبراون و زۆر جار لەگەڭ رىزە جېناۋەكان خستە رېزىكراون. ئەمەش دىگەرئىتەۋە بۇ ئەو ئاكارانەي كە لە ئەم دوو نىمۇنەيەدا ھەن، وەك:

ئەو رۇيشتوو (ە) : تۆ بخەو (ە)

لەرووى كەسەۋە، رستەي پەكەمىيان بەرانبەر بە كەسى سىيەمى تاك وەستەۋە و دوەمىيان بەرانبەر بە كەسى دوەمى تاك وەستەۋە. لە رووى ئەركەۋە، ھەردوو رەگەزمەكە لە ئەركى (بەكر)دان. لەراستىدا، ئەۋەي گوترا تەنھا ھەر جېناۋى رىزەي فەرمان (ە) دىگەرئىتەۋە. واتە، تەنھا ھەر ئەۋمىيان سىماي كەس و ژمارەي كەس ھەڭ دىگەرئىتەۋە و لە كەسى دوەمى تاك جودا نابىتەۋە. بۇ نىمۇنە، وەك فەرمانى راستەوخۇ ھەر بەسەر كەسى دوەمدا دىدەرئىتەۋە ناتوانىن بلىيىن: (ئىۋە بخەۋە\*). ئەمەش لەبەر ئەۋەي ژمارەي كەسەكە گۇراۋە بۇ (كۆ). لە بەرانبەردا، لە رۇلى (بەرگان)دا، مۇرفىمى ئىستايى بەرانبەر بە ھەموو كەسەكان دىر دىگەرئىتەۋە، لە ئەم سىتە نىمۇنەيەدا:

- ئەۋان (مەن) يان خستو(ە)

- ئەۋان (تۆيان) يان خستو(ە)

- ئەۋان (ئەم)يان خستو(ە)

- ئەۋان (ئىمە)يان خستو(ە)

- ئەۋان (ئىۋە) يان خستو(ە)

- ئەۋان (ئەمان) يان خستو(ە)

لە ئەو نەموونانەدا چەند راستىيەك ھەن وەك:

يەكەم: رۆلى بىكەرى لە ھەر شەش رستەكەدا بىرىتيە لەكەسى سىيەمى كۆ (نەوان).

دووم: رۆلى بەرگار لە ھەر شەش رستەكەدا، بەسەر ھەر شەش كەسەكەدا (مەن، تۆ، ئەم، ئىمە، ئۆو، ئەمان) دابەش كراو.

سىيەم: مۆرفىمى (ە) لەگەل ھەر شەش كەسەكەدا دەرگەوتو.

چوارەم: بەپىي ئەوھى گوترا، زۆر ئەستەمە و ناپەوايە ئەگەر سىماي (كەس) و (ژمارەي كەس) بىكەينە بەر مۆرفىمى ئىستايى. واتە، ئەو مۆرفىمە ناگەرئەتەو بۆ كەسى سىيەمى تاك.

پىنجەم: بەپىي خالى پىشو، وەك كەس و ژمارەي كەس لە ئەو رەگەزەدا نەبىت، ئەوا ئەو كەرمستەيە (جىناو) نىە<sup>١١</sup>.

شەشەم: ئەگەر يەكەك خۆي دىنامۆ بىكات لەئەوھى كە فۆنىمى /ە/ لە ئەو شەش نەموونەيەدا مۆرفىمى ئىستايى نەبىت، دىتوانىت رەگەزى دووپات كەرنەو (مە)، لە ھەر شەش رستەكە بار بىكات و لە ھەر شەش بارەكەدا پوخسارى بىنەپەتى (ەت) بدۆزىتەو<sup>١٥</sup>.

ھەوتەم: بە ئەم پىيە، رەگەزى ھەرمان (ە) دىتوانىت پىسولەي (جىناو) و مەربگىت بۆ كەسى دوومى تاك. لە بەرانبەردا، مۆرفىمى ئىستايى ناسنامەي (جىناو) كەسى سىيەمى تاك(ى) لى دىسەنرئەتەو. ئەمەش خۆي لە خۆيدا، بىرىتيە لە خالىكى جىاوازي لەنىوان ھەر دوو رەگەزە رېزىمانىەكەدا.

<sup>١١</sup> واتە، ئىت بۆجى لەگەل جىناو رىزى بىكەين و بە جىناو بىناسىن.

<sup>١٥</sup> ئەو مىكانىزمەي كە ئەو دىنگە خبەنە دىناسىتەو و ناوئراو (مىكانىزمى زەبىرى بزوئەن)، لە ژمارەي (١٣٣) گۆفارى (كاروان)دا بلاوكرامەتەو، سالى ١٩٩٩، لاپەرە (٣٢-٣٧). لە ئەم كۆتەيە بەردەستدا، ئەو نووسىنە كراو بە (بابەتى چوارەم).

## 5:4- لیلی و ته م و مژ:

لهبرگه ی پێشوو دا، نهوه دمرخرا كه مۆرفیمی ئیستایی (ه) بریتی نیه له (جیناوی كهسی)، بهلام نهوه دمرنهخرا، كه بۆچی نهو مۆرفیمه نووساوه به بالای كهسی سییهمی تاكهوه. لهراستیدا، نهگهر بگهڕێینهوه بۆ نهو شهش نموونهیهی نیو برگه ی پێشو و بهركاره جوداكان (م، تۆ، نه م، ئیمه، ئیوه، نه مان) بکهین به (جیناوی لكاو)، دهبینین كه مۆرفیمی (ه) له هه موو كه سه كاندا داده پۆشریت و دمرناكه ویت، كه چی ته نها له كهسی سییهمی تاكدا، دانا پۆشریت و دمر ده كه ویت، وهك<sup>46</sup>:

u

- نهوان (من) یان خستو(ه) : نهوان (خستوو)یان (م) ( - )  
نهوان (تۆ) یان خستو(ه) : نهوان خستوو (یان) (یت) ( - )  
نهوان (نه م) یان خستو(ه) : نهوان خستوو (یان) ( - ) (ه)  
نهوان (ئیمه) یان خستو(ه) : نهوان خستوو (یان) (ین) ( - )  
نهوان (ئیوه) یان خستو(ه) : نهوان خستوو (یان) (ن) ( - )  
نهوان (نه مان) یان خستو(ه) : نهوان خستوو (یان) (ن) ( - )

به سهرنجیکى ورد له نهو نمووانه، دمر ده كه ویت كه ته نها و ته نها له كهسی سییهمی تاكدا مۆرفیمه كه دانا پۆشریت، نهو میش له بهر نهوه ی جیناوه كه نادیاره. نه مهش نهو راستیهیه كه بهرچاوی ریزمان نووسانی ته ماوی كردوه و وا دمرانن كه نهو مۆرفیمه جیناوه ده گه رپته وه بۆ كهسی سییهمی تاك. كهواته، لهبارى ئاساییدا، نادیارى جیناو وا دهكات كه نهو مۆرفیمه له كهسی سییهمی تاك دانه پۆشریت و دمر بکه ویت له ریزمه كه دا، وهك:

<sup>46</sup> نه م بابمه رنگه چمنلین جار دوو باره ببیته وه، بهلام ئیمه تا به تهواوی دهچسپیت و دمه سپیت ههر دمیایی نه وه.

نەو	زىرەك	(ە)
نەو	ھە	پ (ە)
من	ھە	م (ە)
نەو	كەو توو	(ە)
من	خستوو	م (ە)

لە ئەم ئاستەدا، تۆ بىلىت، نەتوانىن تەم و مژ و لىلى لە بەر چاۋ بېرەينىنەو و بىلىن: مۇرھىمى ئىستايى بەرانبەر بۆ ھەر شەش كەسەكە ھەيە، بەلام لە زىنگەي ئاسايدا تەنھا لەكەسى سىيەمى تاكدا دەر دىكەوئىت. لە بەرانبەردا، ئەگەر زىنگە رىزمانىكە بېرەخسىنرەت، ئەوا نەئىنە لە تەم و مژ و لە لىلى دەرەز دىبىت.

#### 5.5- رۇوبەرە رىزمانىكەن:

ئىمە لە ھەموو جىگەيەكدا داکۆكى و داکۆشان دىكەين، لەسەر ئەو راستىيە كە رۇوبەرى (فەرمانى راستەوخۇ) بىرىتە لە گىرفانىكى تايبەتى لە رىژەى بىنەرەت (رىژەى رانەبىردو). بە ئەم پىيە، جىناۋى رىژەى فەرمان تەنھا و تەنھا ھەر لە ئەو پوۋ بەردا ھەيە، وەك:

تۆ بىكەو (ە): تۆ بىنر (ە)

لە ئەم رۇوۋە، ئەگەر ھەموو رۇوبەرى زمانەكە پەي بىكەين ناتوانىن لە ناۋچەيەكى تردا بى دۆزىنەو. بەرانبەر بە ئەم راستىيەش، مۇرھىمى ئىستايى (ە) دىتوانىت لە دوو رۇوبەرى رىزمانىدا دەرەكەوئىت:



**يەككەم :** روو بەرى رانەبردووى تەواو، وەك:

ئەو ھەپ (ھ) : ئەو پياو (ە)

**دوھم:** رووبەرى رابردووى تەواو، وەك:

ئەو نوستو(ە): ئەو نوسراو (ە): ئەو سوتىنراو (ە)

بە ئەم چەشەنە، دىمىن كە جېناوى رېژە فەرمان (ھ) ناتوانىت سنوورى  
رېژە (رابردو) بېھزىنىت، كەچى مۇرفىمى ئىستايى (ھ) بە سوكى و بە ئاسانى روو  
دەكات لە سەرپاكى رېژە (رابردووى تەواو) و لەھەموو كەسەكاندا. بۆ نموونە، لەگەڭ  
كەسى يەكەمى كۆدا ھەيە، بەلام داپۇشراو و ئەگەر زەبرى بزوئىنىك بىخەينە كار،  
دىتوانىن ھەر بە ئاسانى دىمى بىكەين لە ئەم سى نموونەيەدا:

ئىمە نووستوو (ين) (ھت) ھو

ئىمە نووسراو (ين) (ھت) ھو

ئىمە سوتىنراو (ين) (ھت) ھو

لەئەم ئاستەدا ئەگەر مۇرفىمەكە گۆ نەكەين، وەك:

ئىمە نووستوو (ين) (-) ھو

ئىمە نووسراو (ين) (-) ھو

ئىمە سوتىنراو (ين) (-) ھو

ئەوا، ھەموو كوردىزانىكى پتەو ھەست دەكات كە لە دىۋارى ئەو سى رستەيەدا  
كلۆرىيەكى رېزىمانى ھەيە و دەبىت پىركىتەو بە روخسارى تەۋاۋى مۇرفىمى ئىستايى  
(تە).

#### 6:5- ئەرگى رېزىمانى:

لە بىرگەى پېشۋودا، دەرخوا كە جىناۋى رېزەى فەرمان دەگەرپتەو ەو بۇ كەسى  
دوھى تاك و بۇ رېزەى (رانەبردوۋ). بى گومان، لە ئەو رووبەرەدا ئەو جىناۋە ھەر لە  
ئەرگى (بەكەر) داپە، لە كارى تىپەر و تىنەپەر، دەك:

تۆ بەكو (ە): تۆ بگر (ە)

لە بەرانبەردا، مۇرفىمى ئىستايى (ە) لە دوو روو بەردا دەردمكەۋىت و لە ھەر  
رووبەرىكدا دەتوانىت لە جىگەى (بەكەر) و جىگەى (بەركار) دەربكەۋىت، دەك:

لە جىگەى (بەكەر) لە رانەبردوۋدا، دەك:

ئەو ھەي — (ە)

ئەو — (ە)

لە جىگەى (بەركار) لە رانەبردوۋدا، دەك:

من ھەم — (ە)

من گەرمام — (ە)

- لەجىگەي (بىكەر) لە رابردوودا، وەك:

كۆترەكە فرىو (ە)

نانەكە سووتاو (ە)

- ئەركى (جىگرمەوى بىكەر) لە رابردوودا، وەك:

هەوالەكە گەپەنراو (ە)

نامەكە نووسراو (ە)

- لەجىگەي (بەرگار) لە رابردوودا، وەك:

من كۆترەكەم فراندو(ە)

من نامەكەم نووسىو (ە)

بە ئەم شىومىيە، سىماي يەكسانى دەر دىمكەوئىت بە ئەوئى كە هەردوو رىگەزەكە دەچنە جىگەي (بىكەر)، يان سىماي جىاوازىي دىمەكەوئىت كە تەنھا مۆرفىمى ئىستايى دىمەوانىت بچىتە جىگەي (بەرگار). ئەومىش لەياد نەكەين كە ئەركى جىئاوى رىژەي فەرمان ئەركىكى رەسەن و بنەپەتییە و ئەركەكانى مۆرفىمى ئىستايى برىتيە لە (دەرگەوتن) لە جىي جىئاوىكى (ناديار)، يان جىئاوىكى لابر دراو (بە رىزمان).

۷:۵- ئاوابوون لە ئاسۆى رستەدا:

ئەو دەنگە خېانەى كە لەنيۆ ئەو دوو مۆرفىمەدا ھەن، لە ژىنگەى ئاسايدا ئاوا دەين، بەلام تەنھا بە زەبرى بزوين دەژىنەو. سەرەراى ئەمە، ھەردوو مۆرفىمەكە لە ژىنگەى ئاسايدا دەتوانن وندا ببن و بکەونە ژىر بارى تەم و مژدارەو، بەلام بە دوو رىگای زۆر جياواز، بە ئەم چەشنە:

يەكەم: مۆرفىمى ئىستايى (ە):

مۆرفىمى ئىستايى ھەموو كاتىك بە جىمكى لەگەڵ رىزە جىناوى (م، یت، -، ین، ن، ن) پەيدا دەبىت و لەھەمان كاتدا ھەر بە ئەو رىزە جىناو دادەپۆشريت. كە واتە، مۆرفىمەكە بەگشتى داپۆشراو و بەتايبەتیش بە چەند مىكانىزمىك دەر دىكەوتەو، وەك: (۱): ھەبوونى (جىناوئىكى ناديار) لە رىزەكەدا: وەك جىناوى كەسى سىيەمى تاك: (ئەو نووستە).

(۲): بە جىگىر كردنى رىزە جىناو (م، یت، -، ین، ن، ن) بە جىناوى جودا (من، تۆ، ئەو، ئىمە، ئىو، ئەوان)، لە رابردووى تەواودا و لە رۆلى (بەرگار)دا. بۆ نموونە، لە ئەم رستەيەى خوارمەودا، جىناوى بەرگار /ت/ جىگىرکراو بە جىناوى جودا (تۆ) و مۆرفىمى ئىستايى (ە) بە شىوەكى سەرسووڕەينەر ماوتەو بە (سەرباقى).

من ناردووم (یت): من تۆم ناردووم (ە)

(۳): بە سەپاندنى زەبرى بزوين: لە ھەر جىيەكدا كە مۆرفىمەكە داپۆشرايىت، بۆ نموونە لە ئەم رستەيەى خوارمەودا، سەپاندنى زەبرى بزوين دەبىت بەھۆى دۆزىنەوێ دەنگە خېەگەى /ت/ و لە ئەنجامدا مۆرفىمەكە خۆشى ئاشکرا دەبىت، وەك:

من نووسراوم: من نووسراوم (یت)ەو

دوهم، جیناوی فهрман (ه):

جیناوی ریزه‌ی فهрман، جیناویکی ناشکرایه به گشتی و هه‌موو کاتیکی به ره‌واله‌تی (ه) دیار دمبیت. له به‌رانبه‌ردا، هه‌ندیکی جار ئه‌و بزوینه له‌گه‌ڵ بزوینی دیدا ئاویته دمبیت و وندا دمبیت له ریزه‌که‌دا، وه‌ک:

تۆ برۆ (-) : تۆ بی ئی (-)

له رسته‌ی په‌که‌مدا، بزوینی /ه/ ئاویته بوه له‌گه‌ڵ بزوینی /ۆ/ و له رسته‌ی دوهمدا ئاویته بوه له‌گه‌ڵ بزوینی /ئ/. له ئهم جوړه رسته‌یه‌دا، دمتوانین بیر بگوشین و بلّیین، (ئه‌دی دهنگه خپى /ر/ کوانى ؟).

به‌ئى ئه‌گه‌ر زمبرى بزوین به‌هینه کار، دمتوانین کلکی جیناوه‌که‌ بدۆزینه‌وه، وه‌ک: (تۆ برۆ [ر] موه) یان (تۆ بی ئی [ر] موه). تۆ بلّییت هیشتا تهم و مژ مابیت له ئاستی ئه‌و دوو رسته‌یه‌دا، که له‌لایه‌که‌وه دهنگی خپ /ر/ هه‌یه له جیناوه‌که‌دا و له‌لایه‌کی تره‌وه، بزوینی /ه/ ئاویته بوه له‌گه‌ڵ بزوینه‌کانی دی. که‌واته، مؤرفیمی ئیستایی به شیوه‌ی گشتی داپۆشراوه، به‌لام جیناوی ریزه‌ی فهрман به شیومیه‌کی گشتی ناشکرایه، که‌چی بزوینه‌که‌ی ئاویته دمبیت له‌گه‌ڵ بزوینی دی. زیدمباری، له هه‌ردوو ره‌گه‌زه ریزمانیه‌که‌دا، دهنگی خپ هه‌یه و هه‌ر (زمبرى بزوین) دمتوانیت به سه‌نسه‌رى دهنگسازى بیان دۆزیته‌وه و به زوومى ریزمانیش بیان خوینیته‌وه.

## ۸:۵- بەرمىجام و لىكىدانەو:

- ھەرچەند زۆربەي بابەتەكانى نىو ئەم نووسىنە، گەم و زۆر لە نووسىنەكانى نىمەدا باس گرابىن، بەلام لە بەراورددا زۆر وردە بابەت و بىرۆچكەي نوئى دەر دىمەكون.
- لەگەل ئەومىشدا، چەند خالىك دىمىت بە بەرمىجام و پىويست بە تۆمار كردن دىمەكات.
- لە پىوالەتدا، روخسارى مۆرفىمى نىستايى و جىناوى رىژەي ھەرمان دىچنەو ھەرزى بىزويى /ە/ واتە، ھەردوويان بە ئەو روخسارە پىوالەتییە دىمەكەون.
- كاتىك كە ژىنگە ئاسايىيەكە تىك دىچىت و (زىمىرى بىزويى) دىچەسپىت، روخسارى مۆرفىمى نىستايى دىمىت بە ( ەت ) و روخسارى جىناوى رىژەي ھەرمانىش دىمىت بە ( ەر ). واتە، لە ھەريەكەياندا دىنگىكى رەسەنى خپىراو دىمەكەوتەو.
- ئەو دوو دىنگە خپە /ت/ و /ر/ چوار سىماي جودا كەرمەو ھەل دىمەكن، كە ناسنامەي (خپايەتى) خۇيان بپارىزن لە پاشخانى زىزمانەكەدا، وەك:
- پەكەم: لاپردنى ئەو دىنگانە دىمىت بەھۆي كلۆر بوونى جەستەي رستەگان بە دياردەي (نارىزمانى).
- دووم: جىگىر كىرنەو ھەي ئەو دوو دىنگە بە ھەر دىنگىكى تر بۆ (ناوگرايەتى)، دىمىت بەھۆي دياردەي نارىزمانى<sup>۱۷</sup>.
- سىيەم: ئالوگۇركردنى ھەردوو دىنگەكە لەنىوان خۇياندا ھەر دىمىت بە (نارىزمان).
- چوارەم: بەرانبەر بە ئەو خالانەي پىشەو، دىرخستى ئەو دوو دىنگە، بە گۆكردىيان لە ژىنگەي ئاسايىدا، ھەر دىمىتەو بە ھۆي نارىزمانى و ناتەبايى.

<sup>۱۷</sup> ھەر دىنگىكى (نەبزوئى) دىتوانىت كىشە دىنگىسازىيەكە چارەسەر بىكات، بەلام ھەر دىنگە خپە رەسەنەكە پەسەندە لە ئەم

■ مۇرفىمى ئىستايى نە (كەس) و نە (ژمارەى كەس) ھەل ناگرىت. ئەمەش ئەو دەمگەيەنەت كە ئەو رەگەزە (جېناو) نىە. لى بەرانبەردا، رەگەزى دوەم كەس و ژمارەى كەس ھەلدەگرىت، بەرانبەر بە كەسى دوەمى تاك.

■ مۇرفىمى ئىستايى بە شىۋەيەكى گشتى بە رىزە جېناۋى (م، یت، —، ین، ن، ن) دادمېۋىشرىت و لى بارى تايبەتیدا بەلاچوۋنى جېناۋەكان دەردەكەۋىت. لى بەرانبەردا، جېناۋى رىزەى فەرمان بە گشتى ئاشكرا و ديارە لى بارى تايبەتیدا، لى گەل بزویندا ئاۋىتە دەيىت و ون دەيىت لى رىزەكەدا.

■ جېناۋى رىزەى فەرمان ھەرچەند بە تەۋاۋى ون بىيىت لى رىزەكەدا، بەلام بە (زەبرى بزوین) كلەكەى دەدۇزرىتەۋە. لى بەرانبەردا، مۇرفىمى ئىستايى ھەرچەند دابېۋىشرىت بەلام (زەبرى بزوین) دەتوانىت بە روخسارى تەۋاۋى (ەت) ئاشكراى بكات.

■ جېناۋى رىزەى فەرمان لى رۇلى (بەكە) دايە بە راستەوخۇى، بەلام مۇرفىمى ئىستايى لىجىى (بەكە) ىان لىجىى (بەرکار) دادمىشىت، ئەگەر جېناۋە دابېۋىشەرەكە ديار نەبىت.

■ جېناۋى رىزەى فەرمان تەنھا ھەر لى روۋبەرى تايبەتى فەرمانى راستەوخۇدا ھەيە، كەچى مۇرفىمى ئىستايى لى ھەردوۋ روۋبەرى رانەبردوۋى ئىستايى و رابردوۋى تەۋاۋدا ھەيە.

بە ئەم چەشنە، ھەموو خالەكانى يەكسانى و جىاۋازى دەر دەگەون، لىنىۋان ئەو دوو رەگەزە رىزمانىەدا. لى گەل ئەۋمىشدا، بەراۋردەكە دەرگاى زۇر بابەت دەكاتەۋە كە زۇر تازە و دەگمەنە لى رىزمانى كوردىدا. ئەو بابەتانەيش برىتىن لى دەنگى خپ (silent)، ناسنامە و رىزمانى مۇرفىمى ئىستايى، دابېۋىشىنى مۇرفىمى ئىستايى، زەبرى بزوین ... تاد. بەھىۋاى تۋانىيىتمان كە خزمىكى بچوۋك پىشكەش بەكەين بە ئەلبوۋمى رىزمانىەكەمان.

سەرچاۋىكان

۱. د. شىركۆ بابان، دىنگى خىپ لە زىمانى كوردىدا، گۆڧارى "كاروان" ژمارە (۱۱۶)، ھەولير ۱۹۹۷ (بەشى يەكەم لە ئەم كىتەبە).
۲. د. شىركۆ بابان، كىتەبى "مىكانىزمە بىنەپەتەبەكان رىستەسازى، رېزىمانى بوون و ھەبوون" ھەولير ۱۹۹۷.
۳. د. ئەورەحمان ھاجى مارق، رېزىمانى كوردى، وشەسازى، جېناۋ، بەغدا ۱۹۸۷.
۴. لىژنەي زمان و زانستەكان، رېزىمانى ناخاوتنى كوردى، كۆپى زانىارى كورد، بەغدا ۱۹۷۶.
۵. د. كوردستان موكرىانى و د. نەسرەين فەخرى، رېزىمانى كوردى، بۆ پۆلى يەكەم لەبەشى زىمانى كوردى، زانكۆى سەلاھەدىن، ھەولير ۱۹۸۲.
۶. نورى ەلى ئەمەين، ئەرك و شوپىنى راناۋە كەسىبەكان لە ناخاوتنى كوردىدا، بەغدا ۱۹۸۶.
۷. د. وريا ەومەر ئەمەين (لە ياسا دىنگىەكانى زىمانى كوردى) گۆڧارى (رۆشنىرى نوئ) ژمارە (۱۲۸) بەغدا ۱۹۹۶.



## بەشى شەشەم

### دىنگى خېپ و دىنگى نىمچەخېپ لىزمانى نووسىندا<sup>۴۸</sup>

۶ : ۱ - دەستېپىك:

بەرانىر بەزاراۋەي (بزوۋىن: Vowel) زاراۋەي (نىمچەبزوۋىن: Semi-vowel) ھەيە، واتە ئەو ھۆنىمەي گە بە مەرجى (خشان لى كلىكى نەبزوۋىن) دىۋى (بزوۋىن) پەسەند دەكات، ئەگەرنا ۋەك (نەبزوۋىن) رەفتار دەكات. بىگومان، جۆرە دىنگى ئاۋھا، دوۋدىۋىن و بە زىنگەي دىنگىزى دىگۆرۋىن. بۇ نەۋىنە، دىنگى نىشانەي رابردوۋ /ى/، لى نەۋىنەي (ئەو ناردى) دا، بىرىتىە لى (بزوۋىن)، چۈنكە سەرى خشاۋە لى كلىكى نەبزوۋىن /د/ و لى نەۋىنەي (ئەو دى نارد) دا، بىرىتىە لى (نەبزوۋىن)، چۈنكە سەرى نە خشاۋە لى كلىكى (نەبزوۋىن). يان، دىنگى /وو/ لى وشەي (كەۋتوو) دا بىرىتىە لى (بزوۋىن) و لى وشەي (ۋەستاۋ) دا بىرىتىە لى (نەبزوۋىن)<sup>۴۹</sup>. ئەمە و لەسەر كىش ئەندازەي (نىمچە بزوۋىن)، ئىمەيش دىتوانىن زاراۋەي (نىمچەخېپ)، واتە (Semi-silent)، بىشنىار بىكەين بۇ ئەو دىنگانەي كە ناتوان لەسەر دىۋىك بە جوانى بىرەخسىن لى گۇقتاردا. بۇ نەۋىنە، دىنگى /ت/ ئە جىئاۋى (پىت) و (پىت) دا، چەند بارىك پەسەند دەكات، ۋەك:

پەكەم: لى ئاخوتىندا، لەزۇر ناۋچەدا گۇناكرىت، ۋەك:

### تۇ دىكەو (ى)، ئەو دىكەو (ئ)

<sup>۴۸</sup> گۇفارى (نووسەرى نوئ)، ژمارە (۱۰)، سالى ۱۹۹۹.

<sup>۴۹</sup> دىاردەي (نىمچە بزوۋىناتى) گىشتە و لەزمانان ھەيە و رىزمانەكەي ئاشكرابە بۇ ھەموان. لى ئەم روۋە، ئىمەش بىرو بۇچوۋى تازەمان ھەيە، بەلام لى ئىردە پىۋىست ناكات كە باسى بىكەين، ئەو كەسەي مەبەستى بىت دىتوانىت بگەنئەۋە بۇ ئەم سەرچاۋىيە، (خشتەي لىكدانى بزوۋىن)، گۇفارى (كارۋان)، ژمارە (۱۲۴)، ۱۹۹۸.

<sup>۵۰</sup> ئىمە لەھەممو جىيەكدا ھاۋار دىكەين كە دىبىت ئەو دوۋ جىئاۋە بە روخسارى تەۋاۋى (پىت) و (پىت) رىنوۋوس بىكرىن لى زمانى نووسىنى رىزمانداردا.

ئەم جۆرە روخسارە ئاتەواو بەجوانى و بەبى رىسا لە زىمانى نووسىندا راوېشكە دىكات. بۇ نموونە، ھەندىك لە نووسەران و رېزىماننووسان بەدەستى مەبەست بە ئەو چەشەنە رىزى دىكەن لە نىو دىرى نووسراودا<sup>۹۱</sup>. يان، ھەندىكى تر بەشپەيەكى شاش و واش و بەبى بىنەما جارىك بەتەواوى دىنووسن و جارىكى تر بە ئاتەواوى<sup>۹۲</sup>.

دوھ: ھەندىك لە نووسەران و رېزىماننووسان خۇ جودا دىكەنەو و بەبى ھاوېرگىردن ھەردو جىناوگە بە روخسارى تەواو رىنووس دىكەن، وەك<sup>۹۳</sup>:

### تۇ دىكەو (پت): ئەو دىكەو (پت)

بىگومان، جۆرە (نووسىن)ى ئاوا، سىماي (زىمانى رېزىماندار) ھەل دىگرىت. لە ئاستى ئەو نموونانەدا، دىرەدىكەو پت كە دىنگى /ت/ لە ئەو جىناویدا سىماي خىپەيتى ھەل دىگرىت و ئەو سىمايەيش دىتوانرىت بچەسپىنرىت، يان نەچەسپىنرىت.

لەلايەكى تىرەو، ئىمە ھەر بەنەم دىنگە نىمچە خىپەو نەو دىستاوین و گەيشتووين بە دىنگى خىب (Silent) وەك دىنگى /ت/ لە نىو مۇرفىمى ئىستاپىدا. سەرەراي ئەمە، جارىكى تر و لە چىننىكى قوولتري زىمانەكەدا بەھۇي ئەو دىنگەو گەيشتووين بە (مۇرفىمى خىب) لە رىزى رىژمدا. بۇ نموونە، لە چەند رىژمەكدا، وەك<sup>۹۴</sup>:

### مىن نووسراو (م) : تۇ نووسراو (پت)

<sup>۹۱</sup> ھەندىك لە رېزىماننووسان ئەم كۆپرەمورىيە دىگەپىنن بە زىمانى نووسىن و دىنگى /ت/ رىنووس ئاكەن.

<sup>۹۲</sup> نووسەرانى ئىمە زۆرەپان خۇيان ھىلاك ئاكەن و بەزىمانى نووسىنەو و ھەر راستەوخۇ بەزىمانى ئاخاوتن دىنووسن. بەداخەو، رېزىمانى زىمانەكە ھىشتا وەك پىپوېست نە نووسراوتەو.

<sup>۹۳</sup> لە ئەم رومو، زىمانى نووسىن دىستى پىرۇزى ئەو نووسەرانە ماچ دىكات كە بەزىمانى رېزىمان دىكەكەنەو. واتە (زىمانى ئاخاوتن) لە (زىمانى نووسىن) جودا دىكەنەو.

<sup>۹۴</sup> بابەيتى (مۇرفىمى خىب) كراو بەبەپەيتىك بىناوى (رېزىمانەكەى خۇي، خۇي راست دىكاتەو)، گۇفارى (نووسەرى نوى) زىمانە (۹)، ۱۹۹۹. (پروانە بۇ بەشى سىيەم لە ئەم كىتەپە بەردەست).

زەبىرى بزوڭىن دەتوانىت بگات بە دەنگى خېي /ت/ لە مۇرفىمى ئىستايىدا (ه)، كە ئەوئىش لەزىر ھەردوو جىناۋى (م) و (پت) ھەشاردراۋە، ۋەك دەگوتىت:

من نووسراوم (مەت) ۋە: تۆ نووسراويت (مەت) ۋە

لە ئەم رستەيەدا، دەردمكەۋىت كە دەنگى (نېمچە خې) و (دەنگى خې) و مۇرفىمى (خې) ىش ھەيە. بېگومان، جۆرە بابەتى ناۋا خىزمەتى زمانەكە دەكات و ئەو دەرگايانە دەكاتەۋە كە بۇ زىمانى نووسىن پېۋىستىن. لە راستىدا، سەرپاگى ئەو دياردانەى كە لە نىۋ ئەم نووسىنەدا رىز دەگىن، بە سايە و بە چاكەى (مىكانىزىمى زەبىرى بزوڭىن) يەكلايى دەگىنەۋە<sup>۹۹</sup>. ھەر لەبەر ئەۋە، لەسەرەتادا، پوختەيەك لەسەر ئەۋە بابەتە باس دەكەين، بۇ ئەۋەى خويئەرى ئازىز بە ئاسانى و بەرموانى لەبابەتەكە تى بگات.

## ۶ : ۲- زەبىرى بزوڭىن:

بېگومان يەكەم دەردوۋى ئاخاۋتن برىتتېيە لە (بىرگە) و لەنىۋ جۆرمكانى بىرگەيشدا بىرگەيەكى سوۋكى ئاسايى لەچەشنى (CVO) برىتتېيە لە بچوكتىن يەكەى گۆكراۋ (بە كۆ ئەندامى ئاخاۋتن). ئەم جۆرە بىرگەيە دەبىت بە (بنچىنە) بۇ پەيداگىردنى چەند جۆرە بىرگەيەكى تر كە لە ئىردە پېۋىست ناكات باسيان بىكەين. لە ئەۋەنەيەكدا ۋەك (دا: CVO)، ئەپنىيەك ھەيە و ئەۋىش ئەۋمىيە كە (لكان) يىكى پتەۋ ھەيە لەنىۋان سەرى بزوڭىنى /ا/ و كلكى نەبزوڭىنى /د/ و ئەۋە لكانەيش دەبىت بەھۋى پەيداۋونى دەنگىكى سىيەم (گىرى جۋوتەدەنگ)، كە:

<sup>۹۹</sup> بابەتى (مىكانىزىمى زەبىرى بزوڭىن) كراۋە بەنووسىنىكى سەرىبەخۇ (بەشى جۋارەم لە ئەم كىتەبەى بەردەست).

(۱): لە رووى دەنگىسازىيەو، پىسولەى گۆکردنى ھەيە، ئەو گرڭيەيش دەبىت بەھۆى زاياندىنى جۆرمەكانى بېرگە و بېرگەيش دەبىت بە ھۆى رىزبوونى كۆلكەكانى رستە لە سەر زار.

(۲): لە رووى لۇجىكىەو، دەتوانىت بىت بە (كوانو)يەكى پتەو بۇ ئەوھى واتايەك قەتيس بكات لە سەر فۆرمىك.

كەواتە، گرڭى (جووتە دەنگ) ھەردوو فۆرمى فۆنەتىكى و واتايى دابىن دەكات. بە ئەم پىيە ئەو (لەكان)ە برىتيە لە خۆشەويستىيەك، يان لە ئارەزوويەكى رەمەكى لەنىوان (بزوڭىن) و (نەبزوڭىن)دا، يان بەشۆويەكى تر دەتوانىن بلىڭىن، برىتيە لە ئەو مگىزەى لە ناخى دەنگى (بزوڭىن)دا ھەيە بۇ دەنگى (نەبزوڭىن)، بۇ دروست كردنى دەنگىكى سىيەم كە بە (جووتەدەنگ) ناسراو. ئەمەيش لە بەر ئەوھى (بزوڭىن) خۆى خاوەن سەرۆمىيە لە چۆھى بېرگەدا، بەلام لە تەرازووى زماندا لاسەنگە و ناساغە. لە راستىدا، ژمارەى نەبزوڭىنەكان يەكسان نىە بە ژمارەى بېرگەكان. ئەمەش ئەو دەگەيەنىت كە بېرگە دەتوانىت زياتر لە يەك (نەبزوڭىن) ھەل بگرىت، بەلام ئەگەر بزوڭىنك كرا بەسەربار، ئەوا دەبىت چۆھى بېرگەيەكى تر داگىر بكات. سەبارەت بە كەلكى ئەم دياردەيە، ەك دەزانىن (بزوڭىن) زەبرى ھەيە و بزوڭىنى رووت بە ھەموو نرخىك بۇ نەبزوڭىنك دەگەرپت؛ ئەو رەگەزە رەزىمانىيەى كە بە (بزوڭىن) دەست پى دەكەن، دەتوانن ئەو دەنگە نەبزوڭىنانە بدۆزنەو كە بە رەوتى رۇزگار(خپ) كراون. يان (نيمچەخپ) كراون، يان لە نىو مۆرفىمىكدان كە مەكىنە سىناتاكسىيەكە خپى كردو. لە بېرگەكانى داھاتوودا، ئەو زەبرە دەخەينە كار و لە نىو چەندىن نمونەنەدا بۇ دياردەى (خپايەتى) و (نيمچە خپايەتى) دەگەرپتىن.

٦ : ٣- دەنگى خېپ:

لە نووسىنىكى تايىبەتيدا، بە ناۋى (دەنگى خېپ لەزىمانى كوردىدا/ بابەتى يەكەم  
لە ئەم كىتەبەدا)، ئەۋەمان بىلەن كوردەتەۋە كە دوو دەنگى خېپ ھەيە لە دوو رەگەزى  
رېزىمانىدا، ۋەك:

يەكەم: دەنگى خېپى /ت/ لە مۇرەفمى ئىستايى (ە)دا.

دووم: دەنگى خېپى /ر/ لە جىناۋى رېزەي فەرمان (ە)دا.

بەپىي ئەۋەي لەسەرەۋە گوترا، دەپىت روخسارى رەسەن و پتەۋى مۇرەفمى  
ئىستايى لەناخى بىرەمۇدا بىرىتىپىت لە (ەت) و روخسارى جىناۋى رېزەي فەرمان  
بىرىتىپىت لە (ەر). لە راستىدا، ناۋاننى ئەۋ دوو دەنگە لە ئەۋەۋە ھاتۋە كە بەتەۋاۋى  
خېپ و ھەر بە زەبرى بزۋىن دەرەمكەۋەن. كەۋاتە، دەرەكەۋەتنى ئەۋ دوو دەنگە بەپىي زەبرى  
بزۋىن دەپىت بە ھۆى ديارەدى (نارىزىمانى)، ۋەك:

من ئەم ناردوو(ە): من ئەم ناردوو(ەت)\*

تۆ بىخەۋ (ە): تۆ بىخەۋە (ەر)

لەبەرانبەردا، ئەگەر زەبرى بزۋىن چەسپا، ئەۋا دەپىت ئەۋ دوو دەنگە ھەبن، ۋەك:

من ئەم ناردوو (ەت)ەۋە: تۆ بىخەۋ (ەر)ەۋە

لە ئەم ئاستەدا، ئەگەر زەبرى بزۋىن لە ئارادابوو و زۆر كرا كە ئەۋ دوو دەنگە  
خېپە دەرەكەۋەن، ئەۋا جارىكى تر دەگەينەۋە بە (نارىزىمان)، چۈنكە ھىچ ناۋىگىرىكى تر لە  
ئەۋىدا بۆى نىيە دەرەكەۋىت، ۋەك:

من نهم ناردوو (له-) دوه: تۆ بخه و (له-) دوه

به ئۆ، به نهمه دا دهرمه كه ویت كه دهنگی خپ دوو بارى ههیه، وهك:

یهكهم: بارى خپبوون و دهرنه كه وتن به بۆ زهبرى بزۆین. واته، دهرخستنى له ئاخاوتندا دهبیته هۆى (ناریزمان).

دوهم: بارى دهركه وتن به زهبرى بزۆین. واته، دهرنه خستنى له ئاخاوتندا دهبیته هۆى (ناریزمان).

نهمهش خۆى له خۆیدا واتای نهوه دهبه خشیت كه نهوه دوو دهنگ به تهواوى خپن و تهنها و تهنها ههر به (میکانیزمى زهبرى بزۆین) بۆیان ههیه دهركه وتن له ریزى گوفتاردا.

#### ٦: ٤ - دهنگی خپ له مۆرفیمی خپدا:

له ههموو نهوه نووسینانه دا كه له سه ر ریزمانى مۆرفیمی ئیستاییدا بلامان كردوتمه وه، نهوه مان دهرخستوه كه مۆرفیمی ئیستایى له رانه بردووى كارى (بوون و هه بوون) و له رووبه رى (رابردووى تهواو) دا ههیه و له نهوه دوو جیهیه شدا، دهبیت به مۆرفیمیكى خپ له ژێر جیناومكانى سیتی یه كه مدا. له لایه كى تره وه وه، دمتوانین بڵیین: له نهوه دوو رووبه ره دا، له ژێر ههر جیناویكدا، له چه شنى (م، یت، -، ین، ن، ن)، مۆرفیمه كه ههیه و دهركه وتنى له كه سى سیه می تاكدا دهگه رپته وه بۆ نادیارى جیناومكه ی. بۆ نموونه، له ژێر جیناوى بكه رى نهوه پینج رسته یه دا ههیه و به زهبرى بزۆین دهرمه كه ویت:

من کهوتووم : من کهوتووم (هت)دوه  
تۆ کهوتوویت : تۆ کهوتوویت (هت)دوه  
ئیمه کهوتووین : ئیمه کهوتووین (هت)دوه  
ئیوه کهوتوون : ئیوه کهوتوون (هت)دوه  
ئیوه کهوتوون : ئیوه کهوتوون (هت)دوه

به سهرنجیكى ورد، له نموونهكانى دستهى پهگهيدا دهردهكهویت كه مۆرفیمهكه دیار نیه  
و مهگهر به زۆر دهری بڤهین، وهك:

من کهوتووم (ه)، تۆ کهوتوویت (ه)  
ئیمه کهوتووین (ه)، ئیوه کهوتوون (ه)

له بارى ناساییدا، ئهو مۆرفیمه دهرناکهویت و نهگهر دهرکهوت، ئهوا زمهرى  
بزوینىك گهیشته به کلکى دمنگى خپ /ت/ و راي کیشاومته سهر زار. بۆ نموونه، له  
نموونهى (ئیمه نووسراوینهوه)دا لاسارییهك ههیه، چونکه زمهرى بزوین ههیه و نه مان  
هیشته بگات به کلکى مۆرفیمهكه. واته، له ئهو رستانهدا ناریزمانییهك رووی کردوه له  
(زمانى نووسین)، ههر له بهر ئهوه، ناشیت و نابیت بهیلتین كه زمانهكه بهجۆره بابتهى  
ههرمهكى و بى ریزمان لهکه دار بیت. له ئهم روهوه، سهرنجیكى ورد دهری دهخات، كه  
وهك مۆرفیمی ئیستایى هشاردراوه له ژیر جیناوهكاندا، دمتوانیت بهزۆر گۆی بکهین،  
وهك:

ئیمه کهوتووین ← ئیمه کهوتووینه  
ئیوه کهوتوون ← ئیوه کهوتوونه

لە ئەم نىمۇنەدە و لە ئەم نىمۇنەدە پىشتىدا، وا دەر دەكەوئىت كە گۆگردنى مۆرفىمى ئىستايى (ە) دەبىت بە (نائاسايى)، بەلام نابیىت بە (نارىزمان)، چونكە تىكەل نابیىت واتايەكى تر. ئەمەيش خۆى لەخۆیدا برىتیه لە سەلئىنەرىكى كارىگەر بۇ ھەبوونى مۆرفىمى ئىستايى (ە) لەژىر جىناوەكاندا. لەناستى ئەم كىشەيەدا، وا دەر دەكەوئىت كە سەرچاوەيەك پەيدا بوو بىت بۇ پەرپووت كردنى (زمانى نووسين) بە بارى (ھەرپەكىتى) لە رىزمانى ئەم مۆرفىمە خپەدا. لەلایەنى ئىمەو، ئىمە بە ئەم چەشنە رىزمانەكە يەكلايى دەكەينەو:

يەكەم: مۆرفىمى (ە) ھەموو كات خپە لەژىر جىناو و دەرناكەوئىت، مەگەر لەكەسى سىيىيەمى تاكدا، لە بەر ئەو جىناو كە ناديارە. بىگومان، ئەم خالە ھەر رانەبردووى كارى (بوون و ھەبوون) و رابردووى تەواو دىگريئەو.

دوهم: لە ھەر نىمۇنەيەكى رابردووى تەواو، ئەگەر رىزمانەكە رى بدات كە سىتە جىناوى (م، يت، —، ين، ن، ن) بكرىت بە جىناوى جودا، ئەم مۆرفىمى (ە) بە يەكسانى بۇ ھەر شەش كەسە رىزمانىەكە دەر دەكەوئىتەو. ئەم دەرپەتە ھەر (بەرگار)ى رابردووى تەواو دىگريئەو.

سىيەم: لەھەر جىيەكدا كە مۆرفىمەكە بەزۆر دەر بخرىت، واتە لەژىر (زەبرى بوزىن)دا نەبىت، ئەم (لاسارى) رووى دەمات.

چوارەم: بەرانبەر بە خالى دوهم، ئەگەر لەجىيەكدا (زەبرى بوزىن) ھەبىت و مۆرفىمەكە دەر نەكەوتىت، ئەم جارىكى تر (لاسارى) بەرپا دىگريئە.

پىنجەم: لەبەر رووناكى خالەكانى پىشوو، لە ھەر جىيەكدا كە مۆرفىمەكە دەرھىنرابىت لە ژىر جىناو كە و لە خپى رزگار گرابىت، دەبىت زەبرى بوزىن چەسپابىت. بىگومان



(زىمىرى بىزىن) دىگات بى دىنگى خىپىكى نىو مۇرەپمەكە، نەك بى مۇرەپمەكە خۇي،  
ھەر لىبەر ئىوۋە دىبىت بى روخسارى تىوۋاي (لىت) دىرىكەۋىت لى رىزىمەكەدا.

## 6 : 5 - دىنگى نىمچە خىپ:

ۋەك لىپىشەكى ئىم نووسىنەدا باسكرا، دىنگى /ت/ لى ھەر دوو جىناۋى (ىت) ۋ  
(ىت)دا كەۋتۈمە بىر رىشەباي پەرىپوۋى<sup>۱۱</sup>. ھەندىك لى رىزىمانىووسان دىكۆكى لىسەر  
ئىوۋە دىكەن كە ئىو دىنگى ھەر نىيە لى ئارادا ۋ ھەندىكى تر بىرچاۋيان دىبىت بى تىم ۋ  
دەلىن: جىناۋى (ىت) ھەر نىيە لى رىزىمەكەدا. بىگومان ئىمە لىگەل ئىو بۆچۈۋانەدا نىن ۋ  
ئىمە چىۋى ئىو دوو جىناۋە بى بىرگەي پىرى ناتىوۋا (QVC) دىناسىن، ۋەك: (ىت|qvc  
يان: (ىت|qvc). لى ئىم ئاستەدا، ئىمە بارى چىۋى ئىم دوو جىناۋە لى جىناۋى (ىن|qvc)  
جودا ناكەپنەۋە، كە تىيدا دىنگى (ن) ناكەۋىتە بى پەرىپوۋى. ئىستائىش، دىتوانىن چەند  
سەرنجىك تۆماربىكەپن دىربارى ئىم كىشەپە:

پەكەم: ھەندىك كەس دىنگى /ت/ رىنووس ناكەن، ۋەك:

ئىو دىكەۋ (ىت) — ئىو دىكەۋ(ى)

تۆ دىكەۋ (ىت) — تۆ دىكەۋ (ى)

دوۋم: زۆر چار بىبى باپەخى ۋ بىبى مەنەتى لى نووسىنى نووسەرىكدا، ھەردوۋبارى  
(نووسىن) ۋ (نەنووسىن) دىنگى /ت/ دىردەكەۋىت.

<sup>۱۱</sup> جىناۋى (ت) لى سىتە جىناۋى (م، ت، ى، مان، تان، پان) ھەمان پەرىپوۋى بى سەردا ھاتوۋە لى ئاڭاتىندا، بىلام كىشەكە  
ناتوانىت بىگات بى زىمانى نووسىن، چۈنكە رىنووسەكە رى نادات.

سێیه: بهرانبهه به (زمبیری بزۆین)، هه موومان یهك دهگرین و هه هه موومان دهنگی /ت/ رینووس دهکهن.

چواره: هه ندیک له نووسهران، له کهسی دوهمی تاکدا زۆر دهکهن له ریزهکه و دهنگی /ت/ رینووس ناکهن، وهك: {تۆ دهنووس (یت) موه، تۆ دهنووسی (ی) موه}. له بهرانبهه ردا، ناتوانن نهو کردهوهیه بچه سپینن به سهه جیناوی (یت) دا چونکه دهچیته سهه باریکی تر و لیلی پهیدا دهییت.

سه بارت به (نیمچه خپایهتی) له دهنگی /ت/ دا، چهند سهه رنجیک ههیه، وهك:

یهکه: دهنگی نیمچه خپ جاریک دهنووسریت و جاریک نانووسریت. نهومش نابیت به ناهاهه موارى، ههه له بهه نهوه سیمای (نیمچه خپایهتی) بهدی دهکریت.

دوه: نهگهه بلین دهنگی (خپ) له باری ناساییدا به تهواوی دهر نه کهویت و له بهه (زمبیری بزۆین) به تهواوی دهر کهویت، نهوا جاریکی تر دوو دیوی ههیه له هه لۆیسته که دا و سیمای (نیمچه خپایهتی) دهر ده کهویت.

سێیه: نهگهه بلین، له ئاستی (زمانی نووسین) دا بنووسریت و له ئاستی (ناخاوتن) و (خویندنهوه) دا گۆ نهکریت، ههه باری دوو دیوی دهر ده کهویت.

چواره: نهگهه زمبیری بزۆینیک پهیدا بوو، نهوا چی له ئاستی (نووسین) و چی له ئاستی (خویندنهوه) دا، هاونا ههنگی دهر ده کهویت و دهنگی /ت/ دهییت به کاری ناچار. به کۆی گشتی، رینووسکردنی نهو دهنگانهی که نیمچه خپن، باری (زمانی نووسین) راست دهکاتهوه و دهی بات به رهه زمانیکی (ریزماندار).

## ۴ : ۶ - گىفت و گۆ و لىكدانەوہ:

لە ئەم بەشەدا روو دىگەين لەچەند تەوهرىك و پىداچوونەوہىەك ئەنجام دەدەين. بە ئەو ھىوايەي كە كەلك و بەرئەنجامى ئەم نووسىنە بىچىنەوہ:

**يەكەم تەوهر: دىنگى (خپ) و دىنگى (نيمچە خپ):**

لەرووى حىاوازيبەوہ، دىنگى (خپ) ئەگەر بەبى ھۆ گۆ بىرىت، لاسارىبەكى رىزمانى پەيدا دەبىت، بەلام دىنگى (نيمچە خپ) ئەگەر گۆ بىرىت و رىنووس بىرىت بارى رىزمانى رىزمە راست دەبىتەوہ و رىزەي لاکۆلان و رىزەي زمانى نووسىن لەيەكتر جودا دەبنەوہ. بۆ نموونە، تىشتىكى زۆر رىزمانى و جوانە ئەگەر رىزەي (دىگەوئ) بە (دىگەوئ) رىنووس بىرىت، يان گۆ بىرىت، بەلام نامۆيى پەيدا دەبىت ئەگەر دىنگى خپى /ت/ لە مۆرفىمى ئىستايىدا گۆبىرىت، يان رىنووس بىرىت، وەك (كەوتوہ: كەوتومت). كەواتە، دىنگى (نيمچە خپ) بەبى زمبىرى بزوين و لەگەل زمبىرى بزوين دىتوانىت گۆ بىرىت، يان بنووسىت، بەلام دىنگى (خپ) تەنھا و تەنھا لەگەل زمبىرى بزويندا دىتوانىت گۆ بىرىت، يان بنووسىت.

**دوہم تەوهر: بەرمو زمانى نووسىن:**

سەبارەت بەزمانى نووسىن، چەند بۆچوونىك ھەيە، وەك:

**يەكەم:** رىنووس كەردنى دىنگى (نيمچە خپ) لە روخسارى ھەردوو جىناوى (يت) و (يت)دا، لەسەر ئەندازەي جىناوى (ين)، دەبىت بە ھۆي يەگىشتىن زامانى نووسىن و يەگىشتىن زارى ناوچەيى لە ئاستى نووسىندا. ھەر لەبەر ئەوہ، ئىمە داوا دەكەين كە دەبىت دىنگى /ت/ بنووسىت لە زمانى نووسىندا.

دوھ: سەبارەت بە دەنگى خىپ، لە بەر ئەوئى لەئاخاوتىندا تەنھا ھەر بە بزوئىنەو گۆ دەكرىت. دەشەت ھەر لەگەل زەبرى بزوئىندا رېنووس بكرىت. لەگەل ئەوئىشدا، زۆركردن لە رېژە و رېنووس نەكردنى دەنگى خىپ لەرىزمكەدا، دەبەت بە ھۆى لاسارىيەكى گەورە و لادان لە رېزىمان.

سېيەم: ئەوئى لەسەرەو بەس گراو، لە رېزىمانى دېرىندا بەرېزىمانى زمانانى تر پىنە گراو، بەلام گرىگ ئەوئىيە كە بە رېزىمانى كوردى نووسەرمانان بىتوانن رېژەى سواو و رېژەى رېزىمانى لەيەكترى جودا بگەنەو.

سېيەم تەوور: مۆرفىمى ئىستايى ناديار:

لەر رېزىمانى نووسراودا، (مۆرفىمى ناديار) ھەيە، وەك جېناوى كەسى سېيەمى تاك لە رېژەى (كەوت)دا، بەلام (مۆرفىمى خىپ)ىش ھەيە، لە رېژەيەكدا وەك (من كەوتووم). لە ئەم رستەيەدا، مۆرفىمى ئىستايى (ە) لەژىر جېناوى (م)دا خىپ بوە، وەك دەنگىك، بەلام خۆى لەخۆيدا بىرىتە لە مۆرفىمىك (مۆرفىمى ئىستايى). ئەمەش ئەو دەووبات دەكاتەو كە (مۆرفىمى خىپ)ىش ھەيە. ئەمە و ئەو مۆرفىمە دووجار كەوتەتە بەر خېبوون. يەكەم جار دەنگى /ت/ لە روخسارمەكى خودى خۆيدا خېبوە و روخسارمەكى لە (ەت)ەو بوە بە (ە -). پاشان، مۆرفىمى ئىستايى (ە) خىپ بوە و بە تەواوى چوئە ژىر جېناوى (م). واتە، لەژىر سېتە جېناوى (م، یت، -، ین، ن، ن)دايە. كەواتە، مۆرفىمەكە خېبوە، بەلام دەرگەوتنى لە ئەوئەيە كە (زەبرى بزوئىن) دەگات بە دەنگە خېكەى /ت/ و لە گۆكردندا زىندووى دەكاتەو. لە ئەنجامدا بە روخسارى تەواوى (ەت) دەبووئىتەو. لە ئەم ئاستەدا، دەتواننن بلىين: زەبرى بزوئىنەكە دەنگى /ت/ رادەكىشەت و دەنگى /ت/ نيوەكەى تری (ە) رادەكىشەت، چونكە ھەردوو دەنگەكە

بریتین له پیکهاتهی یهك مۆرفیم. ئههه و سهبارته به گرفتهکانی دهنگی (نیمچه خپ) چهند سهرنجیک ههیه، وهك:

یهگهه: له نموونهیهكدا وهك (كهوتووی)، له لایهكهوه جیناوی (یت) به (ی) گۆکراوه له لایهکی ترموه مۆرفیمی (ه) له ژێر جیناوهكه خپ بووه.

دوهه: کاتیك كه بزوینی بهرابری له رهگهزی (دوهه) دا دهخشیت له کلکی رستهی (كهوتووی) چهند باریکی شیاو پهیدا دهییت:

(١): كهوتوو یه (هوه)، (٢): كهوتوو یته (هوه)، (٣): كهوتوو یته (هت) دوه

له نموونهی یهگهه دا زمبری بزوینی /ه/ له ئارادایه، كهچی دهنگه نیمچه خپهكهی جیناوی (یت) گۆنهکراوه. واته، ههه به (ی) گۆکراوه، له نموونهی دوهه دا، دهنگی نیمچه خپ /ت/ گۆکراوه، به لام زۆر کراوه له مۆرفیمی ئیستایی (ه) كه دهرنهكهویت. واته، ریزهكه رابردووی تهواوه و مۆرفیمهكه ههیه و زمبری بزوینی له سههه، به لام به زۆر خپکراوه. له نموونهی سییهه دا، نه جیناوی (یت) به (ی) گۆکراوه و نه مۆرفیمی خپ (ه) بی بایه خکراوه. له ئهه نموونهیه دا، (ریژمیهکی ریزماندار) پێشکesh کراوه، چونکه بزوینی (ه) ی پاشگری (دوهه) دهنگی خپ /ت/ ی راکیشاوه و برگهکی (ته) دروست کردوه. پاشان دهنگی /ت/ وهك راکیشراوه بزوینی (ه) ی راکیشاوه له گهه خۆیدا و بزوینی (ه) ی دهنگی نیمچه خپ /ت/ راکیشاوه له جیناوی (یت) دا و برپهیهکی تر له چهشنی (ته) پهیدا بووه و ریزمه بوو به:

دابه شبوونی دهنگسازى	دابه شبوونی ریزمانی
كهوتوو یته   ته   وه	كهوتوو یته   ته   وه

لە ئەم نمونەيەدا، سنوورى مۆرفىمە رىزمانىيەكان (لاى راست) و سنوورى بىرگەكان (لاى چەپ) ديارىكراون. بەسەرنجىكى ورد دىرمەكەوت كە جىناوى (ىت) و مۆرفىمى ئىستايى (ەت)، ھەر يەككىيان بەسەر دوو بىرگەدا دابەش كراون، تابىتوانن بە زاردا تىببەرن. كەواتە، چىكەنە سىنتاكسىيەگە بە جۆرىك دەگەرپت و چىكەنە دىنگىسازىيەگە بە جۆرىكى تر و بە دابەشكردنىكى تر، كە تىيدا زەبرى بزوین ھەمانرەوايە و ماى سنوور بەزاندى ھەيە لە رىزبەندى مۆرفىمەكاندا.

چوارەم تەمور: دىرگەوتنى مۆرفىمى ئىستايى (ە)<sup>۵۷</sup>؛

ئىمە لە ھەموو نووسىنىكىدا ئەو دووپات دىمەينەو كە لە رووبەرى (رانەبردووى ئىستايى) و لە رووبەرى (رانەبردووى تەواو)دا، مۆرفىمەگە بە داپۆشراوى ھەيە. لە ئەم رو، چەند مىكانىزمىك ھەيە كە بتوانىت رزگارى بكات لە داپۆشراوى. لە خالەكانى خوارەمەدا، پانۆرامەيەك بۆ سى مىكانىزم پىشان دەمىن كە دىتوانن لە رىزمانى كوردىدا بىرەخسىن بۆ دىرخستەنەو مۆرفىمى ئىستايى. لە ئەویدا، جىناوگە شوبەيتىراو بە خشتىك و مۆرفىمەكەيش لە ژىرىدا ھەشار دراو.

يەكەم: بارى ئاسايى: مۆرفىمەگە لەژىر خشتى جىناوگەدا (م) داپۆشراو، وەك: (من نووسراو)

دوهم: بارى دىرگەوتن:

(۱): لە مىكانىزمى يەكەمدا، جىناوگەى كەسى سىيەمى تاك ناديارە و روونە و مۆرفىمەگە لە ژىر شووشەگەدا ديارە و دىرگەوتو، وەك: (ئەو نووسراو).

<sup>۵۷</sup> لەسالى (۱۹۹۸)دا، نىزىكەى (۲۰) لىكۆلىنەو ھەمان بۆلۈ كىردىمەتو و لە زۆربەى ئەو نووسىنانەدا، ئەو مۆرفىمە كەوتىمە

بەر زوومى لىكۆلىنەو.

(۲): له میکانیزمی دوه‌مدا، جیناوی (م) نه‌گهر له نه‌رکی (به‌رکار) دا بیټ دمتوانریت به‌ریزمان لابردریت و بکریت به جیناوی جودای (من)، تا مؤرفیمه‌که دهریکه‌ویت، وهک: (ئیوه نووسیوتان): که دمبیت به (ئیوه منتان نووسیوه)

(۳): له میکانیزمی سییه‌مدا، نه‌گهر هیژی موگناتیزی (بزوین) بخهینه کار، دمتوانین مؤرفیمه‌که به‌سایه‌ی دمنگه خپه‌که‌یه‌وه دهریکه‌ین له‌ژیر جیناوی (م) و دهری بخهینه‌وه له‌ریزمکه‌دا، وهک: (من نووسراومه‌ته‌وه).

#### پینجه‌م: به‌رئهنجامه‌کان،

■ دمنگی /ت/ له جیناوی (یت) و (یت)دا له نیمچه‌خپ ده‌جیت و به‌نه‌وه یه‌کلایی دمکریته‌وه که له ئاستی (زمانی نووسین)دا نه‌وه دوو جیناوه به‌روخساری ته‌واو رینووس بکرین.

■ دمنگی /ت/ له مؤرفیمی ئیستاییدا بریتیه له دمنگیکی (خپ) به‌ته‌واوی و دمبیت ههر به (زه‌بری بزوین) دهریکه‌ویت‌وه.

■ مؤرفیمی ئیستایی (ه) وهک بریتیه له مؤرفیمیکی خپ، له ژیر سیته جیناوی (م، یت، -، ین، ن، ن)دا دا ده‌پوشریت.

■ نابیت له ئاستی (زه‌بری بزوین)دا زور بکریت له دمنگیک، یان له مؤرفیمیک، که گۆ نه‌کریت، چونکه نه‌وگرده‌ومیه لادانه له زمانی ریزماندار.

■ ریزمانی مؤرفیمی ئیستایی زور زور بی‌خزمه‌ته. دهرکه‌وتنی ئهم رمگه‌زه خپه به‌چهند میکانیزمیک دمبیت، که له ئهم گتیبه‌دا چه‌ندباره گراونه‌ته‌وه. نه‌وه میکانیزمانه‌یش بریتین له‌که‌لینی (جیناوی نادیار) و (لابردنی جیناوی لکاوی) داپۆشه‌ر و چه‌سپاندنی (زه‌بری بزوین).

سەرچاومکان:

- ۱- د. شیرکۆ بابان، داینامیزی جیناوی لکاو له رسته سازیدا، ههولێر ۱۹۹۷.
  - ۲- د. شیرکۆ بابان، میکانیزمه بنه‌رته‌یه‌کانی رسته‌سازی، رێزمانی بوون و هه‌بوون، هه‌ولێر ۱۹۹۷.
  - ۳- د. ره‌حمان ئیسماعیل هه‌سه‌ن، بر‌گه و ئاسانی بوونی بر‌گه له کوردیدا، نامه‌ی ماجستێر، زانکۆی سه‌لاحه‌دین، هه‌ولێر ۱۹۹۱.
  - ۴- د. نه‌وره‌حمانی حاجی مارف، رێزمانی کوردی، به‌شی دوهم، جیناوی، به‌غدا ۱۹۸۷.
  - ۵- مه‌سه‌عوود مه‌حه‌مه‌د، هه‌شارگه‌یه‌کی رێزمانی کوردی، کۆری زانیاری کورد، به‌غدا ۱۹۷۶.
  - ۶- د. تالیب حوسێن عه‌لی، فۆنۆلۆژی بر‌گه و ئاسانبوونی فۆنیمه‌کان له زاری سلیمانیدا، نامه‌ی ماجستێر، زانکۆی سه‌لاحه‌دین، هه‌ولێر ۱۹۹۹.
- 7- Leon, Exercice systematique de prononciation francaise, HACHETTE - LAROUSSE, Paris 1982.



## بهشی ههفتهم

### له نهلبوومی نیمچه بزویندا<sup>٥٨</sup>

١٠٧- سه مه قاپهك:

كاتێك كه ئێمه نهلبوومی ریزمانی نیمچه بزوین دهگهینهوه، دهبینین هیشتا زۆر ماوه كه بگوتریت، یان تۆمار بکړیت. له راستیدا، نیمچه بزوین زۆر زۆر له ئهوه گهورهتره كه باسکراوه و كه باس دهکړیت، چی له ریزمانی کوردیدا و چی له ریزمانی زمانانی تردا. له ئهم روهوه، هیچ جیاوازییهك بهدی ناکړیت له نیوان ئهو بابته زانستیانهدا كه دمربارهی ئهم جوړه دمنگه نووسراوه. واته، بابتهکان ههر وهك خۆیان و بهبی دمسکارییهکی ئهوتۆ له زمانیکهوه دموگیرینهوه بۆ زمانیکی تر و له نووسینیکهوه دموگیریتیهوه بۆ نووسینیکی تر. له لایهکی ترهوه، مامۆستای بهرێز مهسعوود محهمهد ههستی به زۆر چشت کردوه و به زیرمکی خۆی گهیشتهوه زۆر بابته، بهلام یهکلایى نهکردوونهتهوه. به ئهم چهشنه، دهبینین كه نهلبوومی (نیمچه بزوین) هیشتا زۆر بیخزمته، چی له پۆلێنکردندا و چی له ئهو رهفتارانهدا كه دهی نوینیت له لیكخشانى دمنگهکانى زماندا. ههر لهبهر ئهوه، چهند خالێك دهخهینه پوو كه: ئهگهر له پیشتردا ههستیان پى كرابیت، بهلام وهك پێویست نهخراونهته نیو چوارچێوه، یان نهکراون به بابتهی ریزمانى. بێگومان جوړه بابتهی ئاوها، لهوانهیه نهختیک نامۆبیت له بهرچاو، چونكه سنووری لاسایی کردنهوه دهبهزینیت و دمرگای گهتوگۆ دهکاتهوه له نیوان توێژمه زرنگ و بلیمهتهکاندا. به هیواين، له ئهم نووسینهدا بتوانین مهبهستهكه بپێکین و

<sup>٥٨</sup> گۆفاری (بهیف)، ژماره (١١٢)، سالی ١٩٩٩، لاپهه (١١٠٦)

بتوانىن بىرو بۇچوونىكى ناسك و هورد بخەينە بەرجاوى بىرى پسپۇران و بلىين: دوو  
دىنگى زمان ھەن، ھەر كاتىك كە (سەر)يان بخشيت لى كلكى (نەبزوين)، دىمىن بە  
(بزوين)، ئەگەرنا لى ھەر لىكخشانىكى تردا بە (نەبزوين)ى دىمىننەو. لى ئىشەكانى  
ئىمەدا، ئەو دوو دىنگە ناوژەدگراون بە (نىمچەبزوين)، يان بە (خلىسكەبزوين). بۇ  
زانىنى ئىو، بە درىزايى ئەو شازدە سالى لى كە بەسەر ئەم بابەتەدا ھاتو (۱۹۹۹-۲۰۱۵)، بىر  
و بۇچوونەكان پەرميان سەندو و نەختىك گۇراون. خوئىنەر و توئىزەر دەبىت رەجاوى  
ئەو گۇرانكارىيانە بىكەن.

## ۲۰۷- پۇلىنكردىنى نىمچەبزوين:

لە پۇلىن كرىنى دىنگەكانى زماندا، پەنا دەبردىت بۇ پۇلى (نەبزوين) لە چەشنى (ب).  
د. ت. ك. م، ... ھتد)، بۇ پۇلى (بزوين)ىش پەنا دەبرىت بۇ (ا، وو، و، ي، و، ئ، ... ھتد).  
لە ئەم كرىمومىيەدا، دىنگى /ى/ لە وشەيەكدا وەك (ياد) دەبىت لەگەل (نەبزوين)دا رىز  
بكرىت. لە بەرانبەردا دىنگى/ى/ لە وشەيەكدا وەك (بىر) دەبىت لەگەل (بزوين)دا رىز  
بكرىت. ئەمەيش وا دمكات كە پەنا بىردىت بۇ زاراوۋى (نىمچە بزوين)، بۇ ئەوۋى بلىين:  
چەند دىنگىكى زمان ھەن بەپىي ئىنگە دىنگىزىيەكە دەخلىسكىن بەرەو يەككە لە ئەو و  
دوو دىو. لە راستىدا، ئەوۋى گوترا لە ھەموو زمانەكاندا زۆر بە جوانى و بە وردى باس  
كراو، بەلام بەلاى ئىمەو ىرنگ ئەومىيە كە پۇلىنكردىكى نوئى بخەينە روو، وەك لە سەر  
نەخشەى (۱:۷) روونكرائەتەو. لە ئەو نەخشەيەدا، سى جۆر لە ھۆنىم دىيارىكراون  
(بزوين، نەبزوين: نىمچەبزوين). بە راشكاوى، نىمچەبزوين دوو جۆرن، وەك نووكرمانى  
/ى/ پىشترمانى /و/. ئەم دوو دىنگە ھەر لە رەگىشەو، واتە لە ناخى بىردا، نىمچەبزوين،  
بەلام لەسەر زمانى ناخىوەر ناسنامەيان يەكلايى دەبىتەو بە دىوى (بزوين)دا، ئەگەر  
(سەر)يان بخشيت لى كلكى (نەبزوين)، يان بە دىوى (نەبزوين)دا ئەگەر (سەر)يان

نەخشىت لە كلكى (نەبزوڤىن). لە وشەيەكى قەتەيس و ھىمندا، دەنگى (نيمچە بزوڤىن) ھەر يەك ديوى ھەيە. لە بەرانبەردا، دياردەي (نيمچە بزوڤىنايەتى)<sup>۹۹</sup> دىگەوڤتە سەر ئەو رەگەزە رېزىمانىيەى كە لە چالاكى بىرگەريژىدا رۆليان ھەيە<sup>۱۰۰</sup>. بە ئەم پيە، دەنگى/ى/ لە وشەى قەتەيس و سەربەخۇدا، ەك (ياد) و (بىر) دوو ديوى سەربەخۇن و ھىچ پەيوەندىەك نىيە لە نيوانياندا. واتە، ھىچ چالاكىيەكى (ديوگۆركى) لە ئارادا نىيە<sup>۱۰۱</sup>. بۇ نموونە، لە وشەيەكدا ەك (ياد) ھىچ زىنگەيەكى دەنگىسازى نىيە كە بتوانىت ديوە (نەبزوڤىن)ەكە بگۆرپت بۇ ديوى (نەبزوڤىن). ھەر لەبەر ئەو، دەنگى/ى/ لە ئەو وشانەدا دەشىت بە فۆنىمى سەربەخۇ دابىرىن، نەك بە (نيمچە بزوڤىن). بەرانبەر بە ئەم بۆچوونە، رەنگە كەسانىك ھەبىت، كە بلين: ئەدى دياردەي (نيمچە بزوڤىنايەتى) لەكوڤدايە؟ لە ەلامدا دەلئين: ئەو دياردەيە لە وشەى قەتەيس و خاوەن بىرگەى تەواودا ھەبوونى نىيە، بەلام لە رەگەزىكى رېزىمانىدا ھەيە كە بىرگەكەى ناتەواو بىت<sup>۱۰۲</sup>.

	نيمچەبزوڤىن	
	/و/ + /ى/ + /و/و/	بزوڤىنەكان +
+ نەبزوڤىنەكان	/و/ + /ى/ + /و/و/	

نەخشەى (۱:۷): پۆلئىنگردنى فۆنىمەكان بۇ (بزوڤىن، نەبزوڤىن، نيمچەبزوڤىن).

<sup>۹۹</sup> دياردەي (نيمچەبزوڤىنايەتى) بىرىتە لە ئەو داينامىزمىيە كە دوو دەنگ ھەن، لە چەشنى (ى، و)، كە دەتوانن خۇيان بلوڤن لەگەل (بزوڤىن) و (نەبزوڤىن)دا، لەگەل (بزوڤىن)دا خۇيان دەكەن بە (نەبزوڤىن) و لەگەل كلكى (نەبزوڤىن)دا خۇيان دەكەن بە (بزوڤىن).

<sup>۱۰۰</sup> زاراوى (بىرگە وە پيژى) بە واتاى دووبارە دارشتنەوى چيوى بىرگە ھاتو. لە ئەم رومو، ئيمە بىروپچوونى خۇمان ھەيە لە ژمارە (۱۹۹۸/۷۶)ى گۆفارى (مەتئين)دا بلاوكرامتەو و تا ئىستا دەيان نووسين و كتيپمان لە سەرى نووسيو.

<sup>۱۰۱</sup> زاراوى (ديو) بۇ ھەر دوو ديوەكەى (نيمچە بزوڤىن) دانراو، واتە ديوى (بزوڤىن) و ديوى (نەبزوڤىن).

<sup>۱۰۲</sup> بىرگەى ناتەواو ئەو بىرگەيەيە كە گرىنى دەنگىسازى (نەبزوڤىن، بزوڤىن)ى تيدا نەبىت. چۆرە بىرگەى ناوھا ھەر لە وشە رېزىمانىيەكاندا ھەيە.

### ٢٠٧. برځه‌ی نات‌ه‌واو و نیمچه بزوی‌نایه‌تی:

برځه‌ی ته‌واو نه‌و برځه‌یه‌یه که له خانه‌ی به‌راییدا دمنگیکى (نه‌بزوی‌ن) هه‌یه و له خانه‌ی ناو‌مندا دمنگیکى (بزوی‌ن). بى گومان، له نیوان نه‌و دوو دمنگه‌دا (گرځى دمنگسازى) ساز دمبیت و برځه‌یه‌ک دروست دمبیت که به دمره‌ندى زاردا تى دمپه‌ریت به جوانى و به دروستى، و‌مکوشه‌ی (باداوه) که له سى برځه‌ی سووک پیکه‌توه:

$$\text{CVo}|\text{CVo}|\text{CVo} \leftarrow (\text{با}|دا|وه) \leftarrow$$

به‌ران‌بهر به برځه‌ی چپوه ته‌واو، برځه‌ی چپوه نات‌ه‌واو هه‌یه، که تییدا (گرځى دمنگسازى) چى نه‌بوه و زمبرى بزوی‌نه‌که نه‌کتیفه. بۆ نموونه، چپناوى که‌سى سییه‌مى تاك (ی) له سیته چپناوى (م. ت. ی. مان. تان. یان) له یه‌ک دمنگ پیک هاتوه و برځه‌یه‌کى سووکى نات‌ه‌واوى هه‌یه به هیماى (QVo). نه‌و تاکه دمنگه‌یش ناتوانیت (گرځى دمنگسازى) چى بکات به ته‌نها. ههر له‌بهر نه‌وه، دوو بارى شیاو په‌یدا دمبیت، وه‌ک:

په‌که‌م، نه‌گهر له گىرفانى دامینى برځه‌ی پیشه‌وه‌دا دمنگیکى (نه‌بزوی‌ن) هه‌بیت، وه‌ک /ن/، نه‌وا راي دمکیشیت و ده‌ی خوازیت بۆ خوى، بۆ نه‌وه‌ی نات‌ه‌واوییه‌که‌ی بۆ پر بکاته‌وه و برځه‌که‌ی ببیت به برځه‌ی سووکى ته‌واو، به هیماى (CVo)، وه‌ک:

$$\text{هه‌ن: ی: دا} \leftarrow \text{هه: ئی: دا} \\ \text{CVc} + \text{QVo} + \text{CVo} \rightarrow \text{CVo} + \text{CVo} + \text{CVo}$$

به سه‌رنجیکى ورد، برځه‌ی (هه‌ن)، به هیماى (CVc)، دمنگى /ن/ ی داوه به برځه‌ی نات‌ه‌واو (ی: QVo) و دوو برځه‌ی چپوه ته‌واو په‌یدا بوه له چه‌شنى (هه: CVo) و (ئى: CVo).

دوهم: ئەگەر گیرفانى دامین له برگه‌ی پێشوودا چۆل بوو، ئەوا دمنگی نیمچه بزۆینی/ی/ دمبیت خۆی بلوینیت و خۆی بخات به دیوی (نەبزۆین)دا. بۆ ئەوەی کێشه‌ی دمنگسازى په‌یدا نه‌بیت، وه‌ك:

$$\text{CVo} + \text{QVo} + \text{CVo} \rightarrow \text{CVc} + \text{CVo}$$

دا: ی ← دا: دا: دا

به سه‌رنجێكى وردتر، دمبینین كه برگه‌ی (دا: CVo) پێشوازی كردوه له برگه‌ی ناته‌واو (ی: QVo)، بۆ ئەوەی خۆی بخات به دیوی (نەبزۆین)دا و بجیته نیو گیرفانى دامین. به ئەم كردمویه‌ش برگه‌ی (دا: CVo) ده‌گۆرێت بۆ (دا: CVc) و برگه‌كه‌ی جیناوى (ی) به (بۆش) ده‌مینێته‌وه و له ریزی گرفتاردا ون دمبیت. به ئەم چه‌شنه، برگه‌ی ناته‌واو دمبیت به دمسته‌ماشه‌یه‌كى به‌كار و چالاك بۆ روونکردنه‌وه‌ی دیاردەى (نیمچه بزۆینایه‌تى). كه‌واته، دمتوانین بڵین: (نیمچه بزۆین) بریتیه له ئەو دمنگه‌ی، ئەگەر سه‌رى خشا له كلكى (نەبزۆین)ك كه به بزۆینی ده‌مینێته‌وه و چێوه‌ی برگه‌كه‌ی ده‌پارێزێت و ئەگەر نه‌خشا له كلكى (نەبزۆین)ك ئەوا خۆی ده‌خات به دیوی (نەبزۆین)دا و برگه‌كه‌ی له‌ناو ده‌چیت. ئەو دیاردمیه‌ش كه تێیدا دمنگێك بتوانیت دوودو ببیت، واته جاریك خۆی بخات به دیوی (بزۆین)دا جاریك خۆی بخات به دیوی (نەبزۆین)، پێى ده‌گوتریت (بزافى نیمچه بزۆینایه‌تى).

#### ٤:٧- نیمچه‌بزۆینی پته‌و:

له نیوان ئەو پمگه‌زه ریزمانییانه‌دا كه برگه‌ی ناته‌واویان هه‌یه، دوو كه‌رسته‌ی ریزمانى هه‌ن كه نه‌فرین ده‌كهن له پمفتارى (نیمچه بزۆینایه‌تى). واته، هه‌ر هه‌موو ئەو پمگه‌زانه ئەو پمفتاره په‌سه‌ند ده‌كهن، به‌لام دوو پمگه‌زى ریزمانى په‌سه‌ندى ناكهن كه بریتین له:

پهگه: پمگهزی ناوی واتایی (ی) وهك (جوان: جوان).

دوهم: پمگهزی پهیومستی، بۆ نازناوی ئاسایی، وهك (ههولیر: ههولیری).

ئهووی سهیره، دمنگی/ی له زۆربهی پمگهزه پیزمانیهکاندا له ههموو جیههکاندا نه‌رمه و دمکهوئیت به دیوی (نه‌بزوئین) دا، کهچی له ئهو دوو پمگهزه‌دا، ئهو په‌سه‌ند ناکات و داکۆکی دمکات له سه‌ر پیناسه‌ی (بزوئینایه‌تی) و پمفتاری (نیمچه بزوئین) په‌سه‌ند ناکات<sup>٦٢</sup>. ئیستا، چه‌ند نموونه‌یه‌ک و مرده‌گرین و ئهو دوو پمگهزه ده‌خشینین له کلکی بزوئینه‌کان، بۆ ئهووی پمفتاری پته‌وی ئهم بزوئینه‌ دمر به‌خه‌ین:

نازناوی شوئین	ناوی واتایی
ئه‌حه‌مه‌داوا: ئه‌حه‌مه‌داوا (یی)	زانا: زانایی
دارمتوو: دارمتوو (یی)	که‌م روو: که‌م روو (یی)
قه‌لادزی: قه‌لادزی (یی)	زۆر بلّی: زۆر بلّی (یی)
سنه: سنه (یی)	پۆشته: پۆشته (یی)
شنۆ: شنۆ (یی)	راستگۆ: راستگۆ (یی)

به سه‌رمنجیکی ورد له ئهو نموونه‌، دمر دمکهوئیت که ژینگه‌ی به‌رپابوونی (نیمچه بزوئینایه‌تی) په‌یدا بوه، به‌لام نیمچه بزوئینی/ی/ خۆی گرتوه و نه‌که‌وتوه به دیوی نه‌بزوئیندا. هه‌ر له‌به‌ر ئهو، ناوگری/ی/ په‌یدا بوه و بره‌که‌که‌ توانیوه‌تی به زاردا تێبه‌په‌یت. له ئهم دیاردمیه‌یشدا چه‌ند سه‌رمنجیک هه‌یه بۆ تۆمار کردن، وه‌ك:

په‌گه، وا دیاره که پمفتاری (نیمچه‌بزوئین) ئاکاریکی گشتی نه‌بیت بۆ دمنگی/ی/، چونکه له ئهو نموونه‌دا، به‌ته‌واوی نه‌فرین دمکات له ئهو دیاردمیه و ناسنامه‌ی (نه‌بزوئین) رمت دمکاته‌وه.

<sup>٦٢</sup> ئهم دیاردمیه نازادیه‌کی بچوک به‌رپا دمکات و له پاشتردا ئی دیوئینین و نه‌ختیک له هاوچه‌که دمر ده‌جین.

دوهم: نهگهر پمفتاری (نیمچه بزوین) به زۆر چهسپینرا بهسهر دهنگی/ی/دا، نهوا باری (ناریک) پهیدا دمبیت.

سییه: له نهوه دهچیت که پمگهزی (ی)ی جی مه بهست، له پمسهندا برگهیهکی تهواوی هه بیت له چهشنی (یی: CVo). واته، له خانهی بهراییدا/ی/ی (نه بزوین) و له خانهی ناومندا دهنگی/ی/ی (بزوین) ههڵ بگریت، وهک:

سهر	خ ن	خ ب	کک
گ ن			گ د
—	/ی/	/ی/	—

چوارهم: به پێی خالی پێشو، دمشیت له نهو نموناندا برگهیه تهواو (یی) لکا بیت به وشهکانهوه، وهک:

زانا + یی: (CVo-CVo + CVo)

له بهرانبهردا، له نهو وشاندا که به (نه بزوین) کۆتاییان هاتوه، ههر نهو برگهیه مابیتهوه، وهک<sup>٦٤</sup>:

ههولیری: (ههولیری): (CVc + CVc + CVo)

<sup>٦٤</sup> له نهم نمونهدا، گومان له نهومدا نیه که دمنگهکه درێزتره و گرنی دروست نهگردوه لهگهڵ دمنگه نه بزوینهکهدا.

بېنچەم: بەتەرىپى لەگەل خالى پېشوو، لە دەستەواژمەكدا، وەك (هەولېرى جوان) كېشەكە زۆر جىاوازە، وەك:

هەولېرى جوان: (هەو: لى: رى: جوان):  
(CVc + CVo + CVo + c.CVc)

شەشەم: بە بەراورد لە نىوان خالى چوارەم و بېنچەمدا، دەرەكەوئىت كە گۆكراوى (هەولېرى) بە واتاى (خەلكى هەولې) بە سى بېرگە گۆ دىكرىت بە ئەم رېزە (CVc. CVc. CVo). لە بەرانبەردا گۆكراوى (هەولېرى) لە (هەولېرى جوان)دا، ھەيە بە سى بېرگەى تر گۆ دىكرىت بە ئەم رېزە: (CVc + CVo + CVo). واتە، لە گۆكردنى دوەمدا چوار (C) و سى (V) و دوو (o) ھەيە، بەلام لە گۆكردنى يەكەمدا، بېنچ (C) و سى (V) و يەك (o). ئەمەش بە وردى و بە جوانى رەگەزە ھورد و نەديومكانى جىاوازي دەستنىشان دىمكات لە نىوان دوو رەگەزى رېزىمانى جىاوازا. يەكەمىيان ئاكارى (نېمچە بزوين) پەسەند ئاكات و دوەمىيان ئەو ئاكارە پەسەند دىمكات.

ھەوتەم: دىتوانىن بلىن: ئەلبووومى دىنگى/ى، كە بە بۆيەى (نېمچە بزوين) رپووپۇش كراو، لاپەرەى سى تىدايە و ھىشتا رېزىمانەكەمان زۆر سادە و رپوالەتییە، تۆ بلىيت، نەتوانىن ئەو گلەيە لە زمانانى تىرىش بىكەين؟

ھەشتەم: سەررپاى ئەو دوو رەگەزە رېزىمانىە، پاشگرى (ىن) ھەمان رەفتارى ھەيە، چونكە بزوينى /ى/ گشت كاتىك بزوينە، وەك: (دارىن، بۆلايىن، ئاسنىن، گلېن، بەردىن، مسىن، دوايىن، پاشىن، پېشىن، ناوین، ...).



## ٥:٧- دیاردەى دروستکردنى برڭەى لیکدراو:

ئەو بابەتانهی له پێشهوه باس کران، ئەو گێشانه بوون که په یومندییان هه‌بوو له‌گه‌ڵ خشانی سه‌ری (نیمچه‌بزوینی) له‌ دمنگیکی تر. له‌ ئەم ناسته‌دا، بیرۆچکه‌یه‌کی جوان په‌یدا ده‌بێت ئەگەر ڕوو بکه‌ین له‌ دیاردەى خشاندى کلکی (نیمچه‌بزوینی) له‌ دمنگی تر. بۆ نموونه، له‌ رسته‌یه‌کدا وه‌ك (ئەو ناردی)، دمنگی/ی/ بزوینه و ئەگەر بخشیت له‌ سه‌ری بزوینی /ه/ له‌ رسته‌ی (ئەو ناردی + ه‌ دهره‌وه‌) دا، ئەوا رسته‌یک په‌یدا ده‌بێت، وه‌ك: (ئەو ناردیه‌ دهره‌وه‌). له‌ ئەو رسته‌یه‌دا، برڭەى دمنگی نیمچه‌بزوینی/ی/، که بریتیه‌ له‌ برڭەى سووکی (دی)، به‌ هیماى (CVo)، د‌م‌گۆرپ‌ت بۆ برڭەى سووکی لیکدراو (دیه)، به‌ هیماى (c.CVo). واته‌، دمنگی /ی/ کهوت به‌ دیوی نه‌بزوینی/ی/ دا و دمنگی /د/ یش چوه‌ نیو گیرفانى نووک، وه‌ك: (ئەو ناردیه‌ دهره‌وه‌). گومان له‌ ئەوه‌دا نیه‌ که که‌رتى (نارد) برڭەیه‌کی گرانی لیکدراو دروست دمکات له‌ چه‌شنى (CVcc) و جیناوى (ی) برڭەیه‌کی ناته‌واو دروست دمکات له‌ چه‌شنى (QVo) و له‌ رسته‌ی (ئەو ناردی) دا به‌ ئەم چه‌شنه‌ ناویته‌ دمبن:

$$\begin{array}{c} \text{ئەو: نارد: ی} \quad \leftarrow \quad \text{ئەو: نار: دی} \\ CVc + CVcc + QVo \rightarrow CVc + CVc + CVo \end{array}$$

که‌واته‌، له‌ کارلیکی په‌که‌مدا برڭەى (CVcc) دمنگی/د/ ده‌دات به‌ برڭەى ناته‌واو (QVo) و برڭەى (دی: CVo) په‌یدا ده‌بێت. له‌ کارلیکی دوه‌مدا، کاتیک که‌ بزوینی /ه‌/ په‌یدا ده‌بێت، په‌که‌سەر ده‌خشیت له‌ دمنگی نیمچه‌بزوینی/ی/ له‌ برڭەى (دی) دا. له‌ ئەم هه‌لۆیسته‌دا، برڭەى (دی) د‌م‌گۆرپ‌ت بۆ برڭەى لیکدراو (دیه). به‌کورتی، وه‌ك له‌ خواره‌وه‌ کراوه‌ به‌ ر‌ی‌سا، هه‌رکاتیک که‌ سه‌ری بزوینیك بخشیت له‌ کلکی دیوی بزوینی نیمچه‌بزوینیك، ئەوا برڭە ناسایه‌که‌ی د‌م‌گۆرپ‌ت بۆ برڭەیه‌کی تازه‌ له‌ چه‌شنى

(برگه‌ی لیكدراو). ئەو برگه تازمیه (دایه) له نیمچه‌ی برگه‌یهك و برگه‌یهكى ته‌واو بێكهاتوه، كه به‌یه‌كه‌وه نووساون، بۆ ئەوه‌ی بتوانن به‌زادا تى بپهرن<sup>٦٥</sup>.

دى + ه ← ديه



## ٦٠٧- كێشه‌ی رېنوووس:

به سرنجێكى ورد له هەردوو نیمچه‌بزوينه‌كه، ده‌بینین كه نیمچه‌بزوينى/ى له دیوى (بزوين) دا و له دیوى (نه‌بزوين) دا هەر به‌ى/ رېنوووس دمكریت، كه‌چى نیمچه‌ بزوينى/وو/ له دیوى (بزوين) دا به‌ دوو (واو) و له دیوى (نه‌بزوين) دا به‌ یه‌ك (واو) رېنوووس دمكریت. له (رېنوووس) ى پیتی لاتینیدا، كێشه‌كه به‌ ئەوه چاره‌سه‌ر كراوه كه هەردوو دیوه‌ نه‌بزوينه‌كه به‌ (Y و W) دمنووسترین<sup>٦٦</sup>. له نووسین به‌ پیتی عەرەبیدا، چەند خالێك هەن و دەبێت تۆمار بكرین، وه‌ك:

یه‌كه‌م: نیمچه‌ بزوينى/ى/ كێشه‌ی روخسارى نیه‌ چونكه له هەر دوو دیوه‌كه‌دا هەر به‌ى/ رېنوووس دمكریت.

دوهم: نیمچه‌ بزوينى/وو/ ئەگەر به‌ یه‌ك واو رېنوووس بكریت له هەر دوو دیوه‌كه‌دا، ئەوا دمكه‌وین به‌سه‌ر هه‌له‌یه‌كه‌دا كه (واوى كورت) وه‌ك (كوپ، كورت) به‌ نیمچه‌ی بزوين بناسین، كه وانیه‌.

سییه‌م: هەر دوو نیمچه‌ بزوينه‌كه‌ دوو ئهركى ریزمانى به‌ر بلاویان هه‌یه‌. یه‌كه‌میان/ى/ رۆلى (بار و سه‌ر‌بار) ده‌گێریت و دوهمیان/و/، رۆلى (ئامرازى به‌ستن) ده‌بینیت.

چوارهم: به‌پێى خالى بېشوو، ئەگەر نیمچه‌ بزوينى/ى/ به‌ هه‌مان روخسار بنووستریت له هەردوو دیوه‌كه‌دا، ئەوا كێشه‌ نیه‌، وه‌ك دیوى بزوين: شیر/ى/ پاك. دیوى نه‌بزوين: دۆ/ى/ ترش.

<sup>٦٥</sup> له ئەم جێییدا، نەختێك زۆر كراوه له نموونەكان، ئەویش له پێناوی تێگەیانی بێ‌هەڵەدا، داواى لى‌ بۆردن دەكەین.

<sup>٦٦</sup> ئەم جۆره كێشه‌یه زۆر باس كراوه و ئەوه‌ی باس دمكریت زۆر ناشكرايه وه‌ك له ژماره (٩) ى گۆرى زانیاریدا هاتوه.

له بهرانبهردا، له نیمچه بزوینى/وو/دا دهلیت سازانىک کراوه، چونکه له ئامرازى بهستندا، له ههر دوو دیوهکهدا، ههر به یهک/و/ دهنووسریت، وهک:

دیوى بزوین: من (و) تۆ

دیوى نهبزوین: تۆ (و) من

پینجهم: له بهر رووناكى خالى پینجهم، دمبا نموونهی یهكهم به دوو (وا) رینووس بکرا، چونکه لهبارى ئاساییدا ههر ئاوها تۆمار دمکریت وهک (کوور، سووک، پووش.. هتد).

#### ٧:٧- بهرمنجام و پوختهکارى:

- دهنكى نیمچه بزوین (وو، ی) له نۆو وشهى رۆنراودا به دیوتىكدا قهتیس بوه و ئهم دیوه به ئاسانى ناگۆریت. له راستیدا، دیاردهى (نیمچه بزوینايهتى) تهنها له رهنهز ریزمانیهكاندا ههیه. بى گومان، ئهو رهنهزانهى كه چپوهى (برگهى تهواو)یان نیه.
- نیمچه بزوین وهك به ناوهمهیدا دمردمهكویت له رهنهندا له (بزوین)ىكى مهرجدار دهجیت، به ئهو مهرجهى كه سهرى بخشیت له كلكى (نهبزوین)ىك. نهگهرنا، وهك (نهبزوین)ىك سهودای پى دمکریت له برگهسازیدا.
- له ههنديك رهنهزى ریزمانیدا، ههر چهنده برگهكهيش ناتهواو بییت، بزوینهكه به پتهوى خوى دهمارزیت و ناکهویت به دیوى (نهبزوین)دا، له ئهم روهوه، سیمای (گشتایهتى) لهسهر نیمچه بزوین دمرویتتهوه. واته، دهنكى/ی/ ههیه كه (نیمچه بزوینايهتى) پهسهند نهكات.
- له زۆر جیادا كاتیك كه بزوینىك دهخشیت كه كلكى نیمچه بزوین، ئهو دهنكه خوى دهمارزیت خوى ناخات به دیوى (نهبزوین)، چونكه لهگهڵ نهبزوینهكهى تردا



### سەرچاوە:

۱. د. شىركۆ بابان، خشتەي لىكدان بزوئىنى، گۆڤارى كاروان، ژمارە (۱)، ھەولير ۱۹۹۸.
۲. د. فاروق عومەر سىدىق، وشەسازى لە زىمانى كوردىدا، گۆڤارى كۆڤى زانىارى كورد، بەرگى سىيەم، بەشى دوەم، بەغدا ۱۹۷۵.
۳. مەسعوود مەمەد، بىروبوچوونەكانى مامۇستا لە ھەنسەنگاندى سەرچاوەي (۲)دا.
۴. مەسعوود مەمەد، بەكارھىنانى (ى) لە رېزىمانى كوردىدا، گۆڤارى كۆڤى زانىارى كورد، بەرگى يەكەم، بەشى يەكەم، بەغدا ۱۹۷۳.
۵. د. پەحمان اسماعيل، بېرگە و ناسان بوونى بېرگە لە كوردىدا، نامەي ماجستىر زانكۆي سەلاحەدىن، ھەولير ۱۹۹۱.
۶. د. تالىب حوسەين عەلى، فۇنۇلۆزى كوردى و ناسان بوونى بېرگە لە زارى سلىمانىدا، نامەي ماجستىر، زانكۆي سەلاحەدىن، ھەولير ۱۹۸۹.
۷. د. مەمەد معروف فەتاح، نووسىنى كوردى لە رىوانگەي فۇنەتىكەو، گۆڤارى كۆڤى زانىارى عىراق، دەستەي كورد، ژمارە (۹)، سالى ۱۹۸۲.

## بابەتى ھەشتەم

### كىشە رېنوووسى دىنگى (وا)ى درېژ<sup>۶۷</sup>

#### ۱:۸- دەستېپىك:

يەككە لى ئەو كىشانە رىزىمانى كوردى كە بەجوانى و بە دەستى و مستايى چارەسەر كرابىت بىرىتە لى رېنوووسەكە. ئەو رېنوووسە كە بە رېنوووسى فۇنىمى ناسراو و كە گرافىمىكى تەرخان كىردو بۇ ھەر دىنگىك كە نىرخى خۇى ھەبىت لى كۆكردىدا. لى راستىدا پايەبەرزى كورد (تۇقىق و ھەبى) زۇر بە ھوردى و زۇر بەرزدى بە نىو ئەو ئارىشە دىزارىدا ھەنگاوى كىردو مەھەبەت خەباتى كىردو، لى پىناوى ئەو ئامانجەدا كە رېنوووسى زىمانەكە زۇر زۇر سەرگەوتو و بىت و كارىگەرى خۇى دەر بىخات لى فېربوون و لى فېركردىدا. تەنانەت، زۇر جارى مىندالان دىتوانن نووسىنى كوردى بىخوئىنەو بە مەرجىك ئەگەر دىنگەكانىيان خوئىندىت و روخسارى دىنگەكان بىناسنەو. واتە لى پۇلى يەكەمى سەرتايىدا، بە بىرشتى كىتەبە رەنگىن و سەنگىنەكە مامۇستا (ئىبراھىم ئەمىن بالدار)، دىتوانن بە (چىنچە) ھەر نووسىنىكى كوردى بىخوئىنەو، ئەگەر لى رېووى رېنوووسى فۇنىمىو ئەنگ نەبىت. ھۇى ئەومىش دىگەرپىتەو بۇ ئەو راستىيە كە بۇ ھەر فۇنىمىك (phoneme) گرافىمىك (grapheme) دىنارو<sup>۶۸</sup>. كەواتە، دىنگەكانى زىمانى كوردى ھەر ھەمووىان (بىجى)ىن و لىيەك ئاستدان و (فەر ئاستى) نىە لى كۆكردىياندا. بۇ بەراود، لى زىمانى ئىنگلىزىدا بەرانبەر بە جىناوى كەسى يەكەمى تاك (من) پىتى (I) دىنارو و ئەم كىدارمىش چەند ئالۇزىيەكى پەيدا كىردو وەك:

<sup>۶۷</sup> كۇفارى (رامان)، ژمارە (۷۹)، سالى ۲۰۰۳، لاپەرە (۲۲۴-۲۲۶)

<sup>۶۸</sup> لى ھەمىلىك باردا، ئەلەفۇن لى جىيى فۇنىم تۇمار دىكرىت. بۇنموونە، دىنگى /ش/ و /س/ لى (كوشتن) و (گاستن)دا،

ئەلەفۇن بۇ ھەردو فۇنىمى رەسەن /ز/ و /ز/.

**یهکهه:** له ریزی نووسیندا بیتی (I) به ناومهکی خۆی دهخوینرتهوه، کهچی دمنگهکانی دی به فۆنیم دهخوینرتهوه. ئهمههیش وهك ئهوه وایه وێنهیهك له جیى وشهیهك له ریزی نووسیندا دانرابیئت.

**دوهم:** ئهگهر جیناومهکه به مۆرفیمی کوردی بنووسین، سێ دمنگ ریز دهن وهك (ئای) که دوانیان نهبزوینه و یهکیان بزوینه و نهو سێ دمنگه برکهیهکی پر (CVc) پێکدههین. واته، سهری بزوینی /ا/ لکاوه به کلکی ههمزهوه و جووتهدمنگی |ئای| بهرههمهیناوه، پاشان دمنگی /ی/ له گیرفانی دامیندا ئاکنجی کراوه، وهك ههر نهبزوینیکی بهراویزی.

**سێیهه:** له رینووسی زمانی ئینگلیزیدا نیگاری دمنگی (I) له واتای جیناوی (من)دا، قفل دراوه به دیوی کهپیتالدا و دیوی سمۆلی لابردراوه.

بینگومان، ئهم ههموو گهنگهشهیه به ئهوه چار دمرکیت که ههرسی فۆنیمهکهی جیناوی (I) رینووسی کرابان، وهك له زمانی کوردیدا رینووس دمرکیت به (ئای). سهبارمت به رینووسی زمانی کوردی، ئهم کیشهیه به جوانی و به وردی ههر له دهمپیکهوه چارمهسر کراوه و هیچ کیشهیهکی نهوتۆ دمرنهکهوتوه که به قهبارهی نهو کیشهیه بیئت. لهگهڵ نهومیشدا، ورده ناریشه ههر ههیه، بهلام ههندیک کیشه لهپاش دهمیان سال دمرمهکوئت. یهکێک لهنهو کیشانه بریتیه له رینووسی دمنگی (واوی دریز) به یهك (واو) له باتی دوو واو /وو/. له راستیدا، ئهم کردموهیه له ئهم دهمسالهی دوايیدا پههری سهندهوه له چاپمههینی کوردیدا. ئیمهیش لهنهه نووسینهدا روو دهکهین له ئهم کیشهیه و بنج و بناوانی دیاری دهکهین و نهو هۆیانه دهستنیشان دهکهین که ئهم درزهیان پهیدا کردوه له دیواری نهو رینووسه بلیمهتهدا که پتر له سێچارمهکه سههمیه له بهکارهیناندايه و هیشتا هیچ ساتمهیهکی نهوتۆی نهکردوه.

## ۲:۸- شىرۋىقەكارى:

لە ئاستى شىرۋىقەكارىدا، دىتوانىن ھەر دوو بىزىنى/و/ و/ى/ وىرېگرىن و بىروردىيان بىكەين، بۇ ئەۋەي گە سەرمداۋى گىلۋە ئالۋىكاۋىكە بىدۋىنەۋە. لە يەكەم ھەنگاۋدا، جۇرمكانى ھەدوۋ بىزىنەكە دەخەينە پوو، ۋەك:

يەكەم؛ بىزىنى/ى/ لە زىمانى كوردىدا بە دوو ھۇنىم خۇي دىنوئىنىت:

- ھۇنىمى (يى)ى درىژ، ۋەك (شىر، دىل، بى، ...تاد)

- ھۇنىمى (يى)ى قەلەۋ، ۋەك (شىر، دى، ۋىل ...تاد)

دوۋە؛ نىمچە بىزىنى/و/ لە زىمانى كوردىدا بە سى ھۇنىم خۇي دىنوئىنىت:

- ھۇنىمى ۋاۋى كورت لە چەشنى (ژىر) يان (زەممەي عەرمبى)، ۋەك (كوپ، دوپ، دوگ، ... تاد).

- ھۇنىمى ۋاۋى درىژ لە چەشنى ۋاۋى عەرمبى، ۋەك (كوپ، پووش، دوو، زوو، پوو، سوور، ... تاد).

- ھۇنىمى ۋاۋى قەلەۋ، ۋەك (كوپ، مۇر، بۇر، گۇ، تۇ، دۇ، ...تاد).

ئىستاش دىتوانىن ئەۋ ھۇنىمانەي سەرمەۋە لە خىستەيەكدا كۇ بىكەينەۋە، نەخشەي (۱:۸).

دىنگ	كورت	درىژ	قەلەۋ
دىنگى (يى)	.....	ى	ى
		(سى)	(سى)
دىنگى (ۋاۋ)	و	وو	ۆ
	(كوپ)	(كوپ)	(كوپ)

نەخشەي (۱:۸): جۇرمكانى بىزىنى (يى) و (ۋاۋ).



لە ئەو نەخشەيەدا چەند سەرنىجىك ھەيە و دەشت تۇماریان بکەين:

يەكەم: دىنگى (يى) دوو دىوى ھەيە، وەك (درىزو قەلەو) كەچى دىنگى (واو) سى دىوى ھەيە وەك (كورت و درىز و قەلەو). كەواتە، دىنگى (يى-ى كورت) نىرخى بۇ دانەنراو، چونكە نموونەي بەرجاوى نىە لە زمانەكەدا.

دووم: نموونەكانى (سى) و (سى) دوو نموونەي جوداكەرەوۋى بەھىزن و نىرخى ھەردوو (يى-ى درىز) و (يى-ى قەلەو) دىمەكەن. لە بەرانبەردا، نموونەكانى (كوپ) و (كووپ) و (كوپ) سى ئەندازەي بەكارن، بۇ نىرخى ھەرسى دىومكەي دىنگى بىزوينى (واو).

سىيەم: لەبەر رووناكى خالى دووم، ھەرسى دىومكەي دىنگى (واو) و ھەردوو دىومكەي دىنگى (يى) دىمىت رىنووسىيان ھەبىت و دەستدرىزى نەكرىتە سەر قەوارەي گرافىمەكانىيان. بۇ نموونە، ئەگەر كەسىك وىستى دىنگى (واوى درىز) بە يەك (واو) بىنووسىت، ئەوا لەناستى وشەي (كوپ) و (كووپ) دا دادەمىنىت، چونكە ئەو (كووپ) دىنووسىت كەچى دىمىت بە (كوپ)، ئەومىش شىكى ئاشكرايە كە ئەم جووتۇكە كەمىنەيە دوو وشەي سەربەخۆن و دوو رىنووسى جوداىيان پىويستە تا واتاىيان بپارىزىت لە ئاخاوتن و لە نووسىندا.

چوارەم: سەبارەت بە (مىكانىزمى نىمچە بىزوينايەتى)، ئەم دىاردىمە تەنيا (واوى درىز) و (يى-ى درىز) دىمىتەو. واتە بىزوينى واوى درىز و (يى-ى درىز) دىمىتەو بىزوينى (واو) و (يى) لە (ھەوار، نەيار) دا. بەلگەيش بۇ ئەمە بىرىتە لە ھەندىك رەگەزى رىزىمانى كە بە (بىزوين) و بە (نەبىزوين) دىمەكەن. بۇ نموونە، رەگەزى رابىردووى تەواو (و) بە ھەردوو دىومكەدا دىمەكەو، وەك (كەوتوو) و (وستانو). لەيەكەمدا، دىنگى بىزوينى واوى درىز/وو/ ئاشكرايە، كەچى ھەمان دىنگ لە پاش بىزوينى /۱/ لە نموونەي (وستانو) دا بوە بە نەبىزوينى/و/. يان، لە جىناوى كەسى سىيەمدا، وەك (ناردى) و (ھىناى) دىنگى (يى-ى درىز) گۆراو بۇ دىنگى نەبىزوينى/ى/.

پىنچەم: لە بەرمىنجامى خالى پىشوو، دىردەكەوئىت كە دىنگى/وو/ لە دىوى نەبزوئىندا، دىبىت بە يەك واو/ كەچى دىنگى/ى/ لە ھەردوو نموومەي (ناردى و ھىناي) دا ھەر بەيەك روخسار تۆمار دىكرىت. ھۇي ئەمەش دىكەپتەو ھەو ھەو راسىتىيەي كە (پى-ى كورت) لە ئارادانىيە تا (پى-ى درىژ) بە دوو (پى) بىنوسرىت. كەچى لە دىنگى /و/ دا، دىنگى (واوى كورت) لە ئارادا ھەيەو ھەر لەبەر ئەو (واوى درىژ) بە دوو واو تۆماركراو.

### ۲:۸- گەمارۆدانى كىشەي دىنگى/و/:

لە ئەو بابەتەدا كە لە پىشردا باس كرا، چەند راسىتىەك دىركەوتن، وەك:  
يەكەم: دىنگى/و/ بە سى ھۆنىم دىردەكەوئىت كە بىرىتىن لە (و، وو، ۆ) و ئەم سى ھۆنىمە نىرخى خۇيان لە ئەم نموونەدا دىدۆزەو (كوپ، كووپ، كۆپ).  
دوھ: كىشەي نىمچە بزوئىن تەنيا لە ئاستى ووى درىژ/وو/ دا بەرجەستەيە.

لە گەل ئەمەشدا، دىنگى ووى قەلەو (ۆ) كىشەي نىو دىتوانىن لە ئەم نووسىنەدا بىبايەخى بىكەين. لە راسىدا، ئەو كىشەيەي كە سەرى ھەلداو، تەنيا ھەر لە نىوان بزوئىنى ووى كورت و ووى درىژدا پەيدا بوو. واتە، نووسەران دىست درىژى لە (واو)ى كورت دىكەن و ئەركى ووى درىژىشى پى دىسپىرن. لە پاش لىكۆلىنەو و وردبۆنەو، بۆمان دىركەوت كە ئەم كىشەيە بە ئەم شۆمەيە پەيدا بوو:

يەكەم: بە ھۆكارىكى ئامارىيانە دىنگى ووى كورت/و/ بىرشتى زۆر كەمترە بە (ئامار) بەرانبەر بە دىنگى ووى درىژ/وو/. بۆ نموونە، لەلاپەرمەكدا لەوانەيە چەندىن ووى درىژ/وو/ ھەبىت و لەوانەيە تەنيا يەك نموونەي ووى كورت نەبىت. كەواتە، درىژىكى بچووك كەوتە نىو رىنوو سەكەو و دىبا دىسۆزانى رىنوو سى كوردى لەسەرمقاو ئەم ئامارىيان بۆ كىرەب و رەچاوى پاشەكەوتى وزمىيان كىرەب و دىنگى ووى درىژيان بەيەك

واو/و/ بنووسيبا و روخسارىكى ديبان بۇ دنگى واوى كورت دابنابا. له ئەم كرده و ميهدا، له ناستى هەر واویكى درېژ /وو/، روخسارى واویك پاشه كهوت دكریت.

دوهم: دنگى واوى درېژ/وو/ ميكانيزمى (نیمچه بزوينایهتی) له سهر دهگهریت و له جیه كدا كه (بزوين) بیت به/وو/ دنووسریت وهك (كهوتوو، نووستوو، مردوو ... تاد) و له هەر جیه كدا كه (نه بزوين) بیت، بهیهك (واو) دنووسریت، وهك (وهستاو، روخواو، نهماو، سووتاو، برژاو... تاد). بیگومان، ئەم بى باریهی هه مان په گهزى رېزمانى (نیشانهی رابردووی تهواو) واى كرده كه له گیانى نووسهراندا هه لویستىكى نوی پهیدا بیت بۇ لابرندى نه و دوو باریه.

سییه: له سهر ئەندازه و به پوانه ی دنگى /ی/، هەر دوو خالى پېشوو زور بتهوتر دمبن، چونكه له خالى په كه مدا دنگى /ی/ كورت نیه و هه موو دنگه كان درېژن و هەر ناماریك ئەنجام بدریت و دنگى (ی) یش بكه ویته بهر (نیمچه بزوينایهتی)، هەر به یهك (ی) دنووسریت. بۇ نموونه، جیناوى/ی/ له دیوى (بزوين) دا، وهك (ناردی، بردی، كوشتی، خستى، سووتاندى ... تاد)، یان، له دیوى (نه بزوين) دا، وهك (هینای، پيوای، پینكای، كیلای ... تاد) دا هەر به یهك (ی) دنووسریت. كهواته، له سهر ئەندازه و پوانه ی دنگى /ی/ هه ندېك له نووسهران و رۆژنامه نووسان و مامۆستایانى زانكۆ<sup>١١</sup> جارېكى دى روخسارى دنگى واوى درېژ نارايشت دمكه نه وه.

چوارهم: دنگى واوى درېژ تاكه هۆنیمه كه به دوو گرافیمى دووباره /وو/ رینووسكراوه. واته، نامۆیه له بهر چاوان و یهكجار زۆریش به كار دهینریت. هەر له بهر نه وه، دهوستریت ئەم گرافیمه نامۆیه یهك بخریت له گه ل ئەوانى تر و به دوو واو رینووس نه كريت.

<sup>١١</sup> له ناو نهو مامۆستا نه دا ههیه به ی (پروفسور) ههیه له زمانى كوردیدا.

#### 4:8- بهرمنجام و لیکدانهوه:

- ههر چهنده ههندێك له نووسهران دهستیان كردوه بهگۆڕینی بزوینى/وو/ به بزوینى/و/، بهلام بزوینى/و/ نرخى خۆى ههیه و ناشیت وا بهناهق دهستدرێژی لى بکړیت. ئهدى، چۆن بتوانین وشهى (كوپ) له وشهى (كوپ) جودا بکهینهوه و بنه‌ماى جووت وشهى که‌مینه (minimal pair) بپارێژین.
- ئه‌و نووسه‌رانه‌ی که ئه‌و کرده‌وانه‌یان ئه‌نجام داوه و بزوینى واوی درێژیان گۆڕیوه بۆ یه‌ك (واو)، پاساوی خۆیان هه‌یه، چونکه بزوینى/و/ مه‌ودای به‌کاره‌ینانی زۆر ته‌سکه‌و به‌ قه‌باره‌ی یه‌ك (واو) دهنووسریت، که‌چی بزوینى/وو/ مه‌ودای به‌کاره‌ینانی زۆر زۆر به‌فره‌وانه‌و به‌ قه‌باره‌ی دوو (واو) رینووس دمه‌کړیت. که‌واته، بیردۆزه‌ی (وزه به‌ فیرۆ نه‌دان) خۆی چه‌سپاندوه و نووسهران له‌نگه‌ریان گرتوه و روخساره‌ کورته‌که‌یان خستوته جیى به‌کاره‌ینانه‌ فره‌وانه‌که‌. به‌ واتایه‌کی دیکه‌، ره‌خنه‌ له‌ قه‌باره‌ی درێژی گرافیمه‌که‌یه نه‌ك له‌ خۆدی هۆنیمه‌که‌ خۆی، به‌لام ئه‌و چاره‌سه‌ره‌ی که‌ به‌یڕه‌ویان کردوه نابه‌جیه‌، چونکه له‌ پشت ههر گیشه‌یه‌کی رینووسه‌وه شروقه‌کاری زانستی پێوسته‌.
- سه‌ره‌پای ئه‌و پاساوه‌ی که له‌ خالی پێشوودا باس کرا، روخساره‌کانی بزوینى/و/ هاوته‌ریب نابیت له‌گه‌ڵ روخساره‌کانی بزوینى/ی/، چونکه (پى-ی کورت) له‌ ئارادا نیه‌. نووسه‌رانیش به‌ ئه‌ندازه‌و پێوانه‌ی دمنگی/ی/ روخساری دمنگی/وو/ی درێژیان راست کرده‌وته‌وه، به‌لام به‌ ناڕه‌وایی.
- سه‌باره‌ت به‌ ئه‌و پاساوانه‌ی که باسکران، نووسهران ئاگایان له‌ خۆیان نه‌بوه که ئه‌و کرده‌ومیان ئه‌نجام داوه، به‌لام بیردۆزه‌ی کات به‌فیرۆ نه‌دان و بیردۆزه‌ی ئه‌ندازه‌مکیشی خۆی چه‌سپاندوه. که‌واته، له‌ کاتی خۆیدا، واته‌ له‌ کاتی دانانی ئه‌و گرافیمانه‌دا، ده‌با ره‌چاوی ئه‌و تیورییه‌ بکرا‌با.

- بەپېئى ئەۋەي گوترا، درزىكى بچووك كەۋتوتوتە نىۋ ئەلبوۋمى دەنگى (ۋا)دەۋە. لە راستىدا، ئەۋ ئەلفوبىيە ھەندە بلىمەتە و ھەندە بە كارامەيى بە دەستى وىستايانە دانراۋە، لە پاش دەيان سال ئەۋ كەلئەنە بچووكەي تىكەۋتە. لەگەل ئەۋەمىشدا، ھىشتا پاساۋ ھەيە بۇ لا نەبىردىنى گرافىمى (ۋو).
- ۋەك ۋاۋى كورت/ۋ/ بىرەۋى زۆر كەمترە، دەبا ھەر لە سەرمەۋە گرافىمىكى دىكەي بۇ دانراۋا. بۇ نەۋەنە، ئەگەر كىشەي ۋاۋى كورت رەجاۋ بىكاربا و ۋاۋى درىژ بەيەك ۋاۋ/ۋ/ رېنۋوسىكاربا، ئەۋا ئىستا ئەم كىشەيە سەرى ھەل نەدەدا، چۈنكە روخسارە ئاسايە كورتەكە بەكار دەھىنرا بۇ بەكار ھىنانە ھراۋانەكە و روخسارە ئاسايە درىژمەكە بەكار دەھىنرا بۇ بەكار ھىنانە بەرتەسكەكە.
- بەپېئى ئەۋەي باسكرا، درزىكى بچووك ھەيە و پاساۋىش ھەيە بۇ بلاۋبۈنەۋەي ئەۋ درزە. لەگەل ئەۋەمىشدا، ئەۋ درزە ھەۋارەي چەندىن وشەي واتادار تىك دەمەت. ھەر لەبەر ئەۋ ھۆيە، پىۋىستە كە دەزگا بالاكانى زىمان بىرپارى لەسەر بىدەن، چۈنكە بە ئاشكرايى، لە زىمانى نوۋسىنى ئەمپۇدا كىشەي دروست كىردە و ھەندىك لە نوۋسەران و مامۇستايان لە خۇرا گرافىمى (ۋو) يان كىردەۋە بە/ۋ/.
- جۋانترىن و كارىگەرترىن چارەسەرىش ئەۋەيە كە دوو پىتى تاكگرافىمى جىۋاۋز (نەك جۋوتگرافىم ۋەك /ۋو/)<sup>۲۰</sup> دابىرنىن بۇ ۋاۋى كورت و بۇ ۋاۋى درىژ. لەئەم ھەلۋىستەدا، ئەگەر دەنگى ۋاۋى درىژ بەيەك ۋاۋ/ۋ/ رېنۋوس بىكرىت، دەشپىت و دەمپىت گرافىمىكى سەربەخۇ بۇ ۋاۋى كورت دابىرنىت، چۈنكە نىرخى تايىبەتى خۇي ھەيە لە چەندىن وشەي واتاداردا.

<sup>۲۰</sup> لە زىمانى نوۋسىنى ئىستادا، ھىچ ھۆنىمىكى تر نىيە كە بە جۋوت گرافىمى دوۋبارە رېنۋوس كىرابىت، ۋەك /ۋو/. ھەر لە بەر ئەۋە زۆر بە نەشاز و نازىك خۇ دەنۋىنپىت لە بەرجاۋ.

## 5.8- بهرمنجامی پێشکهوتوو:

به گوێرهی بنه‌مای جووت وشه‌ی که‌مینه (minimal pair)، ده‌بێت دوو گرافیم هه‌بێت بۆ جودا کردنه‌وه‌ی وشه‌ی (کوړ) له وشه‌ی (کووپ)<sup>٣١</sup>. بێگومان، نه‌م بنه‌مايه بنی دوور نیه و مامۆستایانی ریزمان لێی تێ ده‌گهن، چونکه له ریزمانی سه‌رتاسه‌ریدا پیاوهرکه‌وه. له دژناراسته‌دا، له هه‌ندێک نمونه‌دا گرافیمی (وو) به ناره‌وا به‌کار ده‌هێنرێت، چونکه (زهمبرى بزوين) ده‌چه‌سپێت به سه‌ر کلکی بزوينى /وو/ درێژه‌دا و ده‌ی گۆرپێت به (واو/ نه‌بزوين) و نه‌م جوژه (واو) هیش به‌یه‌ک واو /و/ رینووس ده‌کریت. بۆ نمونه، کاتی‌ک که بزوينى /ه/ ده‌خشیت له کلکی بزوينى /وو/ له نه‌م رستانه‌دا (رۆش‌توو، نه‌م نادره‌وه، چوو، دهره‌وه، بوو، ئاو) ده‌بێت به‌یه‌ک واو/و/ تۆمار بکه‌ین، وه‌ک: (رۆش‌توه، نه‌م نادره‌وه، چوه، دهره‌وه، بوه، ئاو)، چونکه زهمبرى بزوينى /ه/ دمنگی نیمچه‌بزوينى /وو/ گۆرپوه بۆ نه‌بزوينى /و/. به هه‌مان شێواز، کاتی‌ک که بزوينى /ا/ ده‌خشیت له کلکی بزوينى /وو/، له نه‌م نمونه‌دا (هه‌مووان، دهر‌باز‌بووان، خوال‌ی‌خۆش‌بووان)، وهر ده‌چه‌رخیت بۆ یه‌ک واو/و/، وه‌ک: (هه‌مووان، دهر‌باز‌بووان، خوال‌ی‌خۆش‌بووان)، چونکه له نه‌م نمونه‌دا زهمبرى بزوينى /ا/ دمنگی نیمچه‌بزوينى /وو/ گۆرپوه بۆ نه‌بزوينى /و/. له راستیدا، هه‌ر کاتی‌ک که سه‌ری بزوينى، وه‌ک /ه/ و /ا/، به راسته‌وخۆیی بخشیت له کلکی بزوينى /وو/ ده‌ی خات به‌دیو نه‌بزويندا و بر‌گه‌که‌یشی له جوړى ئاساییه‌وه (CVo)، له چه‌شنی (توو، دوو، چوو، بوو)، ده‌گۆرپێت به جوړى لیک‌دراو (c.CVo)، له چه‌شنی (توه، دوه، چوه، بوه، یان: توا، دوا، بوا). نه‌م بابته له به‌شى پێش‌وودا باس‌کراوه و له ئێرمیشدا که‌ئێ لێ وهر‌گیراوه بۆ که‌م‌کردنه‌وه‌ی ژماره‌ی واو‌مکان. له ئاماری‌کدا که به‌کۆمپيووتەر نه‌جام‌دراوه، له نه‌م کتێبه‌ی به‌رده‌ستدا پتر له

<sup>٣١</sup> به هه‌مان شێواز واتاکانی هه‌ندێک وشه له جووت وشه‌ی که‌مینه‌دا جێله‌ق ده‌بن، وه‌ک واتای هه‌ردوو وشه‌ی (هول و هوول)،

یان (هوله و هووله).

(۱۵۰۰) گرافیمی دوو واوی ههیه. له روانگهی تیۆری (زهبرى بزوين) دهه، به سهدان نموونهی /وو/ کورت دهنهوه، چونکه دهن به (نهبزوين) و واوی نهبزوينيش به تاکگرافیمی /و/ رینووس دهکريت. کهواته، برپکی زۆر له وزه پاشهکهوت دهکريت. بۆ زانين، ئەم بنه مایه له ئەم کتیبه دا په پرموگراوه و له ههر جییه کدا که بزوينی /ه/ یان بزوينی /ا/ به راسته وخۆی خشابیت له کلکی /وو/، ئەوا ئەو گرافیمه گراوه به یهك واو. له راستیدا، تیۆری زهبرى بزوين بنی زۆر دووره و سیمایهکی سهرتاسهری ههیه و تا له لای دمنگسازانی رۆژناوا ههرس نهکريت، له لای خۆمان نابیت به بابته، ههرچهنده بابتهکه خۆمالیه و رمسهنه و تۆمهکی له کێلگهی زمانى کوردیدا دۆزراوتهوه.

**سەرچاوه:**

- تۆفیق وهه‌بى، دستوورى زمانى كوردى، به‌غدا ١٩٢٩-. د. نه‌و په‌حمانى حاجى مارف، نووسىنى كوردى به‌ نه‌لف و بى‌ى عه‌رمى، به‌غدا ١٩٨٦.
- د. وريا عومەر نه‌مین، فۆنیمه‌كانى زمانى كوردى، نووسه‌رى كورد، ژماره (٨)، به‌غدا ١٩٨٢.
- د. محهمه‌د مه‌عرووف فه‌تاح، زمانه‌وانى، زانكۆى سه‌لاحه‌ددین، هه‌ولێر ١٩٨٧.
- مه‌سه‌وود محهمه‌د، وردبوونه‌وه له‌ چه‌ند باسێكى رێزمانى كوردیدا، به‌غدا ١٩٧٤.



## لىستى توۋىزىنە وىمكىن لى بىوارى رىزىمانى كوردىدا

- ۱- جىن گۇرگىن جىناۋى لىكاۋ، رۇلى بىكەر و بىركار، گۇفارى كاروان ژمارە (۲)، ۱۹۹۲.
- ۲- بىلاۋ كىرەنەۋى پوختە پىرۇزى ، Programmable grammar of Kurdish Language  
لى بىلاۋ كىرەنەۋى زانكۇ نەمىستىرام، پىمىنگى مەنتىق و زمان و كۇمپىوتەر، ژمارە (Lp-95-02)
- ۳- دىنگى خىپ لى زىمانى كوردىدا، گۇفارى (كاروان)، ژمارە (۱۱۶)، ھەۋلىر ۱۹۹۷.
- ۴- رىزىمانى مۇرەببى ئىستايى (ە)، گۇفارى (رامان)، ژمارە (۲۰)، ھەۋلىر ۱۹۹۸.
- ۵- پىرشتى خانە رىزىمانى بۆشەكان لى نىۋ بىرەن گۇفارى (پىمىمى مامۇستا)، ژمارە (۹)، ھەۋلىر ۱۹۹۸.
- ۶- رىمگىزە رىزىمانى ستونىمەكان، گۇفارى (كاروان)، ژمارە (۱۸)، ھەۋلىر ۱۹۹۸.
- ۷- لىكەنەۋى زىستە بىە ژمارە، گۇفارى (نوسەرى نى)، ژمارە (۱)، ھەۋلىر ۱۹۹۸.
- ۸- پىنج پىشنىار بۇ زىمانى رۇزنامەگىرى، گۇفارى (كاروان)، ژمارە (۱۲۰)، ھەۋلىر ۱۹۹۸.
- ۹- جىۋە بىرگە دىنگىزى، گۇفارى (مەتىن)، ژمارە (۲۶)، دھۆك ۱۹۹۸.
- ۱۰- جىناۋى نادىار، گۇفارى (نوسەرى نى)، ژمارە (۲)، ھەۋلىر ۱۹۹۸.
- ۱۱- كۆلەك رىزىمانى دىۋ رىمگەزەكان، گۇفارى (پىمىمى مامۇستا) ، ژمارە (۱۰)، ھەۋلىر ۱۹۹۸.
- ۱۲- كىشە كارى (ھاۋىشتىن) لى زىمانى نوسىندا، گۇفارى (مەتىن)، ژمارە (۷۸)، دھۆك ۱۹۹۸.
- ۱۳- نامىزى پەيۋىندى (ە) ، لى زىمانى نوسىندا، گۇفارى كاروان، ژمارە (۱۲۲)، ھەۋلىر ۱۹۹۸.
- ۱۴- خىشە لىكەنەۋى بىزىن گۇفارى (كاروان)، ژمارە (۱۲۴)، ھەۋلىر ۱۹۹۸.
- ۱۵- شىۋىزى گەرمىيان بىبەراۋىر ، گۇفارى (ھاۋارى كەركوك)، ژمارە (۱)، ھەۋلىر ۱۹۹۸.
- ۱۶- پانۇرامى مۇرەببى ئىستايى (ە)، گۇفارى (پىمىمى مامۇستا) ، ژمارە (۱۱)، ھەۋلىر ۱۹۹۸.
- ۱۷- كىشە رۇخسارى جىناۋ، گۇفارى (رواندن) ، ژمارە (۲)، ھەۋلىر ۱۹۹۸.

- ۱۸- بەرمو زىمانى نووسىن، مەكىنەي وشە رۇئان، گۇڧارى (رامان) ، ژمارە (۲۸) ، ھەولير ۱۹۹۸.
- ۱۹- مىكانىزىمى ومىچەرخان، گۇڧارى (مەتىن) ، ژمارە (۸۱) ، دھۆك ۱۹۹۸.
- ۲۰- مىكانىزىم لە بىزائى جىڭزۇڭكىدا، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۱۲۷) ، ھەولير ۱۹۹۸.
- ۲۱- جەند نەينەك لە رېزىمانى مۇزىمى ئىستايى (سە)دا، گۇڧارى (نوسەرى نوئى)، ژمارە (۶) ، ھەولير ۱۹۹۸.
- ۲۲- كىشەي جىناوى كەسى دوەمى تاك لە زىمانى نووسىندا، گۇڧارى (مەتىن) ، ژمارە (۸۳) ، دھۆك ۱۹۹۸.
- ۲۳- رېزىمانى باشكۆي (يەتى)، گۇڧارى (پەيڧ) ، ژمارە (۹) ، دھۆك ۱۹۹۸.
- ۲۴- كىشە و كەلك لە رېزىمانى كەسى سىيەمى تاكدا، گۇڧارى (پەيامى مامۇستا) ، ژمارە (۱۲) ، ھەولير ۱۹۹۸، ژمارە (۱۲) ، ھەولير ۱۹۹۹.
- ۲۵- بىرگەي دووبارە لە زىمانى نووسىندا، گۇڧارى (مەتىن) ، ژمارە (۸۷) ، دھۆك ۱۹۹۹.
- ۲۶- رېزىمانەكە خۇي خۇي راست دىمكاتەو، گۇڧارى (نوسەرى نوئى)، ژمارە (۹) ، ھەولير ۱۹۹۹.
- ۲۷- نەخشەي دابەشبوون لە رېزىمانى بوون و ھەبووندا، گۇڧارى (ھەلەبجە)، ژمارە (۱) ، ھەولير ۱۹۹۹.
- ۲۸- مىكانىزىمى زىمىرى بىزوين، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۱۳۲) ، ھەولير ۱۹۹۹.
- ۲۹- دوو رىگەزى رېزىمانى بە بىراورد، گۇڧارى (ھەلەبجە)، ژمارە (۲) ، ھەولير ۱۹۹۹.
- ۳۰- رېزەي فەرمەن، گۇڧارى (پەيامى مامۇستا) ، ژمارە (۱۴) ، ھەولير ۱۹۹۹.
- ۳۱- باشگىرى دووپات كىرنەو (موە) لە شىتەلكارىدا، گۇڧارى (مەتىن) ، ژمارە (۹۰) ، دھۆك ۱۹۹۹.
- ۳۲- گەمەيەك لە گەل ئامرازى (ى)دا، رۇژتامەي بىرايەتى ئەدەب و ھونەر، ژمارە (۱۴۰) ، ھەولير ۱۹۹۹/۸/۲۰.
- ۳۳- دىنگى خىپ و دىنگى نىمچە خىپ لە زىمانى نووسىندا، گۇڧارى (نوسەرى نوئى)، ژمارە (۱۰) ، ھەولير ۱۹۹۹.
- ۳۴- گەشتىك لە گەل جىناوى كەسى سىيەمدا، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۱۳۶) ، ھەولير ۱۹۹۹.

- ۳۵- جىناۋى لكاو بە بەراورد، گۇڧارى (رامان)، ژمارە (۳۹)، ھەولير ۱۹۹۹.
- ۳۶- تاپىتمەندىتى لە رىزمانى بوون و ھەبووندا، گۇڧارى (بىياڧ)، ژمارە (۲)، ھەولير ۱۹۹۹.
- ۳۷- نامرازى بار و سەربار "ى"، گۇڧارى (پەيامى مامۇستا)، ژمارە (۱۵)، ھەولير ۱۹۹۹.
- ۳۸- لە ئەلبوومى خلىسكەبزوئىندا، گۇڧارى (پەيڧ)، ژمارە (۱۲)، دھۆك ۱۹۹۹.
- ۳۹- جەبىر و رىزمانى كوردى، رۇڧتامەى براپەتى ئەدىب و ھونەر، ژمارە (۱۴۸)، ھەولير ۱۹۹۹/۱۰/۱۵.
- ۴۰- واتاسازى لە پاشگىرى (ھە)، گۇڧارى (رۇشتىبىرى كوردستانى)، ژمارە (۱)، ھەولير ۱۹۹۹.
- ۴۱- لە پەراۋىزى مۇرفىمى ئىستايىدا، گۇڧارى (ھەلەبجە)، ژمارە (۲)، ھەولير ۱۹۹۹.
- ۴۲- گىرى دىنگىسازى، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۱۳۹)، ھەولير ۱۹۹۹.
- ۴۳- رىزمانى نامرازى گەيىنەر، رۇڧتامەى براپەتى ئەدىب و ھونەر، ژمارە (۱۵۷)، ھەولير ۱۹۹۹.
- ۴۴- نامرازى نامازە و نامرازى گەيىنەر، گۇڧارى (مەتىن)، ژمارە (۹۵)، دھۆك ۱۹۹۹.
- ۴۵- نامرازى ناساندىن (مكە)، گۇڧارى (پەيامى مامۇستا)، ژمارە (۱۶)، ھەولير ۲۰۰۰.
- ۴۶- پەلى پۇلە جىناۋىكان، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۱۴۲)، ھەولير ۲۰۰۰.
- ۴۷- گەشتىك بە ناو واتى كارى سوتاندا، گۇڧارى (رۇشتىبىرى كوردستانى)، ژمارە (۲)، ھەولير ۲۰۰۰.
- ۴۸- گەمبەك لەناو نامرازىكانى ناساندىن، رۇڧتامەى براپەتى ئەدىب و ھونەر، ژمارە (۱۷۳)، ھەولير ۲۰۰۰.
- ۴۹- روخسارمىكانى مۇرفىمى ئىستايى (ە)، گۇڧارى (نوسىمى نوئ)، ژمارە (۱۳)، ھەولير ۲۰۰۰.
- ۵۰- گەمبەك لە گەل مۇرفىمى بۇشدا، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۱۴۴)، ھەولير ۲۰۰۰.
- ۵۱- بىنچايمى لە ھىزى تىپەپىندا، رىزمانى بىنەرەت، گۇڧارى (رامان) ژمارە (۴۷)، ھەولير ۲۰۰۰.
- ۵۲- گەمبەك لەگەل نامرازى نامازەدا، گۇڧارى (پەيامى مامۇستا)، ژمارە (۱۷)، ھەولير ۲۰۰۰.
- ۵۳- دۇخەكانى مۇرفىمى ئىستايى (ە)، گۇڧارى (مەتىن)، ژمارە (۱۰۱)، دھۆك ۲۰۰۰.

- ۵۴- جېناۋى سادە و جېناۋى ناسادە، گۇڧارى (رامان)، ژمارە (۵۰)، ھەولير ۲۰۰۰.
- ۵۵- تابىتمەندى لە جېناۋى كەسى سىيەم دا، رۇزنامەي (برايمەتى ئەدەب و ھونەر، ژمارە (۱۹۰)، ھەولير ۲۰۰۰ / ۸/۸.
- ۵۶- رېژى ناناشرى لە نىازدارى و گوماندارىدا، گۇڧارى كاروان، ژمارە (۱۴۸)، ھەولير ۲۰۰۰.
- ۵۷- ئومومىيەك لە چاگىسازى لە زمانى نووسىندا، گۇڧارى (پەيامى مامۇستا)، ژمارە (۸)، ھەولير ۲۰۰۰.
- ۵۸- بىرمو رېزىمانى بىرگە ، گۇڧارى ( رۇشتىرى كوردستانى)، ژمارە (۲)، ھەولير ۲۰۰۰.
- ۵۹- دىنگى /ت/ لە روخسارى جېناۋدا بە بەلگە، گۇڧارى (رامان)، ژمارە (۵۲)، ھەولير ۲۰۰۰.
- ۶۰- چەند نەيىيەك لە رېزىمانى ئامرازى پەيۋەندى(ە)دا، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۱۵۲)، ھەولير ۲۰۰۰.
- ۶۱- رېژى بىكر نادىار و چەند سەرنجىك، گۇڧارى(رامان)، ژمارە(۵۵)، ھەولير ۲۰۰۰.
- ۶۲- ئامرازى پەيۋەندى(بۇ) لە چەند سەرنجىكدا، رۇزنامەي (برايمەتى ئەدەب و ھونەر، ژمارە (۲۱۶)، ھەولير ۲۰۰۱.
- ۶۳- رامانىك لەناستى ناۋى واتايى لە زمانى نووسىندا، گۇڧارى (رامان)، ژمارە (۵۷)، ھەولير ۲۰۰۱.
- ۶۴- سى مىكانىزم بۇ دىركەۋەتنى مۇرەيىمى ئىستايى (ە)، گۇڧارى (مەتىن)، ژمارە (۱۰۹)، دھۆك ۲۰۰۱.
- ۶۵- گەمەيەك لە نىۋ بىرگەي دىنگىسازىدا، گۇڧارى (پەيامى مامۇستا)، ژمارە (۲۰)، ھەولير ۲۰۰۱.
- ۶۶- گەشتىك لە رېزىمانى ئامرازى پەيۋەندى دا، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۱۵۵)، ھەولير ۲۰۰۱.
- ۶۷- رېزىمانى كەرسەتى (ھەس) بەلىكراۋى، گۇڧارى (پەكبوون)، ژمارە (۱۷)، ھەولير ۲۰۰۱.
- ۶۸- كەرسەتى (ھەس) لە شىۋفەكارى رېزىمانىدا، گۇڧارى (رامان)، ژمارە (۵۹)، ھەولير ۲۰۰۱.
- ۶۹- ئامرازى پەيۋەندى لە ئاۋەلگوزاردا، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۱۵۷) ، ھەولير ۲۰۰۱.
- ۷۰- رامانىك لە ناستى خويىندى رېزىمان لە ھوتابىخانەكاندا، گۇڧارى (ناسۋى پەرومردىيى)، ژمارە (۷)، ھەولير ۲۰۰۱.

۷۱- نابوت كوردنى ئامرازى پەيۋىندى لە زىمانى رۇژنامەگىرىدا، گۇڧارى (رۇژنامەۋانى)، ژمارە (۵)، ھەولتېر ۲۰۰۱.

۷۲- ئامرازى پەيۋىندى (لە)، گۇڧارى (كارۋان)، ژمارە (۱۶۰)، ھەولتېر ۲۰۰۱.

۷۳- گەشتىك لە نېۋ رېزىمانى ئاۋەئناۋدا، گۇڧارى (رامان)، ژمارە (۶۳-۶۴)، ھەولتېر ۲۰۰۱.

۷۴- كەلگى ئامرازى پەيۋىندى (ە) لە ۋانەي رېزىماندا، گۇڧارى (ئاسۋى پەرومردەمى)، ژمارە (۱۰)، ھەولتېر ۲۰۰۱.

۷۵- ۋاتاي گشتى، ۋاتاي تايبەتى، ۋاتاي خۋازراۋ، گۇڧارى (نۋوسەرى نۆي)، ژمارە (۱۸)، ھەولتېر ۲۰۰۱.

۷۶- ئامرازى پەيۋىندى (بۆ) لەشرۇڧەگارى رېزىمانىدا، گۇڧارى (كارۋان)، ژمارە (۱۶۲)، ھەولتېر ۲۰۰۲.

۷۷- زىمانى رۇژنامەگىرى و ھەئسوۋراندنى ھەۋال، گۇڧارى (رۇژنامەگىرى)، ژمارە (۹)، ھەولتېر ۲۰۰۲.

۷۸- رېزىمانى ئامرازى پەيۋىندى (بە) ، گۇڧارى (مەتتىن)، ژمارە (۱۳۶)، دھۆك ۲۰۰۲.

۷۹- كېشەي رېنۋوسى ۋاۋى دىرېژ، گۇڧارى (رامان)، ژمارە (۷۹)، ھەولتېر ۲۰۰۲.

۸۰- مۇرڧىمى ئىستايى لە ژېر جېئناۋدا، بە بەلگە، گۇڧارى (رامان)، ژمارە (۸۱)، ھەولتېر ۲۰۰۲.

۸۱- روخسارى مۇرڧىمى ئىستايى بە بەلگە، گۇڧارى (نۋوسەرى نۆي)، ژمارە (۲۱)، ھەولتېر ۲۰۰۴.

۸۲- ئامرازى بەستىن (ى) لە چەند گەمەيەكى شىرۇڧەكارىدا، گۇڧارى (رامان)، ژمارە (۸۷\۸۶)، ھەولتېر ۲۰۰۴.

۸۳- چەند ئەندازمىەك بۇ ناسىنەۋەي ئاۋەئناۋ، گۇڧارى (نۋوسەرى نۆي)، ژمارە (۳۲)، ھەولتېر ۲۰۰۴.

۸۴- پانۋارمايەك بۇرېزىمانى ئامرازى پەيۋىندى ، گۇڧارى (ئەكادىمى)، ژمارە (۲)، دھۆك ۲۰۰۴.

۸۵- ئاۋەئناۋ ۋەك كۋانۋويەك بۇ ناۋى ۋاتايى، گۇڧارى (پەيڧ)، ژمارە (۳۱)، دھۆك ۲۰۰۴.

۸۶- بەلگەسازى و ئەندازمەگارى لە ئاكارمەكانى ئاۋەئناۋدا، گۇڧارى (رامان)، ژمارە (۹۲)، ھەولتېر ۲۰۰۵.

۸۷- كارى (كردن) برېتېە لە دىۋە تېپەرەمەكى (بۋونى روۋادۋار)، گۇڧارى (كارۋان)، ژمارە (۱۹۳)، ھەولتېر ۲۰۰۵.

- ۸۸- گەشتىك بە نىو رېزىمانى كارى (هەبوون)دا، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۱۹۵)، ھەولير ۲۰۰۵.
- ۸۹- لە ئاكارە رەنگىنەكانى رېزىمانى كوردى، گۇڧارى (ميرگ)، ژمارە (۳)، ھەولير ۲۰۰۵.
- ۹۰- بوونى بى رووداو بوونى رووداودار بە ھەراورد، گۇڧارى (ئەكانىمى)، ژمارە (۲)، ھەولير ۲۰۰۵.
- ۹۱- ھەشارگەي دەمكاتى ئايندە لە رېزىمانى بوون و ھەبووندا، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۱۹۷)، ھەولير ۲۰۰۵.
- ۹۲- رېزىمانى كارى (كردن) بى مامۇستايانى زىمانى كوردى، گۇڧارى (ئاسۆي پەرومردەيى)، ژمارە (۵۸)، ھەولير ۲۰۰۵.
- ۹۳- جۆرمكانى (بوون) لە ژىر مىكرۇسكۆپى لىكۆلنەومدا، گۇڧارى (رامان)، ژمارە (۱۰۲)، ھەولير ۲۰۰۵.
- ۹۴- تايبەتمەندى لە رەڧتارى ئامرازى كۆ (ان)دا، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۱۹۹)، ھەولير ۲۰۰۵.
- ۹۵- بزوئىنى بزرۆكە /i/ بە بەرجەستەيى لە رېنووسدا، گۇڧارى (ھزرىن)، ژمارە (۲)، ھەولير ۲۰۰۵.
- ۹۶- پەندى (رەگ بە رەگىشە و گلىخە بە بنە تۆو ) لە تەرازووى زىماندا، گۇڧارى (ئاسۆي فۆلكلور)، ژمارە (۱۶)، ھەولير ۲۰۰۶.
- رېچكەكانى رەستەسازى لە كارى بوونى ئىستايى دا، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۲۰۲)، ھەولير ۲۰۰۶.
- ۹۸- وشە رۆنان بە بى ئامرازى رېزىمانى ، گۇڧارى (نووسەرى نوئى)، ژمارە (۳۱)، ھەولير ۲۰۰۶.
- ۹۹- گەمەيمكى ھورد و ئالۆز لە رېزىمانى بوون و ھەبووندا، گۇڧارى (رامان)، ژمارە (۱۰۷)، ھەولير ۲۰۰۶.
- ۱۰۰- جەند سەرنجىك دەربارەي كارى بېھيز و كارى ناتەواو، گۇڧارى (ئاسۆي پەرومردەيى)، ژمارە (۶۴)، ھەولير ۲۰۰۶.
- ۱۰۱- گەشتىك بە ناو رېزىمانى ئامرازى (نەرى)دا ، گۇڧارى (نووسەرى نوئى)، ژمارە (۳۲)، ھەولير ۲۰۰۶.
- ۱۰۲- گەشتىك بە نىو رېزىمانى چاوكى (ئاندىن)دا ، گۇڧارى (پەيف)، ژمارە (۳۷)، ھەولير ۲۰۰۶.

۱۰۲- واتادانەۋەي كارى (شكان) لە ناخاوتنى كوردەۋارىدا، گۇڧارى (ئاسۇي فۇلكلۇر)، ژمارە (۸)، ھەولير ۲۰۰۶.

۱۰۴- جەند وئىستگەيەك لە رېزىمانى ئاۋەئناۋدا ، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۲۰۵)، ھەولير ۲۰۰۶.

۱۰۵- گەشتىك بە نيو رېزىمانى كارى (دان)دا ، گۇڧارى (ئەكادىمى)، ژمارە (۴)، ھەولير ۲۰۰۶.

۱۰۶- بوۋنى ئىستايى و مۇرھىمى ئىستايى برىتتىن لە كار بە بەنگە و بە شروڧە، گۇڧارى (رامان)، ژمارە (۱۰۷)، ھەولير ۲۰۰۶.

۱۰۷- سىتتى رېزىمانى ۋەك كەرمستەيەك بۇ فئىركردن لە وانەي رېزىماندا، گۇڧارى (ئاسۇي پەرومردىمى)، ژمارە (۶۷)، ھەولير ۲۰۰۶.

۱۰۸- باشگرى ناۋى بىكەر (مى) لە شروڧەكارىدا ، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۲۰۸)، ھەولير ۲۰۰۶.

۱۰۹- گرنگى وشەي (خۇ) لە رېزىماندا، گۇڧارى (ئاسۇي پەرومردىمى)، ژمارە (۶۹)، ھەولير ۲۰۰۶.

۱۱۰- مۇرھىمى ئىستايى (مى) لە سىتتى رېزىمانىدا ، گۇڧارى (نووسەرى نوئى)، ژمارە (۳۲)، ھەولير ۲۰۰۶.

۱۱۱- ئەرك و رېزى ئامرازى (مى) لە رېزىمانى كاردا، گۇڧارى (ئاسۇي پەرومردىمى)، ژمارە (۷۲)، ھەولير ۲۰۰۶.

۱۱۲- ئامرازى (مى) لە رېزىمانى كارى (ھاتن)دا، گۇڧارى (نووسەرى نوئى)، ژمارە (۲۵)، ھەولير ۲۰۰۶.

۱۱۳- ئامرازى (مى) لە رېزىمانى كارى (كەۋتن)دا، گۇڧارى (پەيامى مامۇستا)، ژمارە (۴۰)، ھەولير ۲۰۰۶.

۱۱۴- گرنگى (بەركار) لە ئاستى رېزىمانى كار و رېزىمانى چاۋگدا، گۇڧارى (رامان)، ژمارە (۱۱۶)، ھەولير ۲۰۰۶.

۱۱۵- پۇللىن كوردنى تەرزىسازىيەنەي زىمانى كوردى، گۇڧارى (ئەكادىمى)، ژمارە (۵)، ھەولير ۲۰۰۷.

۱۱۶- ئامرازى (مى) ۋەك ئامرازىكى پتەۋ لە رېزىماندا، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۲۱۳)، ھەولير ۲۰۰۷.

۱۱۷- رېزىمانى باشگرى (مى) بە ھەۋنە و بە شروڧە، گۇڧارى (ئاسۇي پەرومردىمى)، ژمارە (۷۵\۷۶)، ھەولير ۲۰۰۷.

۱۱۸- نامرازى (بىق) و نامرازى (لەبىق) بە شىرۋە و بە بەراورد، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۲۱۶)، ھەولير ۲۰۰۷.

۱۱۹- دىوہ تىۋىرىيەكانى رېزىمانى بەركارى راستەموخۇ، گۇڧارى (ئەكاسىمى)، ژمارە (۶)، ھەولير ۲۰۰۷.

۱۲۰- ماكەكانى شىۋەمرازى گەرميان لە زمانى نووسىندا، گۇڧارى (نەوشەفەق)، ژمارە (۴۲)، ھەولير ۲۰۰۷.

۱۲۱- كىشە دىنگىسازىيەكانى نامرازى (بە) لە رېزىمانى كارددا، گۇڧارى (نووسەرى نوئ)، ژمارە (۳۷)، ھەولير ۲۰۰۷.

۱۲۲- نامرازى نىشانە لە چەند ئالۋىزىيەكى رېزىمانىدا ، گۇڧارى (بەيامى مامۇستا)، ژمارە (۳۱)، ھەولير ۲۰۰۷.

۱۲۳- پاشگىرى ناۋى بىكەر (بەر) پاشگىرى ناۋى بەركار (راۋ) بە شىرۋە و بە بەراورد، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۲۱۸)، ھەولير ۲۰۰۷.

۱۲۴- لە سىما جوانەكانى شىۋەمرازى گەرميان، گۇڧارى (نەوشەفەق)، ژمارە (۴۶)، ھەولير ۲۰۰۷.

۱۲۵- كەرەستەى (ھى) و كەرەستەى (ھىن) تە شىرۋەكەرى رېزىمانىدا، گۇڧارى (نووسەرى نوئ)، ژمارە (۲۸)، ھەولير ۲۰۰۷.

۱۲۶- كارى ( بىرىتى بوون لە.....) لە زمانى نووسىندا، گۇڧارى (رامان)، ژمارە (۱۲۵)، ھەولير ۲۰۰۷.

۱۲۷- كەرەستەى (تر) لە روانگەى زمانى نووسىنەوہ، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۲۲۰)، ھەولير ۲۰۰۷.

۱۲۸- چەند سەرنجىكى زاراۋەسازىيانە، گۇڧارى (ئاسۋى فۇلكۇر)، ژمارە (۲۰)، ھەولير ۲۰۰۷.

۱۲۹- سۇراخىك بە دۋاى مۇرفىمى ئىستايىدا، گۇڧارى (نووسەرى نوئ)، ژمارە (۳۹)، ھەولير ۲۰۰۷.

۱۳۰- ناخاۋىتى ئىزموزە لە شىرۋەكەرى زانستىدا ، گۇڧارى (ئاسۋى فۇلكۇر)، ژمارە (۳۱)، ھەولير ۲۰۰۷.

۱۳۱- ھەبىك تايىمەمەندى دىنگىسازىيانە لە نىشانەكانى رابردو "د" و "ت"دا، گۇڧارى (كاروان)، ژمارە (۲۲۳)، ھەولير ۲۰۰۷.

۱۳۲- وشەى رىزىمانى و وشەى لىكسىكى، گۇڧارى (ئاسۋى پەروەردەمىي)، ژمارە (۷۸)، ھەولير ۲۰۰۷.



۱۳۳- نىشانەكانى رابردوو و نىشانەكانى جۆرى رابردوو، گۆڧارى (نووسەرى نوئى)، ژمارە (۴۰)، ھەولير ۲۰۰۸

۱۳۴- گولبۇرۇك لە وشە تايبەتتەكانى شىومەزى ھەولير، گۆڧارى (ئاسۆى ڧۆلكلور)، ژمارە (۳۳)، ھەولير ۲۰۰۸.

۱۳۵- ھەندىك لە لە جۇرمەكانى تېپەر لە شروڧەكارىدا، گۆڧارى (كاروان)، ژمارە (۲۳۶)، ھەولير ۲۰۰۸.

۱۳۶- رېساكانى وشەرۋان لە بنجى گارمە، گۆڧارى (ئايندە)، ژمارە (۷۸)، سلىمانى ۲۰۰۸.

۱۳۷- رېزىمانى ناو و لارېزىمانى ئاۋەلناو لە تەرازوۋى بەراورددا، گۆڧارى (نووسەرى نوئى)، ژمارە (۴۱)، ھەولير ۲۰۰۸.

۱۳۸- ئامرازى پەيمەندى "بە" لە جەندىن بەكارھىناندا، گۆڧارى (كاروان)، ژمارە (۲۲۹)، ھەولير ۲۰۰۸.

۱۳۹- كارى ئاراستەدار و كارى ئامرازدار لە زىمانى كوردىدا، گۆڧارى (نەوشەڧەق)، ژمارە (۵۷)، ھەولير ۲۰۰۸.

۱۴۰- ئەلبوۋمىك بۇ نىشانەى كۆ "ان" لە ئاخاۋىتىنى كوردىدا، گۆڧارى (بەرۋەردە و ھىركردن)، ژمارە (۱)، ھەولير ۲۰۰۸.

۱۴۱- كارمەكانى دىنگى سروشتى لە ئاخاۋىتىنى كوردىدا، گۆڧارى (نووسەرى نوئى)، ژمارە (۴۲)، ھەولير ۲۰۰۸.

۱۴۲- رېزىمانى رېژەى تېپەر لە شروڧەكارىدا، گۆڧارى (نەوشەڧەق)، ژمارە (۶۰)، ھەولير ۲۰۰۸.

۱۴۳- پېشكارى (ب) لە زىمانى نووسىندا، گۆڧارى (رامان)، ژمارە (۱۳۸)، ھەولير ۲۰۰۸.

۱۴۴- رېژەى كارى تېپەر لە شروڧەكارىدا ، گۆڧارى (كاروان)، ژمارە (۲۳۲)، ھەولير ۲۰۰۸.

۱۴۵- دوو جېناۋى لكاو بە بەراورد (جىت) و (جىت)، گۆڧارى (نووسەرى نوئى)، ژمارە (۴۳)، ھەولير ۲۰۰۸.

۱۴۶- مۇرڧىمى ئىستايى بە ئاۋىتەى، گۆڧارى (نەوشەڧەق)، ژمارە (۶۲)، ھەولير ۲۰۰۸.

- ۱۴۷ زىمانى كوردى زىمانىكى بىكەرلەپىش، زىنجىرى زىمانى كوردى لە تەرازووى بەراوردىكارىدا، گۇڧارى (ھەرىمى كوردستان)، ژمارە (۴۵۰)، ھەولئىر ۲۰۰۸.
- ۱۴۸ زىمانى كوردى زىمانىكى بىكەرلەپىش، زىنجىرى زىمانى كوردى لە تەرازووى بەراوردىكارىدا، گۇڧارى (ھەرىمى كوردستان)، ژمارە (۴۵۱)، ھەولئىر ۲۰۰۸.
- ۱۴۹ زىمانى كوردى زىمانىكى ئەرگىگۇپ، زىنجىرى زىمانى كوردى لە تەرازووى بەراوردىكارىدا، گۇڧارى (ھەرىمى كوردستان)، ژمارە (۴۵۲)، ھەولئىر ۲۰۰۸.
- ۱۵۰ زىمانى كوردى زىمانىكى نووسەكى، زىنجىرى زىمانى كوردى لە تەرازووى بەراوردىكارىدا، گۇڧارى (ھەرىمى كوردستان)، ژمارە (۴۵۳)، ھەولئىر ۲۰۰۸.
- ۱۵۱ زىمانى كوردى و جىگۇپكى جىناو، زىنجىرى زىمانى كوردى لە تەرازووى بەراوردىكارىدا، گۇڧارى (ھەرىمى كوردستان)، ژمارە (۴۵۴)، ھەولئىر ۲۰۰۸.
- ۱۵۲ نىشانەي كۇ (ان) تايىتمەندى خۇي ھەيە، زىنجىرى زىمانى كوردى لە تەرازووى بەراوردىكارىدا، گۇڧارى (ھەرىمى كوردستان)، ژمارە (۴۵۵)، ھەولئىر ۲۰۰۸.
- ۱۵۳ جىناو كەسى سىيەم توخى دوور و نىزىك ھەل دىگىرىت، زىنجىرى زىمانى كوردى لە تەرازووى بەراوردىكارىدا، گۇڧارى (ھەرىمى كوردستان)، ژمارە (۴۵۷)، ھەولئىر ۲۰۰۸.
- ۱۵۴ جىناو كەسى سىيەم ۋەك باتلۇيەكى رېزىمانى، زىنجىرى زىمانى كوردى لە تەرازووى بەراوردىكارىدا، گۇڧارى (ھەرىمى كوردستان)، ژمارە (۴۵۸)، ھەولئىر ۲۰۰۸.
- ۱۵۵ ئامرازى گەيەنەر لە سەر ئامرازى نىشانە رۇنراو، زىنجىرى زىمانى كوردى لە تەرازووى بەراوردىكارىدا، گۇڧارى (ھەرىمى كوردستان)، ژمارە (۴۵۹)، ھەولئىر ۲۰۰۸.
- ۱۵۶ ئامرازى ناسراوى (مكە) دىيوى كۇي ھەيە، زىنجىرى زىمانى كوردى لە تەرازووى بەراوردىكارىدا، گۇڧارى (ھەرىمى كوردستان)، ژمارە (۴۶۰)، ھەولئىر ۲۰۰۸.
- ۱۵۷ ديارەدى ئەرگىگۇپكى جىناو، زىنجىرى زىمانى كوردى لە تەرازووى بەراوردىكارىدا، گۇڧارى (ھەرىمى كوردستان)، ژمارە (۴۶۱)، ھەولئىر ۲۰۰۸.

- ۱۵۸- بووزاندنەموى دەنگى خېي /ت/، زنجيرەى زمانى كوردى لە تەرازووى بەراوردكارىدا، گۇفارى (ھەرىمى كوردستان)، ژمارە (۴۶۲)، ھەولير ۲۰۰۸.
- ۱۵۹- بووزاندنەموى دەنگى خېي (ر)، زنجيرەى زمانى كوردى لە تەرازووى بەراوردكارىدا، گۇفارى (ھەرىمى كوردستان)، ژمارە (۴۶۴)، ھەولير ۲۰۰۸.
- ۱۶۰- سېتە جېناوى بارگاوى (م، پت، ھ، پ، ن، ن)، زنجيرەى زمانى كوردى لە تەرازووى بەراوردكارىدا، گۇفارى (ھەرىمى كوردستان)، ژمارە (۴۶۷)، ھەولير ۲۰۰۸.
- ۱۶۱- نيشانەى نەرى (نى)، زنجيرەى زمانى كوردى لە تەرازووى بەراوردكارىدا، گۇفارى (ھەرىمى كوردستان)، ژمارە (۴۷۰)، ھەولير ۲۰۰۸.
- ۱۶۲- ريزە جېناوى (م، ت، ي، مان، تان، يان) بارگاوين بە بەركارىكى ناديار، زنجيرەى زمانى كوردى لە تەرازووى بەراوردكارىدا، گۇفارى (ھەرىمى كوردستان)، ژمارە (۴۷۴)، ھەولير ۲۰۰۸.
- ۱۶۳- سركايمەتى لە روخسارى رستەدا، زنجيرەى زمانى كوردى لە تەرازووى بەراوردكارىدا، گۇفارى (ھەرىمى كوردستان)، ژمارە (۴۷۸)، ھەولير ۲۰۰۹.
- ۱۶۴- كېشەى نيشانەى رابردو /ت/، زنجيرەى زمانى كوردى لە تەرازووى بەراوردكارىدا، گۇفارى (ھەرىمى كوردستان)، ژمارە (۴۵۰)، ھەولير ۲۰۰۹.
- ۱۶۵- ئامرازى پەيوەندى (ه) لە چەند ئالۆزىيەكى رېزىمانىدا، گۇفارى (پەروەردەو ھىركردن)، ژمارە (۲)، ھەولير ۲۰۰۹.
- ۱۶۶- كارى بوونى ئىستايى لە پەرىزى رستەسازىدا، گۇفارى (كاروان)، ژمارە (۲۳۶)، ھەولير ۲۰۰۹.
- ۱۶۷- پانۆرامايەك بۇ رېزىمانى ئاوەلناو لە ئاخاوتنى كوردېدا، گۇفارى (ك ۳۱)، ژمارە (۴)، ھەولير ۲۰۰۹.
- ۱۶۸- پانۆرامايەك بۇ واتاكانى كارى (دان) لە ئاخاوتنى كوردېدا، گۇفارى (نووسەرى نوئ)، ژمارە (۴۵)، ھەولير ۲۰۰۹.
- ۱۶۹- ئامرازى پەيوەندى (ه) لە رېزىمانى كارى ناسادەدا، گۇفارى (زمانناسى)، ژمارە (۱)، ھەولير ۲۰۰۹.
- ۱۷۰- چەند پەراويزىك لە تەرازووى زمانى نووسىندا، گۇفارى (نووسەرى نوئ)، ژمارە (۴۶)، ھەولير ۲۰۰۹.

- ۱۷۱- رېزىمانى ئاۋەلئەۋ بە بەراۋرد، گۇڧارى (كارۋان)، ژمارە (۲۳۸)، ھەولتېر ۲۰۰۹.
- ۱۷۲- دېۋە تېۋرىيەكانى فۇنىم و بېرگەى دەنگىسازى لە ئاخاۋتنى كوردىدا، گۇڧارى (زمانناسى)، ژمارە (۲)، ھەولتېر ۲۰۰۹.
- ۱۷۳- نىشانەى نەرى (نى) لە شىۋەكەرىدا، گۇڧارى (بەرۋەردە و فېرگەردن)، ژمارە (۳)، ھەولتېر ۲۰۰۹.
- ۱۷۴- دېۋە تېۋرىيەكانى گىرىى دەنگىسازى بېرگەى ئاخاۋتنى كوردى بە نەۋنە، گۇڧارى (زمانناسى)، ژمارە (۲)، ھەولتېر ۲۰۰۹.
- ۱۷۵- رېزىمانى كارى لىكەراۋ بە گۆلگەى بەرگار، گۇڧارى (ك ۲۱)، ژمارە (۶-۵)، ھەولتېر ۲۰۰۹.
- ۱۷۶- جىۋاۋزى نىۋان ئامرازى كار و ئامرازى ئاۋەلگوزارە، گۇڧارى (نەۋسەرى نەۋ)، ژمارە (۴۷)، ھەولتېر ۲۰۰۹.
- ۱۷۷- شىرازەى كارى ناسادە، گۇڧارى (زمانناسى)، ژمارە (۵-۴)، ھەولتېر ۲۰۰۹.
- ۱۷۸- رېزىمانى بىكەر و بەرگار لە تەرازۋى رېزىمانى كاردە، گۇڧارى (كارۋان)، ژمارە (۲۴۰)، ھەولتېر ۲۰۰۹.
- ۱۷۹- چەند بابەتلىكى رېزىمانى بە بەراۋرد، گۇڧارى (بەرۋەردە و فېر كەردن)، ژمارە (۴)، ھەولتېر ۲۰۰۹.
- ۱۸۰- ئامرازى (ە) لە بەر زوۋى پەرسىدارە، گۇڧارى (زمانناسى)، ژمارە (۶)، ھەولتېر ۲۰۱۰.
- ۱۸۱- ئاستەكانى جىۋاۋزى لە نىۋان رېزىمانى كارى دارىۋراۋ و كارى لىكەراۋدا، گۇڧارى (ك ۲۱)، ژمارە (۷) ھەولتېر ۲۰۱۰.
- ۱۸۲- تېۋرى سەرتاسەرى روخسارى فۇنىم لە ئاخاۋتنى كوردىيەۋە، گۇڧارى (زانكۆ پەرىس)، ژمارە (۱۰)، ھەولتېر ۲۰۱۱.
- ۱۸۳- تېۋرى سەرتاسەرى گىرىى دەنگىسازى لە ئاخاۋتنى كوردىيەۋە، گۇڧارى (زانكۆ پەرىس)، ژمارە (۱۱)، ھەولتېر ۲۰۱۱.
- ۱۸۴- تېۋرى سەرتاسەرى بىنيادى بېرگەى ناساى، گۇڧارى (زانكۆ پەرىس)، ژمارە (۱۲)، ھەولتېر ۲۰۱۲.
- ۱۸۵- تېۋرى سەرتاسەرى بىنيادى بېرگەى لىكەراۋ، گۇڧارى (زانكۆ پەرىس)، ژمارە (۱۳)، ھەولتېر ۲۰۱۲.

- ۷۶- تىۋرى سەرتاسەرى بىنەدى بىرگە ناتەواو، گۇفارى (زانكۇ پرىس)، ژمارە (۱۴)، ھەولير ۲۰۱۲.
- ۷۷- تىۋرى سەرتاسەرى بىنەدى بىرگە، گۇفارى (زانكۇ پرىس)، ژمارە (۱۵)، ھەولير ۲۰۱۲.
- ۷۸- تىۋرى تۋانستى بزوین، گۇفارى (زانكۇ پرىس)، ژمارە (۱۶)، ھەولير ۲۰۱۲.
- ۷۹ – كىتەبى تەمەن (Vowel Power Theory)، گۇفارى (زانكۇ پرىس)، ژمارە (۱۸)، ھەولير ۲۰۱۲.

## لیستی توێژینه‌وه‌کان له بوارى ئەندازى یارى میکانیکدا

یه‌که‌م، به زمانى ئنگلیزى،

1. Study of Hard Faced Steels under Thermal and Tribological Strains, Application to Copper- rolling. 4th CONTIROD conference, Ozaka, Japon 1984.
2. Surface Morphology and Contact Nature in Abrasion Processes, Journal of College of Education, University of Salaheddin, vol. 4, 1994.
3. Effect of Low Values of Surface Roughness in Abrasive Wear Mechanism. ZANKO, Journal of University of Salaheddin, vol. 6, No 2, 1994.
4. Effect of the Flank Wear Land on Cutting Edge Angles in Turning, ZANKO, Journal of University of Salaheddin, vol. 16, No 2, 2004..
5. The Theretical Approach for the Shape and Area of the Flank Wear Damage in Turning. 1st Middle East Conference on Advances in Civil, Mechanical and Material Engineering. Amman- Jordan, 10-13 May 2005.
6. A Reconsideration for the Position of the Cutting Edge in Turning, ZANKO, Journal of University of Salaheddin, vol. 16, No 5, 2005.
7. Response Surface Regression Methodology. Evaluating in Turning 1050 Steel and Hardened Steel, ZANKO, Journal of University of Salaheddin, vol. 17, No 1, 2005.
8. Effect of the Contact Angle between the Cutting Edge and Surface of Cut on the Flank Wear Width in Turning Operations, ZANKO, Journal of University of Salaheddin, vol. 17, No 1, 2005.
9. The Study of Vibration Characteristics in Head Stock of a Lathe Machine at Different Cutting Conditions, ZANKO, Journal of University of Sulaimany, vol. 9, No 1, 2006..
10. Effect of the Tool Nose Radius of Coated Carbides on Surface Roughness in Turning, ZANKO, Journal of University of Slaimany, vol.1 9, No 1, 2007.

11. Improvement in Surface Roughness Quality of Aluminium by the Application of Roll-burnishing, ZANKO, Journal of University of Salaheddin, vol. 19, No 2, 2007.
12. Analytical Aspect of Some Ignorted Parameters Affecting the Flank Wear Land Width in Turning Operations, ZANKO, Journal of University of Salaheddin, vol.19, No 3, 2007.
13. The Impact of the Flank Wear Land VB on the Dimensional Deviation of Machined Parts. ZANKO, Journal of University of Salaheddin, vol. 19, No 4, 2007.
14. Optimum Cutting Conditions and Tool Life for Finish Hard Turning of AISI 1050 steel, ZANKO, Journal of University of Salaheddin, vol. 21, No 4, 2009.
15. Effect of a Higher Solution Annealing Temperature on the Abrasion Resistance of Duplex Stainless Steel SAF 2304, Journal of (Stainless Steel World), volume 22, May 2010.
16. Evaluation of the Abrasive Wear and Surface Roughness of Duplex Stainless Steel SAE 2304. Journal of (Stainless Steel World), published in Vol. (3), September 2010.
17. Determination of the Height of the Cutting Edge Lost in Wear from the Flank Wear Land VB in Turning Operations. Vol. 3 No. 3 September 2010, (Global Journal of Engineering and Technology).
18. Effect of Conic Head Angle on the Mechanical Properties of Friction Welded Joints of Al Alloy 6063. Vol. 3 No. 4 December 2010, (Global Journal of Engineering and Technology),
19. Effect of Steel Fiber Srengthening on the Mechanical Properties of Friction Welded Joints of Al Alloy 6063. Vol. 3 No. 4 March 2011, (Global Journal of Engineering and Technology).
20. Effect of Welding Temperature on the Hardness and Microstructure of Friction Weld Joints of Aluminum Alloy 6063, published in 5th International Mechanical Engineering Forum, Prague, June 20-22 2012.

**دوهم، به زمانی فرهنسی:**

1. Etude de la resistance a l'endommagement des galets de laminoire a chaud., Revue de metallurgie, No 9 80e annee, Paris Septembre 1983.
2. Importance de phenomenes eletrochimique dans l'endommagement dun acier peu allie, Proceeding of 9th international congress on metallic corrosion Toraonto Canada, June 3-7-1984 page 171- 176.
3. Etude de l'endommagement Sous Sollicitation multiple de super Proceeding of 7th international conference on the alliage recharges. strength of metals and alloys Montréal- Canada 12-16 August 1985 page 1569-1574
4. Etude de levolution micro-structural dun alliage base Cobalt sollicite en cyclage terminus. SFM - Fatigue a haute temperature, Paris, Jun. 1986.

**سییه‌م، به زمانی عهره‌بی:**

- ۱- (تطویر سبانک‌الانیوم‌المستخدمة فی تصنیع مكوک‌الفرز فی مكانن‌الفرز‌والنسیج) مجلة زانكو المجلد (۵) العدد (۲)، اربیل ۱۹۹۴
- ۲- (دراسة تأثیر الاجهاد‌المسبق علي مقاومة‌التآكل‌الميكانيكي لصلب‌منخفض‌الكاربون) مؤتمر جامعة تكريت، ۱۹۹۲.
- ۳- (مدی‌استخدام رمل‌ارض‌م فی تهیئة‌قوالب‌السباكة بواسطة‌ماكينة‌الرج‌والعصر)، مؤتمر جامعة صلاح‌الدین، اربیل ۱۹۹۳).



**چوارەم: بە زمانى كوردى،**

۱. پىشەسازى ئەلىكترۇنى و دروست كردنى توپىزالى سىلىكۆن، گۆفارى ( ئەندازىار)، ژمارە (۲،۳)،  
هەولير ۲۰۰۲.
۲. پىسبونى زىنگە بە دووگەلى ئۆتۆمۆبىل، گۆفارى ( ئەندازىار)، ژمارە (۴)، هەولير ۲۰۰۳.
۳. بارى ئەندازىارى لە سىستىمى لىخورىنى ئۆتۆمۆبىلدا، گۆفارى ( ئەندازىار)، ژمارە (۵،۶)، هەولير  
۲۰۰۴.
۴. سىستىمى ئەى بى ئىس لە برىكى ئۆتۆمۆبىلدا، گۆفارى ( ئەندازىار)، ژمارە (۷،۸)، هەولير ۲۰۰۵.
۵. سىرامىك، گۆفارى ( ئەندازىار)، ژمارە (۱۰)، هەولير ۲۰۰۶.
۶. گەشتىك بەناو كەرسەتە تىزىرەكاندا، گۆفارى ( ئەندازىار)، ژمارە (۱۲،۱۱)، هەولير ۲۰۰۷.
۷. ھاوكىشەيەك بۇ لىكدانى گشت ژمارەكان، گۆفارى زانكۆ پرىس، ژمارە (۶)، هەولير ۲۰۱۰.
۸. خستەيەك بۇ لىكدانى گشت ژمارەكان، گۆفارى زانكۆ پرىس، ژمارە (۷)، هەولير ۲۰۱۱.

## كىتەپ جاپكراومكانى نووسەر لە بواری زمانى كوردىدا:

- ۱- رستە سازى و شىتەلكارى زانستى ھەولير ۱۹۹۶.
- ۲- ميكانيزمە بنەپرتىەكانى رستەسازى، ھەولير ۱۹۹۷.
- ۳- داپنامىزمى جىناوى لكاو لە رستەسازىدا، ھەولير ۱۹۹۷.
- ۴- نەخشەى رۇنانى رىژەى كار، ھەولير ۱۹۹۹.
- ۵- لە مۆركە رەسەنەكانى رېزىمانى كوردى ، ھەولير ۲۰۰۰.
- ۶- بەرمو رېزىمانى كوردى : بەرمو زمانى نووسين، ھەولير ۲۰۰۰.
- ۷- شروڤەكارى رېزىمانى لە زمانى نووسيندا، ھەولير ۲۰۰۰.
- ۸- رېزىمانى پاشگرى دووپاتى (ەوە) ، ھەولير ۲۰۰۱.
- ۹- رېزىمانى كەسى سىيەمى تاك، ھەولير ۲۰۰۴.
- ۱۰- دىنگىسازى و بېرگەسازى، ھەولير ۲۰۰۵.
- ۱۱- مۇرفىمى ئىستايى (ە) ، ھەولير ۲۰۰۶.
- ۱۲- زمانى نووسىنى رېزىماندار، ھەولير ۲۰۰۸.
- ۱۳- بەرمو وشەرۇنان لە زمانى نووسيندا ، ھەولير ۲۰۰۸.
- ۱۴- ھەندىك لە ئاكارە رەنگىنەكانى رېزىمانى كوردى، ھەولير ۲۰۰۸.
- ۱۵- رېزىمانى ئامرازى پەيوەندى لە ناستى زمانى نووسيندا ، ھەولير ۲۰۰۹.
- ۱۶- بە زمانى ئنگلىزى، ھەولير ۲۰۰۹ ( نووسىنەوى يەكەم).

The Phonemic Junction Faculty

- ۱۷- بەرمو زانستى دىنگىسازى لە ئاخاوتنى كوردىيەو، سلىمانى ۲۰۱۰.

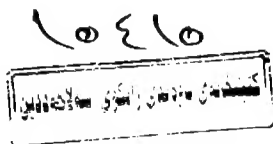
- ۱۸- بە زمانى ئنگلىزى، ھەولير ۲۰۱۰. (نووسىنەوى دوەم، پىداچوونەو و نۆژەنكرەنەو).

The Phonemic Junction Faculty, 2nd edition

۱۹- به زمانى ئنگلیزی، ههولیر ۲۰۱۰.

## Engineering Phonology

۲۰- سى میکانیزمی ریزمانى، دهژگای موکریانى، ههولیر ۲۰۱۲.



۲۱- به زمانى ئنگلیزی، ههولیر ۲۰۱۳.

## Vowel Power Theory

۲۲- به زمانى ئنگلیزی، ههولیر ۲۰۱۳.

## Phonetic Engineering

۲۳- ریزمانى کارى ناساده، ههولیر ۲۰۱۴.

۲۴- بهرمو ریزمانى ناوهلئاو، ههولیر ۲۰۱۴.

۲۵- دهنگسازى زمانى کوردی به تیۆرى زمبرى بزۆین، ههولیر ۲۰۱۴.

۲۶- بنچینهی زمانى کوردی، ههولیر ۲۰۱۴.

۲۷- برههسازى کوردی له تیۆرى زمبرى بزۆیندا، ههولیر ۲۰۱۴.

۲۸- به زمانى ئنگلیزی، ههولیر ۲۰۱۴.

## Syllabification and Re-syllabification Processes

۲۹- رستهسازى و شیتهلکاری زانستى/ نووسینهوهی دوهم / ههولیر ۲۰۱۵.

۳۰- به زمانى ئنگلیزی، ههولیر ۲۰۱۵.

## Minimized Phonology and Phonetic System Insertion

۳۱- ریزمانى بوون و ههبوون له شروقهکاری زانستیدا/ ههولیر ۲۰۱۵.

۳۲- بنچینهی دهنگسازى له ریزمانى کوردیدا/ ههولیر ۲۰۱۵، (نهم کتیبهى بهردهست).

پۆلىنىكردىنى ئاسۋىيى			
پۆلىنىكردىنى سىتوونى	بىرگەى گران	بىرگەى پىر	بىرگەى سووك
	QVcc	QVc	QVo
	CVcc	CVc	CVo
	c.CVcc	c.CVc	c.CVo
			بىرگەى ناتەواو
			بىرگەى ئاسايى
			بىرگەى لىكىدراو

نەخشەى (۷:۲): پۆلىنىكردىنى جۆرەكانى بىرگە

